



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 10TH DECEMBER, 1920.

PRIJS 6d.

[No. 1109.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JAMES ROSE-INNES, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT COMMANDER OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

*No. 208, 1920.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section thirteen of the Anatomy Act 1911 (Act No. 32 of 1911), I do hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall come into operation on the 1st day of January 1921, within the Magistracy of Pretoria.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Third day of November, One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

F. S. MALAN.

*No. 209, 1920.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section twenty-three, sub-section (2), of the University of South Africa Act (No. 12 of 1916), I do hereby declare, proclaim and make known that the examination prescribed by Rule No. 73 of The Patent Rules, 1917, framed under section one hundred and ninety-two of Act No. 9 of 1916 (Patent Agent's Examination) shall be and is hereby added to the Fourth Schedule of the said Act No. 12 of 1916.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Third day of November, One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

F. S. MALAN.

*No. 210, 1920.]

Whereas by Proclamations Nos. 5 of 1915 and 90 of 1918, prospecting for precious and base minerals and precious stones was prohibited, in accordance with the provisions of sections fourteen and forty of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907), and section five of the Precious Stones Act Amendment Act, 1907 (Act No. 27 of 1907) of the Cape of Good Hope, on the farms Smuts and Bowden more particularly described in the said Proclamations situated in the Division of Hay, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas it is desirable to withdraw the said Proclamations in respect of the above farms in so far as precious stones only are concerned;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said farms Smuts and Bowden situated in the Division of Hay, Province of

*Alle Proklamasies, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.*

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDLAGBARE SIR JAMES ROSE-INNES, LID VAN SY MAJESTEIT SE EDELAGBARE GEHEIME RAAD, RIDDER KOMMANDEUR VAN DIE MEES ONDESKIEF ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, DIE AMPTENAAR WAT DIE REGERINGS-BELEID VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA VOER.

*No. 208, 1920.]

Onder en kragtens die magte my verleen deur seksie dertien van die Anatomie Wet, 1911 (Wet No. 3 van 1911), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die gesegde wet in werking sal tree vanaf die eerste dag van Januarie 1921 binne die Magistraatskap van Pretoria.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op hede die Derde dag van Desember Een-duisend Negenhonderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Amptenaar die Regeringsbeleid voerende.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar die Regeringsbeleid-in-Rade voerende.

F. S. MALAN.

*No. 209, 1920.]

Onder en kragtens die magte my verleen deur seksie drie-en-twintig, subseksie (2), van die Universiteit van Suidafrika Wet (Wet No. 12 van 1916), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die eksamen voorgeskrywe deur Regulasie No. 73 van Die Oktrooieregulasies, 1917, opgestel onder seksie honderd-twee-en-negentig van Wet No. 9 van 1916 (Eksamen vir Oktrooi Agente), sal ingevoeg word en hierby ingevoeg is by die Vierde Skedule van die gesegde Wet No. 12 van 1916.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op hede die Derde dag van November Een-duisend Negenhonderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Amptenaar die Regeringsbeleid voerende.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar die Regeringsbeleid-in-Rade voerende.

F. S. MALAN.

*No. 210, 1920.]

Nademaal bij Proklamasies Nos. 5 van 1915 en 90 van 1918, die prospekteer na edele en onedele minerale en edelgesteente verbode is, kragtens die bepalinge van artikels veertien en veertig van die Minerale Wet Wijsigings Wet van 1907 (Wet No. 16 van 1907), en artikel vijf van die Edelgesteente Wet Wijzigings Wet, 1907 (Wet No. 27 van 1907), van die Kaap de Goede Hoop, op die plase Smuts en Bowden, nader omskrywe in die gesegde Proklamasie, gelee in die Afdeling Hay, Provinsie van die Kaap de Goede Hoop; En nademaal dit wenstlik geag word om die gesegde Proklamasies terug te trek met betrekking tot die bovegenoemde plase en sover as slegs edelgesteente daarby betrokke is;

Zo is het dat ek, uit krag van die mag wat aan my verleen is, hierby verklaar, proklameer en bekend maak, dat die gesegde plase Smuts en Bowden, gelee in die Afdeling Hay, Provinsie die Kaap

the Cape of Good Hope, shall be and are hereby withdrawn from the operation of the said Proclamations in so far as precious stones only are concerned.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Ninth day of November One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

M.M.2771/17.

F. S. MALAN.

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 211, 1920.]

Whereas by Proclamation No. 194, dated the 26th day of October, 1888, of the Cape of Good Hope, the farm H.V. No. 81, in the Barkly West Division of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial diamond digging and styled the Klipdam Alluvial Diamond Digging;

And whereas by Proclamation No. 29, dated the 7th of January, 1907, the area of the said digging was re-defined;

And whereas it is desirable to withdraw from the operation of the said Proclamations Nos. 194 of 1888, and 29 of 1907, an area in extent 585 square rods 100.8722 square feet, as defined on the ground by beacons and shown on a diagram framed by D. M. McBean, filed in the Office of the Registrar of Claims, Barkly West.

Now therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me, I hereby declare, proclaim and make known that the said piece of land in extent 585 square rods 100.8722 square feet shall be and is hereby withdrawn from the operation of Proclamations Nos. 194 of 1888 and 29 of 1907, of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Second day of December, One thousand Nine hundred and Twenty.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

M.M. 3441/20.

F. S. MALAN.

★ No. 212, 1920.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of Act No. 16 of 1914, I do hereby declare, proclaim and make known that the boundaries of Wards West Buffels Rivier, Oost Buffels Rivier, Trouwberg, Murraysburg, Sneeuwberg and Voor Sneeuwberg in the District of Murraysburg shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Twenty.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

RE-DIVISION OF THE DISTRICT OF MURRAYSBURG INTO WARDS— DEFINITION OF WARD BOUNDARIES.

Ward West Buffels Rivier.

From the northern beacon of the farm Taayboschfontein f 169 on the western boundary of the Murraysburg District and along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward: Taayboschfontein f 169, Tygerhoek f 1646, Driehoeksfontein f 174, Swartebosch f 1577, Lot A f 1518, property of Theron f 6, part of Karreebosch and Leverkop f 1650, Louws Bakken f 416, Poortje G.R. 962, Lot 1817 f 5, Vogelfontein f 409, to the south-eastern beacon of the farm Beyersfontein, part of Vogelfontein f 409; thence along the southern and western boundaries of the district back to the beacon first named.

Ward Oost Buffels Rivier.

From the southern beacon of the farm Alexanderskraal f 411, on the southern boundary of the Murraysburg District and along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward: Alexanderskraal f 411, Stellenbosch Valley f 410, Lot 652, Dorstvlakte f 1567, Lot B, M Lease No. 5 f 8, Matjesfontein f 415, Lot B f 1519 of Matjesfontein, Lot 926 f 156, M. 2.10 f 4, Secretariskraal f 1642, Elandskraal of Elofsfontein f 182, Lot 920 f 1561, Lot 921 f 1562, Toverfontein f 1685, Oorlogskloof and Kapoksfontein f 422, Schoemakerkloof f 434, Oorlogskloof and Kapoksfontein f 422, Waayhoek f 419, Annex Water Kloof, and amended title of Matjes Kloof to its south-eastern beacon in the Murraysburg District boundary; thence along the boundary of the Murraysburg District back to the beacon first named.

de Goede Hoop, hierby sal teruggetrek word en teruggetrek is van die werking van die gesegde Proklamasies in sover dit slegs edelgesteente aangaan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op die Negende dag van November Eenduisend Negehoonderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Amptenaar met die Administrasie van die Goewernement belas.

Op bevel van Sy Eksellensie die Amptenaar wat met die Administrasie van die Goewernement-in-Rade belas is.

F. S. MALAN.

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOOG KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

★ No. 211, 1920.]

Nademaal bij Proklamatie No. 194, gedateerd de 26ste dag van Oktober 1888, van de Kaap de Goede Hoop, de plaats H.V. No. 81, in de Afdeling Barkly West, van de Kaap de Goede Hoop, als alluviale diamantdelverijen geproklameer en genoemd was de Klipdam Alluviale Diamant Delverijen;

En nademaal bij Proklamatie No. 29, gedateerd de 7de Januarie 1907, de oppervlakte van de gezegde delverijen weer afgebakend was;

En nademaal het wenschelijk is om 'n oppervlakte groot 585 vierkante roeden 100.8722 vierkante voet; zoals op de grond door bakens aangeduid, voorkomende op 'n kaart door M. McBean ontworpen en in het kantoor van de Registrateur van Claims, Barkly West, geregistreerd, van de werking van gezegde Proklamaties Nos. 194 van 1888 en 29 van 1907 terug te trekken;

Zo is het dat ik krachtens de machten en gezag aan mij verleend, hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gezegde stuk grond, groot 585 vierkante roede 100.8722 vierkante voet, zal en hierbij wordt teruggetrokken van de werking van de Proklamatie No. 194 van 1888 en 29 van 1907 van de Kaap de Goede Hoop.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op heden de Tweede dag van Desember Een duizend Negen honderd en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

★ No. 212, 1920.]

Onder en krachtens die magte mij verleen deur artikel een van Wet No. 16 van 1914, verklaar, proklameer en maak ik hierdeur bekend dat die grense van die wyke West Buffelsrivier, Oost Buffelsrivier, Trouwberg, Murraysburg, Sneeuwberg en Voor Sneeuwberg, in die Distrik Murraysburg, sal wees soals aangeduide in die bijlae van hierdie proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder mij Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, dese Dertigste dag van November Eenduisend Negghonderd en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BYLAE.

HERVERDELING VAN DIE DISTRIK MURRAYSBURG IN WYKE— BESKRYWING VAN WYKGRENSE.

Wyk West Buffelsrivier.

Van die noordelike baken van die plaas Taayboschfontein f 169 op die westelike grens van die Distrik Murraysburg en langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word: Taayboschfontein f 169, Tygerhoek f 1646, Driehoeksfontein f 174, Swartebosch f 1577, Perseel A f 1518, eiendom van Theron f 6, gedeelte van Karreebosch en Leverkop f 1650, Louws Bakken f 416, Poortje G.R. 962, Perseel 1817 f 5, Vogelfontein f 409, naar die suidoostelike baken van die plaas Beyersfontein, gedeelte van Vogelfontein f 409; vandaar langs die suidelike en westelike grense van die distrik terug naar die eersgenoemde baken.

Wyk Oost Buffelsrivier.

Van die suidelike baken van die plaas Alexanderskraal f 411 op die suidelike grens van die Distrik Murraysburg en langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word: Alexanderskraal f 411, Stellenbosch Valley f 410, Perseel 652, Dorstvlakte f 1567, Perseel B, M Huurkontrak No. 5 f 8, Matjesfontein f 415, Perseel B f 1519 van Matjesfontein, Perseel 926 f 156, M 2.10 f 4, Secretariskraal f 1642, Elandskraal of Elofsfontein f 182, Perseel 920 f 1561, Perseel 921 f 1562, Toverfontein f 1685, Oorlogskloof en Kapoksfontein f 422, Schoemakerkloof f 434, Oorlogskloof en Kapoksfontein f 422, Waayhoek f 419, Annex Water Kloof en gewysigde tiel van Matjes Kloof naar zy suidoostelike baken op die grens van die Distrik Murraysburg; vandaar langs die grens van die Distrik Murraysburg terug naar die eersgenoemde baken.

Ward Trouwberg.

From the south-western beacon of the farm Phisant Kraal f 166 on the western boundary of the Murraysburg District and along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward: Phisants Kraal f 166; Mordant Klaassens Kraal f 168, Boksfontein f 177, Brakvalley f 175, Waterval f 183, Amended Title Engelsmanskraal f 500, Amended Title Snyders Kraal f 2537, Amended Title Badsfontein f 1104, Bakensklip part of Klipkraal f 1105 to the northern boundary of the district; thence westwards along the northern boundary of the district back to the beacon first named.

Ward Murraysburg.

From the north-western beacon of the farm Brakfontein f 1674 and along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward: Brakfontein f 1674, Lot 919 f 1560, Weltevreden f 440, Remainder of Eenzaamheid f 425, Eenzaamheid f 425, Eenzaamheid transferred to the Dutch Reformed Church on 20th September, 1856, and Brakfontein f 1674 back to the beacon first named.

Ward, Sneeuwberg.

From the north-western beacon of the farm Zwavelkrans f 147 and along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward: Zwavelkrans f 147, Amended Title Driefontein f 2543, Middelvlei f 638, Voetpad f 637, Rhenosterfontein f 636, Coetzerskraal f 635, Ossekuil f 438, and Doornbosch to the eastern boundary of the district; thence along the eastern and northern boundaries of the Murraysburg District back to the beacon first named.

Ward Voor Sneeuwberg.

From the common beacon of the amended title to the farm Matjeskloof and the Crown lands on the southern boundary of the Murraysburg District and along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward: Crown lands known as Annex Matjeskloof and Annex Nooitgedagt, Bergplaats or Nooitgedagt, Wilgerhoutkloof f 642, Annex Riet Valley f 437, Riet Valley or Rietfontein f 639, Groot Rivier f 431, Quaggadrift f 648, Ossekuil f 438, and Annex Ossekuil on the eastern boundary of the district; thence along the eastern and southern boundaries of the Murraysburg District back to the beacon first named.

* No. 213, 1920.]

Whereas by Proclamation No. 194 of 1913 as amended by Proclamation No. 160 of 1917, the District of Pietersburg, Province of the Transvaal, was divided into wards, the names, numbers and boundaries of which are set forth in the said Proclamation;

And whereas it is deemed desirable that a readjustment be made in the boundaries of Wards Marabastad and Groot Spelonken.

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section one of the Justices of the Peace and Oaths Act No. 16 of 1914, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the boundaries of Ward Groot Spelonken shall be extended so as to include the farms Kalkfontein No. 148, Zandbult No. 1574, Drooge-grond No. 811, Mooiplaats No. 421, Kleinfontein No. 1573, Rietgat No. 149, Hartingsburg No. 1610 and Kleinbegin No. 1908 and the boundaries of Ward Marabastad shall be decreased by the exclusion of the said farms therefrom.

Proclamation No. 194 of 1913 as amended by Proclamation No. 160 of 1917 is hereby further amended accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on the Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Twenty.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

* No. 214, 1920.]

Whereas sub-section (3), section three, of the Police Offences Act No. 27, 1882 (Cape of Good Hope) empowers the Governor to apply, by Proclamation, Part I of the said Act to any city, town or village, or other place in which the said part is not in operation by virtue of sub-section (1) or sub-section (2) of section three aforesaid or any other law;

And whereas it has been made to appear to me desirable that the provisions of Part I of the Act aforesaid shall be made to apply to Struis Bay Hamlet, in the District of Bredasdorp.

Now therefore, I, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section sixteen of the South Africa Act do hereby declare that from and after one month of the date of publication hereof the provisions of Part I of the Police Offences Act No. 27 of 1882 (Cape of Good Hope) shall apply to Struis Bay Hamlet, in the District of Bredasdorp, and be in force within the boundaries of the area defined as follows:—

From the northern corner beacon of Mr. P. J. van Breda's property along the sea coast to a point known as the Old Jetty; thence inland to the well of Mr. M. D. van Breda, from there in a straight line to the well of Mr. P. J. van Breda in close proximity to his boarding-house; thence in a straight line to the northern corner beacon of Mr. P. J. van Breda's property.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Twenty.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

Wyk Trouwberg.

Van die suidwestelike baken van die plaas Phisant Kraal f 166 op die westelike grens van die Distrik Murraysburg en langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word: Phisants Kraal f 166, Modant Klaassens Kraal f 168, Boksfontein f 177, Brakvallei f 175, Waterval f 183, gewysigde titel Engelsmanskraal f 500, gewysigde titel Snyders Kraal f 2537, gewysigde titel Badsfontein f 1104, Bakensklip, gedeelte van Klipkraal f 1105 naar die noordelike grens van die distrik; vandaar in 'n westelike rigting langs die noordelike grens van die distrik terug naar die eersgenoemde baken.

Wyk Murraysburg.

Van die noordwestelike baken van die plaas Brakfontein f 1674 en langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word: Brakfontein f 1674, Perseel 919 f 1560, Weltevreden f 440, owerige gedeelte van Eenzaamheid f 425, Eenzaamheid f 425, Eenzaamheid getransporeer aan die Nederd. Gereformeerde Kerk op 20 September 1856 en Brakfontein f 1674, terug naar die eersgenoemde baken.

Wyk Sneeuwberg.

Van die noordwestelike baken van die plaas Zwavelkrans f 147 en langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word: Zwavelkrans f 147, gewysigde titel Driefontein f 2543, Middelvlei f 638, Voetpad f 637, Rhenosterfontein f 636, Coetzerskraal f 635, Ossekuil f 438 en Doornbosch naar die oostelike grens van die distrik; vandaar langs die oostelike en noordelike grense van die Distrik Murraysburg terug naar die eersgenoemde baken.

Wyk Voor Sneeuwberg.

Van die gemeenskappelijke baken van die gewysigde titel van die plaas Matjeskloof en die Kroongronde op die suidelike grens van die Distrik Murraysburg en langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word: Kroongronde bekend onder die naam van Annex Matjeskloof en Annex Nooitgedacht, Bergplaats of Nooitgedacht, Wilgerhoutkloof f 642, Annex Riet Vallei f 437, Riet Vallei of Rietfontein f 639, Groot Rivier f 431, Quaggadrift f 648, Ossekuil f 438 en Annex Ossekuil op die oostelike grens van die distrik; vandaar langs die oostelike en suidelike grense van die Distrik Murraysburg terug naar die eersgenoemde baken.

* No. 213, 1920.]

Nademaal bij Proklamasie No. 194 van 1913, als gewysig bij Proklamasie No. 160 van 1917, die Distrik Pietersburg, in die Provinsie Transvaal, verdeel is in wyke, die name, nommers en grense waarvan in die genoemde Proklamasies aangegee word;

En nademaal dit wenslik geag word dat 'n herregeling plaas vind van die grense van Wyke Marabastad en Groot Spelonken;

So is dit dat ik, ingevolge en kragtens die bevoegdheide mij verleen bij subartikël (1) van artikël een van die Wet op Vrede-regters en Ede No. 16 van 1914, hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat van en na die datum van die publikasie hiervan die grense van Wyk Groot Spelonken uitgestrek sal word sodat dit insluit die plase Kalkfontein No. 148, Zandbult No. 1574, Drooge-grond No. 811, Mooiplaats No. 421, Kleinfontein No. 1573, Rietgat No. 149, Hartingsburg No. 1610 en Kleinbegin No. 1908, en die grense van Wyk Marabastad ingekrimp sal word sodat dit die genoemde plase daarvan uitsluit.

Proklamasie No. 194 van 1913, als gewysig bij Proklamasie No. 160 van 1917, word dienooreenkomstig hierby verder gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder mij Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-afrika, te Pretoria, dese Dertigste dag van November Eenduisend Negenhonderd en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

N. J. DE WET.

* No. 214, 1920.]

Nademaal subartikël (3) van artikël drie van die Polisie-oortredinge Wet, No. 27, 1882 (Kaap de Goede Hoop), die Goewerneur die bevoegdheid verleen om, by Proklamasie, deel van genoemde wet van toepassing te verklaar op 'n stad of dorp of ander plek waarin die genoemde deel nie van krag is nie ingevolge subartikël (1) of subartikël (2) van artikël drie voornoemd of 'n ander wet;

En nademaal dit my te verstaan gegee is dat dit wenslik is om die bepalinge van Deel I van genoemde wet van toepassing te verklaar op Struis Baai Dorp, in die Distrik van Bredasdorp;

So is dit dat ik, ingevolge en kragtens die bevoegdheide en mag my verleen by artikël sestien van die Suidafrika Wet, hierby verklaar dat van en na een maand na die datum van die publikasie hiervan die bepalinge van Deel I van die Polisie-oortredinge Wet, No. 27 van 1882 (Kaap de Goede Hoop) van toepassing sal wees op Struis Baai Dorp, in die Distrik van Bredasdorp, en van krag sal wees binne die grense van die gebied, als volg omschrewe:—

Van die noordelike hoekbaken van mnr. Breda se eiedom langs die seekus tot 'n punt bekend as die "Old Jetty"; vandaar landwaarts naar die put van mnr. M. D. van Breda; vandaar in 'n regte lyn naar die put van mnr. P. J. van Breda, naby sy logieshuis; vandaar in 'n regte lyn naar die noordelike hoekbaken van mnr. P. J. van Breda se eiedom.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder mij Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-afrika, te Pretoria, dese Dertigste dag van November Eenduisend Negenhonderd en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

N. J. DE WET.

Government Notices.-Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 2211.]

[2nd December, 1920.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sections eight and fourteen of Law No. 4 of 1885 (Transvaal), to repeal the Rules for Courts of Native Commissioners and Sub-Native Commissioners published under Government Notice No. 19 of 1894, as amended by Government Notice No. 957 of 1906 (Transvaal), and to substitute therefor the Rules set out in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

RULES FOR COURTS OF NATIVE COMMISSIONERS AND SUB-NATIVE COMMISSIONERS IN THE TRANSVAAL.

1. In these Rules, unless inconsistent with the context—
"court" means the Court of the Native Commissioner or Native Sub-Commissioner;
"Commissioner" means the Native Commissioner or Sub-Commissioner or such officer as may hold an appointment *ex officio* to act in the temporary absence of the Native Commissioner or Sub-Commissioner;
"clerk" means the Clerk of the Court appointed by the Commissioner;
"messenger" means the Messenger of the Magistrate's Court of the District in which the Commissioner exercises jurisdiction, or his deputy or any special messenger appointed by the Commissioner.
2. Any act required to be done by the clerk may be done by the Commissioner.

Civil Cases.

3. The Commissioner shall keep or cause to be kept a full record of the proceedings which shall include any judgment given by the court, the *viva voce* evidence given in court, any objection made to any evidence given or tendered, and he shall duly mark each document put in evidence and note such mark on the record.
4. The clerk shall keep a separate register, in which he shall briefly note the number of the case, the names of the parties, the nature of the claim, the date of issue of notice (or summons), the date of hearing, and the date and terms of the judgment.
He shall also keep a cash-book, and shall enter therein short particulars of all payments into and out of court, and shall take a receipt from every party to whom money is paid out of court.
5. No native shall be represented in any proceedings of a civil nature by a legal practitioner, unless he shall have first obtained the permission of the Commissioner to be so represented.
A native may, with the approval of the Commissioner, be represented in any civil proceedings by a male relative.
6. Any native having a claim which he desires to bring before the court shall state to the clerk the nature of his claim, and the clerk shall, upon payment of the prescribed fee, draw up a brief abstract of the claim, and cause a written notice to be served upon the party against whom the claim is made, reciting its nature, specifying the place where, and time when the case will be heard, and calling upon him to have with him there and then his witnesses, if any. The plaintiff shall be informed of the place and time of hearing, and shall be instructed to produce his witnesses there and then.
7. Should any witness refuse or neglect to appear when required by any party so to do, the Commissioner shall, upon satisfying himself that the presence of such witness is necessary, fix a time and date for the appearance of such witness, and call upon the witness or witnesses in default in writing to appear at the time so fixed.
8. Should any witness called upon as aforesaid fail to appear at the time so fixed the Commissioner shall issue a warrant for the arrest of such witness, and such witness shall, unless he show good and sufficient reason for such failure or neglect, be liable to a fine not exceeding £5 and for the payment of such costs as are necessary to procure his attendance. Any sentence imposed under this Rule shall have all the effect of a civil judgment in favour of the Crown.
9. Witnesses shall be entitled to such expenses as are laid down in the tariff for the time being in force under paragraph (c) of section twenty-five of Act No. 27 of 1912.
10. All evidence shall be given *viva voce* in open court, and under oath.
11. The date of first hearing shall be appointed by the clerk, with due regard to the convenience of the parties and the necessities of the case.
12. If neither the defendant nor any one representing him appear on the day appointed for the hearing of the case the Commissioner may, on the request of the plaintiff and on being satisfied that notice of the hearing has been duly served on the defendant, give such judgment, after hearing such evidence as shall be necessary, as the plaintiff shall be entitled to or may adjourn the case as he shall see fit.
If the defendant or his representative appear on the day appointed for the hearing of the case and the plaintiff make default the Commissioner may dismiss the case with costs against the plaintiff, or if he see fit postpone the hearing to a later date, of which due notice shall be given to both parties.
- If both parties be in default the Commissioner may order the case to be removed from the list of causes, and shall in such case adjudge the plaintiff to pay the costs.
13. (1) The Commissioner in giving judgment or making any order shall award costs as may be just.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 2211.]

[2 Desember 1920.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering behaagd heeft om, ingevolge de bevoegdheid hem verleend bij artikel acht en veertien van Wet No. 4 van 1885 (Transvaal), de Regels voor Hoven van Naturellekommissarissen en Onderkommissarissen van Naturellen, gepubliceerd krachtens Goevernements Kennisgeving No. 19 van 1894, als gewijzigd bij Goevernements Kennisgeving No. 957 van 1906 (Transvaal), in te trekken en de regels uiteengezet in nevensgaande bijlage in de plaats daarvan te stellen.

BIJLAGE.

REGELS VOOR HOVEN VAN NATURELLEKOMMISSARISSSEN EN ONDERKOMMISSARISSSEN VAN NATURELLEN IN DE TRANSVAAL.

1. In deze regels, tenzij tegenstrijdige bepalingen, zal—
"hof" betekenen het hof van de Naturellekommissaris of Onderkommissaris van Naturellezaken;
"Kommissaris" betekend de Naturellekommissaris of Onderkommissaris of zodanige ambtenaar als 'n aanstelling mocht houden *ex officio* om te ageren in de tijdelijke afwezigheid van de Naturellekommissaris of Onderkommissaris;
"klerk" betekenen de klerk van het hof door de Kommissaris aangesteld;
"bode" betekenen de bode van het magistratshof van het distrikt waarin de Kommissaris jurisdictie uitoefent, of zijn plaatsvervanger of enige speciale bode door de Kommissaris aangesteld.
2. Enige handeling vereist te worden gedaan door de klerk kan door de Kommissaris gedaan worden.

Civiele Zaken.

3. De Kommissaris moet 'n volledig register houden of laten houden van de verrichtingen welke insluiten enige uitspraak gegeven door het hof de *viva voce* getuigenissen in het hof afgelegd, enige bezwaren geopperd tegen 'n getuigenis afgelegd of aangeboden en hij moet behoorlijk elk dokument in verband met een getuigenis kentekenen en zodanig kenteken in het register aantekenen.
4. De klerk zal 'n apart register houden waarin hij korteliks zal vermelden het nummer van de zaak, de namen van de partijen, de aard van de eis, de datum van uitreiking van kennisgeving (of dagvaarding), de datum van verhoor en de datum en termen van de uitspraak.
Hij houdt voorts 'n kasboek, waarin hij korteliks de bijzonderheden vermeld van alle gerechtelijke in- en uitbetalingen, zullende hij van elke partij, aan wie 'n gerechtelijke uitbetaling gedaan wordt, 'n kwitantie moeten nemen.
5. Geen naturel wordt vertegenwoordigd in 'n geding van 'n civiele aard door 'n rechtspraktizijn tenzij hij eerst vergunning verkregen heeft van de Kommissaris om aldus vertegenwoordigd te worden.
'n Naturel kan met goedkeuring van de Kommissaris vertegenwoordigd worden in enig civiel geding door 'n mannelik familielid.
6. 'n Naturel, die 'n vordering heeft welke hij voor het hof gebracht wil hebben, moet aan de klerk de aard van de zaak medelen en de klerk zal bij betaling van de leges voorgeschreven 'n beknopte opsomming optrekken van de vordering en 'n schriftelijke kennisgeving laten bedienen op de wederpartij, aangevende de aard van de vordering en vermeldende de plaats waar en de tijd wanneer de zaak verhoord zal worden en de wederpartij tevens oproepende om zijn getuigen—indien er enigen zijn—dan en daar met zich te brengen. De eiser worde in kennis gesteld van de plaats en tijd van verhoor en worde gelast om zijn getuigen daar en dan te hebben.
7. Ingeval 'n getuige weigert of verzuimt te verschijnen wanneer zulks verlangd wordt door enige partij, zal de Kommissaris als hij zich vergewist heeft dat de aanwezigheid van zodanige getuige nodig is, 'n tijd en datum voor de verschijning van zodanige getuigen bepalen en de getuige of getuigen die verzuimt heeft of hebben, schriftelijk oproepen om op de tijd aldus bepaald te verschijnen.
8. Ingeval 'n getuige opgeroepen als voormeld verzuimt te verschijnen op de tijd aldus bepaald zal de Kommissaris 'n schriftelijk bevel uitreiken voor het arresteren van zodanige getuige en zodanige getuige zal, tenzij hij goede en voldoende gronden kan aanvoeren voor zodanige nalatigheid of verzuim, onderhevig zijn aan 'n boete van hoogstens £5 en voor de betaling van zodanige kosten als nodig mocht zijn om zijn aanwezigheid te verkrijgen. Enig vonnis geveld krachtens deze regel, zal in alle opzichten de uitwerking hebben van 'n civiel vonnis ten gunste van de Kroon.
9. Getuigen hebben het recht op zodanige onkosten als neergelegd zijn in het tarief tijdelik van kracht krachtens paragraaf (c) van artikel vijf en twintig van Wet No. 27 van 1912.
10. Alle getuigenissen worden *viva voce* in 'n open hof en onder ede afgelegd.
11. De datum van het eerste verhoor zal bepaald worden door de klerk met inachtneming van het gerief van de partijen en de noodzakelijkheden van de zaak.
12. Indien noch de verweerder noch iemand die hem vertegenwoordigt, verschijnt op de bepaalde dag voor het verhoor van de zaak, kan de Kommissaris op verzoek van de eiser en na hij zich vergewist heeft van het feit dat kennisgeving omtrent het verhoor behoorlijk bediend was op de verweerder, zodanige uitspraak geven, na het verhoor van zodanig getuigenis als nodig mocht zijn, als waarop de eiser recht heeft, of hij kan naar goeddunken de zaak verdragen.
13. (1) Bij het vullen van 'n vonnis of het maken van 'n order zal de Kommissaris kosten toekennen als hij voegzaam mocht oordelen.

(2) The scale of fees to be taken by attorneys as between party and party shall be that set out in Schedule A to these Rules, in addition to necessary expenses.

(3) Payment of costs awarded by the court may not be enforced until they have been taxed by the Clerk of the Court.

(4) As between attorney and client the same scale shall apply, and any person who is liable to pay costs other than under an award by the court may require that these costs shall be taxed by the Clerk of the Court as between attorney and client.

(5) Where costs are required to be taxed a bill of costs and notice of taxation shall be delivered to the opposite party at a reasonable time before the hour fixed for taxation by the Clerk of the Court.

(6) Taxation by the Clerk of the Court shall be subject to review free of charge by the Commissioner.

14. All judgment orders or process of the Commissioner shall be executed according to the Rules provided for Magistrates' Courts.

15. The Commissioner may at the time judgment is pronounced, or subsequently upon application with notice to the losing party, whether or not a writ of execution has been issued, after due inquiry as to the judgment debtor's ability to satisfy the judgment, make an order respecting the time and mode of satisfying judgment, and may at any time vary such order if circumstances require. If the party against whom such order is made fails to comply therewith he shall be liable, on proof of such failure, to be committed to gaol under the written authority of the Commissioner for any period not exceeding thirty days.

The Commissioner may, in his discretion, order the release of the party thus committed upon whole or part satisfaction of the judgment.

No such imprisonment shall operate as a satisfaction of the judgment or protect the party so imprisoned from further proceedings under this Rule or preclude the issue of a writ of execution.

16. The messenger shall be responsible for the service and execution of all process of the court in like manner as the messenger of a Magistrate's Court is responsible.

17. The Commissioner may, with the approval of the Secretary for Native Affairs, appoint a Special Messenger under such conditions as to security as he may think fit.

A Special Messenger shall be entitled to charge the fees laid down in Schedule C.

18. The fees and charges to be taken by the clerk shall be in accordance with Schedule B.

19. It shall be the duty of the clerk, upon application of any native who is not represented by an attorney, to assist him in formulating his claim or defence and in preparing affidavits and notices.

It shall be the duty of the Commissioner to give the parties to any proceedings information regarding the contents of Law No. 4 of 1885, and he shall make a note thereof on the record.

20. The procedure upon appeal shall, as far as possible, be that which prevails in regard to appeals from Magistrates' Courts.

21. Nothing in the foregoing Rules shall apply in respect of disputes between natives adjusted by the Commissioner on the lines of arbitration.

22. In the absence of special provision in these Rules the Commissioner shall at his discretion be guided as far as possible by the practice of Magistrates' Courts, or, alternatively, may submit the point at issue for decision by the Secretary for Native Affairs.

Criminal Cases.

23. When no person has been appointed to prosecute or appear in the Native Court, the Commissioner may by writing under his hand designate some fit and proper person to prosecute or appear.

24. The procedure in all criminal matters brought before a Native Court shall, as far as practicable, be that which is prescribed for the time being for Magistrates' Courts.

25. These Rules shall be of force and effect upon publication in the *Government Gazette*, in terms of articles eight and fourteen of Law No. 4 of 1885.

SCHEDULE A.

Scale of Fees to be taken by Attorneys.

The amounts specified are inclusive of all necessary copies and attendances in connection therewith.

Instructions to sue or defend	£0 5 0
Claim or reply	0 5 0
Notice to witness to attend trial	0 1 0
Attending court on trial, on first hearing	1 1 0
Attending court on adjournment, for each day	0 10 6
Bill of costs	0 2 6
Notice of taxation	0 1 0
Attending taxation	0 2 6
Issue of warrant of execution	0 5 0

SCHEDULE B.

Tariff of Court Fees.

Notice of Claim:

- (a) On each £25 or part of £25 of the amount of the claim or the value of the matter in dispute where such value is claimed and stated in the notice ... £0 1 0
- (b) Otherwise ... 0 2 0

Warrant for execution of any judgment decree or order ... 0 1 0

Bill of Costs:

On each £1 or part of £1 allowed ... 0 0 6

Where not specially provided for the fees shall be as laid down in Table D of the Second Annexure to the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917.

(2) De schaal van leges te worden erlangd door prokureurs als tussenpartij en partij zal zijn als uiteengezet in Bijlage A tot deze regels, boven en behalve de nodige onkosten.

(3) Uitbetaling van kosten toegestaan door 't hof mogen niet geschieden totdat ze door de klerk van het hof getakseerd zijn.

(4) Als tussen prokureur en cliënt zal dezelfde schaal van toepassing zijn en enig persoon die onderhevig is aan de betaling van andere kosten dan onder 'n toewijzing door het hof kan eisen dat deze kosten getakseerd zullen worden door de klerk van het hof als tussen prokureur en cliënt.

(5) Waar men eist dat kosten getakseerd zullen worden moeten 'n kostenrekening en 'n kennisgeving van taksatie aan de wederpartij geleverd worden op 'n redelijke tijd vóór het uur bepaald voor de taksatie door de klerk van het hof.

(6) Taksatie door de klerk van het hof is onderhevig aan herziening kosteloos door de Kommissaris.

14. Alle vonnisorders of Levelschriften van de Kommissaris worden ten uitvoer gelegd volgens de regels voorzien voor magistratshoven.

15. De Kommissaris mag, als het vonnis wordt uitgesproken of daarna, op applicatie met kennisgeving aan de verliezende partij, hetzij 'n lastbrief tot executie is uitgereikt of niet, na behoorlijk onderzoek betreffende de bekwaamheid van de vonnis-schuldenaar om het vonnis te bevredigen, een order maken betreffende de tijd en wijze van voldoening aan het vonnis, en kan te enige tijd zodanige order wijzigen als de omstandigheden zulks vereisen. Als de partij tegen wie zodanige order gemaakt wordt in gebreke blijft daaraan te voldoen zal hij onderhevig zijn, op bewijs van zodanig verzuim, om in de gevangenis geplaatst te worden onder schriftelijke autoriteit van de Kommissaris voor 'n termijn van hoogstens dertig dagen.

De Kommissaris kan naar goeddunken het ontslag gelasten van de partij aldus in de gevangenis geplaatst of de gehele of 'n gedeeltelijke bevrediging van het vonnis.

Zodanige gevangenzetting zal niet beschouwd worden als 'n voldoening van het vonnis of om de partij, aldus gevangengezet, te beschermen tegen verdere vervolgingen krachtens deze regel of om de uitreiking van 'n lastbrief te beletten.

16. De bode zal verantwoordelijk zijn voor de dienst en 't ten uitvoerleggen van alle bevelschriften van het hof op dezelfde wijze als de bode van 'n magistratshof verantwoordelijk is.

17. De Kommissaris kan met goedkeuring van de Sekretaris voor Naturellezaken 'n speciale bode aanstellen onder zodanige voorwaarden wat betreft sekuriteit als hij geschikt mocht achten.

'n Speciale bode zal gerechtigd zijn om de leges, neergelegd in Bijlage C tot deze bijlage, op te vorderen.

18. De leges en vorderingen door de klerk te worden genomen zullen overeenkomstig Bijlage B zijn.

19. Het is de plicht van de klerk om op applicatie van 'n naturel, die niet door 'n prokureur vertegenwoordigd wordt, hem bij te staan met het opstellen van zijn eis of verdediging en met het opstellen van beëdigde verklaringen en kennisgevingen.

Het is de plicht van de Kommissaris om aan de partijen van enige vervolgingen informatie te verschaffen betreffende de inhoud van Wet No. 4 van 1895 en hij zal daarvan 'n aantekening in het register maken.

20. De procedure op appel zal zover mogelijk zijn overeenkomstig de procedure in verband met appèlzaken van magistratshoven.

21. Er is niets in de voorgaande regels van toepassing op geschillen tussen naturellen bijgelegd door de Kommissaris op de lijnen van arbitrage.

22. Bij afwezigheid van 'n speciale bepaling in deze regels zal de Kommissaris naar goeddunken zover mogelijk geleid worden door de praktijk van magistratshoven of, in 't alternatief, kan hij het punt in kwestie voorleggen ter beslissing door de Sekretaris van Naturellezaken.

Kriminele Zaken.

23. Wanneer niemand aangesteld is om te prosekweren of te verschijnen in het naturellehof, kan de Kommissaris in geschrifte onder zijn hand 'n geschikte persoon aanwijzen om te prosekweren of te verschijnen.

24. De procedure in alle kriminele zaken voor 'n naturellehof gebracht zal in zoverre uitvoerbaar dezelfde zijn als voorgeschreven is voor magistratshoven.

25. Deze regels treden in werking met volle kracht van de wet bij publikatie in de *Staatskoerant*, in termen van artikels acht en veertien van Wet No. 4 of 1885.

BIJLAGE A.

Schaal van Leges te worden genomen door Prokureurs.

De bedragen gespecificeerd zijn met inbegrip van alle nodige kopieën en opwachtingen in verband daarmede.

Instructies om te dagvaarden of te verdedigen	£0 5 0
Eis of repliek	0 5 0
Kennisgeving aan getuige om opwachting bij 't verhoor	0 1 0
Opwachting bij 't hof bij eerste verhoor	1 1 0
Opwachting bij 't hof bij uitstel van elke dag	0 10 6
Kostenrekening	0 2 6
Kennisgeving van taksatie	0 1 0
Opwachting bij taksatie	0 2 6
Uitreiking van lastbrief	0 5 0

BIJLAGE B.

Tarief van Hofgelden.

Kennisgeving van Eis:

- (a) Voor elke £25 of gedeelte van £25 van het bedrag van de eis op de waarde van het onderwerp in geschil wanneer zodanige waarde in de kennisgeving geëist en opgegeven wordt ... 0 1 0
- (a) In andere gevallen ... 0 2 0

Lastbrief tot uitvoering van 'n vonnis, bevel of order ... 0 1 0

Kostenrekening:

Voor elk £1 of gedeelte van £1 toegestaan ... 0 0 6

Waar er geen speciale voorziening gemaakt is, zullen de hofgelden zijn zoals neergelegd in Tabel D van de Tweede Bijlage tot de Magistratshoven Wet, No. 32 van 1917.

SCHEDULE C.

Tariff for Special Messenger.

The fees payable to a Special Messenger shall be those laid down in Table B of the Second Annexure to Act No. 32 of 1917, except that if the Special Messenger be a native there shall be payable to him travelling allowance at the rate of 1s. 6d. per hour or part of an hour.

* No. 2241.]

[8th December, 1920.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by section twenty-three of the Native Labour Regulation Act (Act No. 15 of 1911), of the amendment in accordance with the accompanying schedule of the regulations published under Government Notice No. 1988 of 1911.

SCHEDULE.

Schedule I.—Regulation 1, by the withdrawal of the definition of "Medical Officer" and the substitution therefor of the following new definition:—

" 'Medical Officer' shall mean the Chief Health Officer, Union Department of Public Health, or his deputy."

Schedule III.—By the withdrawal of Regulation No. 16 and the substitution therefor of the following new regulation:—

16. Every employer of native labourers in whose contract of employment it is stipulated that rations shall be provided by the employer shall cause such native labourers to be provided with rations of good quality, in accordance with the scale and directions laid down in Annexure B, and in accordance with such directions as to the hours of issue and the nature and quality of the issue of such rations as the Director may prescribe; provided that the Director may, in view of the nature of such native labourers' employment or other local circumstances, and after consultation with the medical officer, dispense with any of the articles set out in the said scale, or authorize any other suitable variation of the scale. Every employer shall satisfy himself that natives employed in kitchens are free from infectious or contagious disease which is liable to be conveyed by food. Any employer contravening this regulation shall be guilty of an offence.

Schedule III.—By the withdrawal of Annexure B and the substitution therefor of the following new annexure:—

ANNEXURE B.

Minimum Ration Scale for Native Labourers.

Article.	Minimum Allowance.
1. Mealie meal, including that used for marewu	24 oz. per day.
2. Bread	6 oz. per day.
3. Beans or peas, at least half of which to be germinated	3 oz. per day.
4. Meat:	
(a) dressed, and containing not more than 25 per cent. of bone	3 lb. per week.
(b) soup meat (heads, heels, liver, etc.)	$\frac{3}{4}$ lb. per week.
5. Peanuts	2 oz. per day,
	or
	additional $\frac{1}{2}$ oz. animal or vegetable fat, plus extra 1 oz. dried peas or beans.
6. Sugar	1 oz. per day.
7. Fresh vegetables, exclusive of carrot tops and maize husks	5 oz. per day.
8. Salt	$\frac{1}{2}$ oz. per day.
9. Cocoa	$\frac{1}{4}$ oz. per day.
Only the following vegetables are to be issued:—	
Potatoes,	Squash,
Sweet potatoes,	Marrow,
Carrots,	Onions,
Green maize,	Leeks, and
Cabbage,	Tomatoes.
Pumpkin,	

Directions.

(1) *Mealie Meal.*—Should the Director of Native Labour, after consultation with the Medical Officer, deem it desirable, kaffir corn or other cereal in such quantity as the Director may approve, shall be substituted for part of the mealie meal ration.

(2) *Bread.*—The bread ration issued shall have the following composition:—Not less than 64 per cent. of wheat flour, and not more than 36 per cent. of mealie meal.

(3) *Beans or Peas.*—Beans and peas supplied shall be of good quality and free from weevils.

(4) *Meat.*—3 lb. dressed meat of good quality to contain not more than 25 per cent. bone, plus $\frac{3}{4}$ lb. of soup meat (i.e. heads, heels, liver, etc.). The dressed meat to be issued raw at least twice weekly, not less than 16 oz. to each native at each issue. On each remaining day the meat to be issued in the form of soup and/or stew.

(5) *Peanuts.*—Instead of issuing two ounces of peanuts per day, the equivalent amount can be issued three times per week.

(6) *Fresh vegetables.*—In order to encourage the consumption of raw vegetables by natives where possible, it is recommended that vegetables such as cabbages, carrots, or leeks, or any other vegetable which the natives would eat raw, be minced up fine and stirred raw into the stew or beans immediately prior to issue.

(7) Germinated beans and vegetables should be kept in cooking pots as short a time as possible, and in any case not more than 45 minutes; they should not be mashed or cut fine before cooking, but this may be done after cooking, if desired.

(8) If, during the months of July, August, September, and October, an orange or other approved substitute be issued every second day, the vegetable ration may be reduced to three ounces per day.

BIJLAGE C.

Tarief voor Speciale Bode.

De gelden betaalbaar aan 'n speciale bode zullen zijn zoals neergelegd in Tabel B van de Tweede Bijlage tot Wet No. 32 van 1917 behalve dat, als 'n speciale bode 'n naturel is, er aan hem 'n reistoelage tegen 1s. 6d. per uur of gedeelte van 'n uur betaalbaar zal zijn.

* No. 2241.]

[8 Desember 1920.]

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, ingevolge de bevoegdheid hem verleend bij artikel drie en twintig van de Naturellearbeids Regulatiewet (Wet No. 15 van 1911), de wijziging goed te keuren overeenkomstig nevensgaande bijlage van de regulaties voorgeschreven ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1988 van 1911.

BIJLAGE.

Bijlage I. Reglatie I, door de intrekking van de definitie "Geneeskundige Ambtenaar" en de plaatsvervangende daarvoor van de volgende nieuwe definitie:—

" 'Geneeskundige ambtenaar' betekent de Hoofdgezondheidsambtenaar, Unie-departement van Publieke Gezondheid, of zijn plaatsvervanger."

Bijlage III. door de intrekking van regulatie No. 16 en de plaatsvervangende daarvoor van de volgende nieuwe regulatie:—

"16. Elke werkgever van naturellearbeiders in het arbeidskontraat van wie het aangehaald wordt dat door de werkgever rantsoenen verschaft zullen worden, moet zodanige naturellearbeiders laten voorzien van goede rantsoenen overeenkomstig de schaal en bevelen gegeven in Bijlage B, en overeenkomstig zodanige bevelen door de Directeur te worden voorgeschreven met betrekking tot de uren van uitdeling en de aard en hoedanigheid van uitdeling van dusdanige rantsoenen; met dien verstande echter, dat de Directeur met het oog op de aard van zodanige naturellearbeid of andere plaatselijke omstandigheden en na raadpleging met de geneeskundige ambtenaar zodanige artikelen in de schaal aangegeven kan aflaten, of enige andere geschikte veranderingen van de schaal kan machtigen. Iedere werkgever moet zich overtuigen dat naturellen, die in kombuisen werken, vrij zijn van aanstekelijke of besmettelijke ziekte welke gemakkelijk door voedsel overgebracht kan worden. Enige werkgever die deze regulatie verbreekt zal aan overtredding schuldig zijn.

Bijlage III.—Door de intrekking van Bijlage B en de plaatsvervangende van de volgende nieuwe bijlage daarvoor:—

BIJLAGE B.

Minimum Rantsoenschaal voor Naturellearbeiders.

Artikel.	Minimum toegestaan.
1. Mielimeel, inbegrepen wat gebruikt wordt voor narewu	24 onsen per dag.
2. Brood	6 onsen per dag.
3. Bonen of erten, ten minste de helft waarvan ontkiemd is	3 onsen per dag.
4. Vlees:	
(a) "dressed" en bevattende niet meer dan 25 percent been	3 lb. per week.
(b) soepvlees (koppen, poten, lever, enz.)	$\frac{3}{4}$ lb. per week.
5. Grondbonen	2 onsen per dag,
	of
	additionele $\frac{1}{2}$ ons diere- of plantever, plus ekstra 1 ons gedroogde erten of bonen.
6. Suiker	1 ons per dag.
7. Verse groenten, inbegrepen worteltoppen en mieliedoppen (maize husks)	5 onsen per dag.
8. Zout	$\frac{1}{2}$ ons per dag.
9. Cocoa	$\frac{1}{4}$ ons per dag.
Alleen de volgende groenten te worden uitgegeven:—	
Aardappelen,	Pampoen,
Patatas,	Merg van groente,
Wortelen,	Uien,
Groene mielies,	Leeks en
Kool,	Tomaties.

Bevelen.

1. *Mielimeel.*—Indien de Directeur van Naturellearbeid, na overleg met de geneeskundige ambtenaar, dit wenselijk acht, kan kafferkoren of ander graangewas in zodanige hoeveelheid als de Directeur mag goedkeuren, in de plaats gesteld worden voor 'n deel van het mielimeelrantsoen.

2. *Brood.*—Het broodrantsoen gegeven moet de volgende samenstelling bevatten: Niet minder dan 64 percent koringmeelbloem en niet meer dan 36 percent mielimeel.

3. *Bonen of Erten.*—Bonen of erten verschaft moeten van goede kwaliteit zijn en vrij van insecten.

4. *Vlees.*—3 lb. "dressed" vlees van goede kwaliteit te bevatten niet meer dan 25 percent been, plus $\frac{3}{4}$ lb. soepvlees (d.i. koppen, poten, lever, enz.). Het "dressed" vlees te worden uitgegeven ongaar minstens tweemaal per week, niet minder dan 16 onsen aan iedere naturel bij elke uitgeving. Op iedere volgende dag moet het vlees uitgegeven worden in de vorm van soep en/of "stew."

5. *Grondbonen.*—In plaats van twee onsen grondbonen per dag te geven, kan 'n ekwivalente hoeveelheid driemaal per week gegeven worden.

6. *Verse Groenten.*—Ten einde het verbruik aan te moedigen van rauwe groenten door naturellen, waar mogelijk, beveelt men aan dat groenten zoals kool, wortelen, "leeks" of enige andere groente, welke de naturellen ongaar zouden eten, fijn gemalen en rauw in de "stew" of bonen onmiddellijk vóór de uitgifte geroerd zal worden.

7. Ontkiemde bonen en groenten behoren in kokende potten zo kort mogelijk gehouden te worden, en in elk geval niet langer dan 45 minuten; dit moet niet fijn gemaakt worden vóór het koken, maar dit kan gedaan worden na het koken indien zulks verlangd wordt.

8. Indien, gedurende de maanden Julie, Augustus, September en Oktober er 'n lomp of ander goedgekeurde substituuat elke tweede dag gegeven wordt, kan het groenterantsoen vermindert worden tot drie onsen per dag.

(9) *Cocoa or Coffee*.—Cocoa issued shall contain not less than 25 per cent. of cocoa fat, and the coffee shall contain not less than 75 per cent. of pure coffee, the remainder being pure chicory.

(10) Prior to going on shift each native is to be issued his daily bread ration, and either ten ounces of properly prepared soup or stew, or ten ounces of cocoa or coffee, which shall be properly sweetened.

(11) Only wooden vats and utensils are to be used in the brewing and storing of marewu.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 2214.] [2nd December, 1920.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *seventy-two* of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, of the appointment of Mr. Dirk Louw to act as Registrar-General of Births, Marriage, and Deaths for the Transvaal and Natal, and as Registrar of Births and Deaths for the Orange Free State, with effect from the 15th November, 1920, and during the absence on sick leave of Mr. C. J. Boezaart.

* No. 2220.] [6th December, 1920.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate John Lutwick Human, of the Pass Office, Krugersdorp, a marriage officer for coloured persons for the District of Krugersdorp, with effect from 15th November, 1920, *vice* Mr. C. J. Sweeney.

* No. 2221.] [6th December, 1920.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section *two* of Act No. 4, 1908, Transvaal, to approve of the re-appointment of Isaac Nicholaas van Alphen, Esquire, J.P., William Samuel Duxbury, Esquire, M.A. (Oxon.), barrister-at-law, Inner Temple, London, advocate of the Supreme Court of South Africa, and Howell Davies, Esquire, M.R.C.S., L.R.C.P., as members of the Transvaal Asylums Board from the 1st October, 1920, for a period of three years.

His Royal Highness has also been pleased to nominate Mr. I. N. van Alphen as Chairman of the Board.

* No. 2226.] [7th December, 1920.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of article *two* of Law No. 3 of 1897 (Transvaal), to appoint the Rev. John Rogers of the Congregational Church to be, in terms of the said article, an officer to receive applications from coloured persons who desire to contract marriages in the Province of the Transvaal, and to grant the certificates referred to in the article, with effect from 15th November, 1920.

* No. 2239.] [8th December, 1920.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate during his pleasure the following persons as Marriage Officers:—

UNION OF SOUTH AFRICA.

1. Reverend Herbert John Barnes, Presbyterian Church, with effect from 20th November, 1920.
2. Reverend Daniel Francois Erasmus, Nederduits Hervormde Kerk, with effect from 23rd October, 1920.
3. Reverend Everard George Kennedy Esdaile, Anglican Church, with effect from 20th November, 1920.
4. Reverend Arthur Richard Harding Faithfull, Anglican Church, with effect from 22nd November, 1920.
5. Reverend Jan Hendrik Jacobus Greyvenstein, Dutch Reformed Church, with effect from 8th November, 1920.
6. Reverend Herbert Heriot-Hill, Anglican Church, with effect from 9th November, 1920.
7. Reverend Louis Frederick Jennings, Anglican Church, with effect from 27th October, 1920.
8. Reverend Abraham Faure Louw, Dutch Reformed Church, with effect from 6th November, 1920.
9. Reverend Joachim Heinrich Mahnke, Lutheran Church, with effect from 2nd November, 1920.
10. Reverend Walton Bayliss Milward, Wesleyan Methodist Church, with effect from 4th November, 1920.
11. Reverend George Percival Morris, Anglican Church, with effect from 4th November, 1920.
12. Reverend Robert Almond Russell, Anglican Church, with effect from 9th November, 1920.
13. Reverend Frederick Job Williams, Wesleyan Methodist Church, with effect from 4th November, 1920.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

1. Reverend Enoch Bolatana Goduka, African Native Mission Church, for the District of Herschel and Aliwal North, with effect from 8th November, 1920.
2. Reverend Kilbon William Scharltzen Qwana, Independent Methodist Church for the Districts of Butterworth, Tsomo, Ngamakwe, Idutywa, Willowdale, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff, East London, and the Sub-district of Middel-drift, with effect from 4th November, 1920.
3. Reverend Ephraim Stein, during such time as he continues in charge of the Worcester Hebrew Congregation, to solemnize the marriages of persons professing the Jewish faith, for the District of Worcester, with effect from 11th November, 1920.

PROVINCE OF NATAL.

- (To Solemnize Marriages, including those of Natives.)
1. Reverend Erik Gustaf Sven Fogelqvist, Church of Sweden Mission, with effect from 11th November, 1920.

9. *Cocoa of Koffie*.—Cocoa uitgegeven zal niet minder dan 25 percent cocoa-vet bevatten en de koffie zal niet minder dan 75 percent puur koffie bevatten, de rest zijnde puur cichorei.

10. Voor zij naar werk gaan moet aan iedere natuurl gegeven worden zijn dageliks broodrantsoen, en/of tien onsen behoorlik voorbereide soep of "stew," of tien onsen cocoa of koffie wat behoorlik zoet gemaakt is.

11. Slechts houten vaten en werktuigen te worden gebruikt voor het brouwen en bergen van marewu.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE.

Sekretaris vir Binnelandse Sake.
Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 2214.] [2 Desember 1920.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, ooreenkomstig artikel *twee-en-sewentig* van die Staatsdiens- en Pensioenwet, No. 29 van 1912, goed te keur, dat Mnr. Dirk Louw aangestel worde om op te tree als Registraturgeneraal van Geboortes, Huwelike en Sterfgevälle vir die Provinsies Natal en Transvaal en als Registrateur van Geboortes en Sterfgevälle vir die Provinsie Oranje Vrystaat, met ingang vanaf 15 November 1920, en vir solang Mnr. C. J. Boezaart op siekteverlof afwesig is.

* No. 2220.] [6 Desember 1920.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *een*, onderartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, John Lutwick Human, van die Paskantoor, Krugersdorp, te benoem as huweliksbevestiger vir kleurlinge vir die Distrik Krugersdorp, met ingang vanaf 15 November 1920, in die plek van C. J. Sweeney.

* No. 2221.] [6 Desember 1920.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van onderartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 4 van 1908 (Transvaal), goed te keur dat die Weledele Here Isaac Nicholaas van Alphen, V.R., William Samuel Duxbury, M.A. (Oxon.), advokaat, Inner Temple, London, advokaat van die Hooggeregshof van Suidafrika, Howell Davies, M.R.C.S., L.R.C.P., opnuut aangestel worde as lede van die Transvaalse Asylraad, vir een tydperk van drie jaar, beginnende met 1 Oktober 1920.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid ook behaag om mnr. I. N. van Alphen te benoem as Voorsitter van die Raad.

* No. 2226.] [7 Desember 1920.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 3 van 1897 (Transvaal), Eerwaarde John Rogers van die Independent Kerk aan te stel as een beambte wat, in terme van gemelde artikel, applikasies in ontvangs sal neem van kleurlinge wat in Provinsie Transvaal in die huwelik wens te tree, en wat die sertiikate in gemelde artikel bedoel sal uitreik, met ingang vanaf 15 November 1920.

* No. 2239.] [8 Desember 1920.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 43 van 1916, vir solang dit hom behaag, die volgende persone te benoem as Huweliksbevestigers:—

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

1. Eerwaarde Herbert John Barnes, Presbyteriaanse Kerk, met ingang vanaf 20 November 1920.
2. Eerwaarde Daniel Francois Erasmus, Nederduits Hervormde Kerk, met ingang vanaf 23 Oktober 1920.
3. Eerwaarde Everard George Kennedy Esdaile, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 20 November 1920.
4. Eerwaarde Arthur Richard Harding Faithfull, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 22 November 1920.
5. Eerwaarde Jan Hendrik Jacobus Greyvenstein, Nederduits Geref. Kerk, met ingang vanaf 8 November 1920.
6. Eerwaarde Herbert Heriot-Hill, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 9 November 1920.
7. Eerwaarde Louis Frederick Jennings, Afrikaanse Kerk, met ingang vanaf 27 Oktober 1920.
8. Eerwaarde Abraham Faure Louw, Ned. Geref. Kerk, met ingang vanaf 6 November 1920.
9. Eerwaarde Joachim Heinrich Mahnke, Lutherse Kerk, met ingang vanaf 2 November 1920.
10. Eerwaarde Walton Bayliss Milward, Wesleyaanse Methodist Kerk, met ingang 4 November 1920.
11. Eerwaarde George Percival Morris, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 4 November 1920.
12. Eerwaarde Robert Almond Russell, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 9 November 1920.
13. Eerwaarde Frederick Job Williams, Wesleyaanse Methodist Kerk, met ingang vanaf 4 November 1920.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

1. Eerwaarde Enoch Bolatana Goduka, Afrikaanse Naturelle Sendingkerk, vir die Distrikte Herschel en Aliwal Noord, met ingang vanaf 8 November 1920.
2. Eerwaarde Kilbon William Scharltzen Qwana, Independent Methodist Kerk, vir die Distrikte Butterworth, Tsomo, Ngamakwe, Idutywa, Willowvale, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff, Oos-londen, en die Onderdistrik Middel-drif, met ingang vanaf 4 November 1920.
3. Eerwaarde Ephraim Stein, vir solang as hy aan die hoof staan van die Worcester Hebreuws Gemeente, om die huwelike in te seën van persone wat die Joodse Geloof bely in Distrikt Worcester, met ingang vanaf 11 November 1920.

PROVINSIE NATAL.

- (Tot Inseëning van Huwelike, ook onder Naturelle.)
1. Eerwaarde Erik Gustaf Sven Fogelqvist, Sending van Sweedse Kerk, met ingang vanaf 11 November 1920.

2. Reverend Isaac Segal, during such time as he continues in charge of the Pietermaritzburg Hebrew Congregation, to solemnize the marriages of persons professing the Jewish faith, for District Pietermaritzburg, with effect from 19th November, 1920.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.
(Marriage Officer for White Persons.)

Reverend Rasmus Jensen, Berlin Mission, with effect from 26th November, 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 2222.] [6th December, 1920.

Mr. Clayton Charlton has been appointed a member of the Rand Water Board, under the provisions of section *twelve* of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Johannesburg Municipality, *vice* Mr. E. O. Leake, absent on leave.

* No. 2238.] [8th December, 1920.

Owing to the occurrence or threatened outbreak of Plague, a formidable epidemic disease under section *thirty-seven* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, the Minister of Public Health has been pleased, under section *one hundred and fifty-seven* of the said Act, to modify and alter Government Notice No. 671 of 19th April, 1920, by adding the following to Schedule "B" of the said Government Notice, with effect from the date hereof:—

4. The remaining portion of the Magisterial District of Hoopstad (Orange Free State).

* No. 2240.] [8th December, 1920.

The Minister of Public Health has been pleased, under section *one hundred and fifty-seven* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to modify and alter Government Notice No. 52 of 5th January, 1920, by cancelling Form No. 176 (Health) appearing in Schedule "A" thereof and adding the following two forms numbered 176 (Health) and 176A (Health):—

No. 176 (Health).

UNION OF SOUTH AFRICA.

Department of Public Health.

List of children attending.....School at.....whose next birthday is their twelfth.
(Section *one hundred and six*, Act No. 36, 1919.)

Full Name of Child.	Date of 12th Birthday.	Sex.	Race.	Name and Address of Parent or Guardian.

Principal or Person in Charge.

Place.....

Date.....

This form should be completed and sent to the Registrar of Vaccination, Union Health Department, on or before.....

No. 176A (Health)

UNION OF SOUTH AFRICA.

Department of Public Health.

Intending pupils or pupils temporarily admitted to.....School at.....who are unvaccinated.

Term.....to.....

(Section *one hundred and six*, Act No. 36, 1919.)

Full Name of Child.	Date of Birth.	Sex.	Race.	Name and Address of Parent or Guardian.

Principal or Person in Charge.

Place.....

Date.....

This form should be completed and sent to the Registrar of Vaccination, Union Health Department, on or before.....

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

2. Eerwaarde Isaac Segal, vir solang as hy aan die noef staan van die Pietermaritzburg se Hebreeuwse Gemeente, om die huwelike in te seën van persone wat die Joodse geloof bely, vir Distrik Pietermaritzburg, met ingang vanaf 19 November 1920.

PROVINSIE TRANSVAAL.

(Huweliksbevestiger vir Blanke.)

Eerwaarde Rasmus Jensen, Berlynse Sending, met ingang vanaf 26 November 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,

Sekretaris vir Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid, Pretoria.

* No. 2222.] [6 Desember 1920.

Mnr. Clayton Charlton is, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *twalf* van die Randwaterraad Inlywingsordonnansie, No. 32 van 1903 (Transvaal), aangestel as lid van die Randwaterraad om die Johannesburgse Munisipaliteit te verteenwoordig in die plek van mnr. E. O. Leake wat op verlof afwesig is.

* No. 2238.] [8 Desember 1920.

Weens die aanwesigheid of gedreigde uitbreking van die pes, een gedugte epidemiese siekte onder artikel *sewe-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, het dit die Minister van Volksgezondheid behaag om, ooreenkomstig artikel *honderd sewe-en-vyftig* van gemelde wet, Goewernementskennisgewing No. 671 van 19 April 1920, te wysig en te verander deur die volgende by te voeg tot Skedule "B" van gemelde Goewernementskennisgewing, met ingang vanaf datum deser:—

4. Die orige gedeelte van die Magistraatsdistrik Hoopstad (Oranje Vrystaat).

* No. 2240.] [8 Desember 1920.

Dit het die Minister van Volksgezondheid behaag, om, ooreenkomstig artikel *honderd sewe-en-vyftig* van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, Goewernementskennisgewing No. 52 van 5 Januarie 1920, te wysig en te verander deur Vorm No. 176 (Health), wat in Skedule "A" daarvan voorkom, te skrap en die volgende Vorms Nos. 176 (Health) en 176A (Health) by te voeg:—

No. 176 (Health).

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

Departement van Volksgezondheid.

Lys van kinders wat die.....skool besoek.....te.....wat op hul volgende verjaardag twaalf sal wees.

(Artikel *honderd en zes*, Wet No. 36 van 1919.)

Naam van Kind voluit.	Datum van Twaalfde Verjaardag.	Geslag.	Ras.	Naam en Adres van Ouder of Voog.

Prinsipaal of Persoon aan Hoof.

Plek.....

Datum.....

Hierdie vorm moet ingevul word en aan die Registrateur van Inenting, Unie Gesondheidsdepartement, gestuur word op of voor.....

No. 176A (Health).

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

Departement van Volksgezondheid.

Aanstaande leerlinge of leerlinge wat tydelik toegelaat is tot die.....skool te.....wat oningeënt is.

Termyn.....tot.....

(Artikel *honderd en zes*, Wet No. 36 van 1919.)

Naam van Kind voluit.	Datum van Verjaardag.	Geslag.	Ras.	Naam en Adres van Ouder of Voog.

Prinsipaal of Persoon aan Hoof.

Plek.....

Datum.....

Hierdie vorm moet ingevul word en aan die Registrateur van Inenting, Unie Gesondheidsdepartement, gestuur word op of voor.....

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

★ No. 2223.]

[7th December, 1920.

★ No. 2223.]

[7 Desember 1920.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1920, to 30th November, 1920 :—

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1920 tot 30 November 1920 :—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/11/20-30/11/20.	1/4/20-30/11/20.	1/4/19-30/11/19.
Exchequer Balances, 31st March, 1920 ...	Schatkistsaldo, 31 Maart 1920 ...	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Do. do. 31st October, 1920 ...	Do. 31 Oktober 1920 ...	1,383,008 15 9	5,659,300 2 2	—
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>			
Customs and Excise ...	Invoerrecht en Aktsijns ...	990,835 4 1	7,789,411 10 4	4,596,563 18 5
Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	206,000 0 0	1,769,648 6 2	1,380,936 7 11
Inland Revenue... ..	Binnenlandse Inkomsten ...	1,060,614 6 8	10,002,796 12 7	9,282,899 11 0
		2,257,449 10 9	19,561,856 9 1	15,260,399 17 4
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>			
Loan Recoveries ...	Terugbetaalde Leningen ...	48,484 15 9	468,485 11 10	501,602 12 2
Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries	Totale Inkomsten, insluitende terugbetaalde Leningen	2,305,934 6 6	20,030,342 0 11	15,762,002 9 6
Temporary Loans Raised ...	Tijdelijke Leningen aangegaan ...	1,995,900 0 0	5,899,600 0 0	—
Union of South Africa 4½ per cent. Local Registered Stock, 1929-39 (Second Issue)	Unie van Zuid-Afrika 4½ percent Plaatselijk Geregistreerde Fondsen, 1929-39 (Tweede Uitgifte)	—	151,638 5 9	—
Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929-39 (Second Issue)	Unie van Zuid-Afrika 5 percent Plaatselijk Geregistreerde Fondsen, 1929-39 (Tweede Uitgifte)	—	1,018,364 17 3	—
Union Loan Certificates ...	Unie Leningscertifikaten ...	17,781 0 0	443,863 0 0	—
		4,319,615 6 6	27,543,808 3 11	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Andere Ontvangsten.</i>			
Surrenders Revenue Votes, 1919-20 ...	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1919-20	1,907 9 0	262,095 3 0	—
Do. do. do. 1918-19 ...	Do. do. do. 1918-19	—	6,893 19 4	—
Surrenders Loan Votes, 1919-20 ...	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1919-20	8,085 10 2	202,883 8 0	—
TOTAL ...	TOTAAL ...	£ 4,329,608 5 8	28,015,680 14 3	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo) £	5,712,617 1 5	33,674,980 16 5	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENTEN.	Estimates. Begroting. 1920-21.	1/11/20-30/11/20.	1/4/20-30/11/20.	1/4/19-30/11/19.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. H.E. the Governor-General... ..	Z.E. de Gouverneur-generaal ...	23,088	3,000 0 0	17,500 0 0	15,200 0 0
2. Senate	Senaat	31,820	1,000 0 0	20,705 0 0	16,125 0 0
3. House of Assembly	Volksraad	101,551	8,119 0 0	67,181 0 0	45,043 0 0
4. Prime Minister	Eerste Minister	30,058	1,000 0 0	8,900 0 0	7,600 0 0
5. Treasury	Thesaurie	70,896	6,500 0 0	52,850 0 0	34,150 0 0
6. Public Debt	Publieke Schuld... ..	7,195,564	993,300 0 0	5,550,273 0 0	5,456,123 0 0
7. Pensions	Pensioenen	1,885,000	160,000 0 0	1,325,000 0 0	761,000 0 0
8. Provincial Administrations...	Provinciale Administraties ...	4,291,350	578,550 0 0	3,186,011 0 0	2,268,485 0 0
9. Miscellaneous Services	Diverse Diensten	167,273	11,325 0 0	105,425 0 0	42,200 0 0
10. High Commissioner in London	Hoge Kommissaris in Londen ...	60,074	6,000 0 0	43,800 0 0	32,700 0 0
11. Inland Revenue	Binnenlandse Inkomsten ...	95,886	10,000 0 0	71,000 0 0	51,300 0 0
12. Customs and Excise... ..	Invoerrecht en Aktsijns ...	205,417	21,400 0 0	151,417 0 0	114,500 0 0
13. Audit	Auditeurskantoor	70,278	6,200 0 0	48,400 0 0	39,799 0 0
14. Justice	Justitie	78,002	6,500 0 0	52,000 0 0	47,360 0 0
15. Superior Courts	Hogere Hoven	206,763	20,230 0 0	154,916 0 0	132,720 0 0
16. Magistrates	Magistraten	557,165	46,430 0 0	381,440 0 0	328,389 0 0
17. Prisons and Reformatories ...	Gevangenis en Verbeterhuizen ...	873,390	90,000 0 0	618,000 0 0	402,000 0 0
18. Police... ..	Politie	3,388,283	300,000 0 0	2,290,000 0 0	* 1,670,000 0 0
19. Defence	Verdediging	1,267,395	90,000 0 0	623,500 0 0	395,000 0 0
20. Interior	Binnenlandse Zaken	167,561	10,000 0 0	108,000 0 0	97,000 0 0
21. Mental Hospitals and Leprosy Institutions	Hospitelen voor Geesteskranken en Gestichten voor Melaatsen	561,087	55,000 0 0	380,000 0 0	298,000 0 0
22. Printing and Stationery	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	355,643	35,000 0 0	248,000 0 0	230,000 0 0
23. Public Health	Openbare Gezondheid	259,582	25,000 0 0	175,000 0 0	160,000 0 0
24. Native Affairs	Naturellezaken	444,059	50,000 0 0	310,000 0 0	247,954 0 0
25. Mines and Industries	Mijnwezen en Industrieën	355,605	33,000 0 0	238,605 0 0	185,020 0 0
26. Higher Education and Child Welfare	Hoger Onderwijs en Kinderzorg ...	372,520	30,000 0 0	239,000 0 0	168,000 0 0
27. Agriculture	Landbouw	709,533	60,000 0 0	496,533 0 0	392,684 0 0
28. Agriculture (Education)	Landbouw (Onderwijs)... ..	158,316	13,000 0 0	101,816 0 0	77,090 0 0
29. Forestry	Boswezen	209,143	17,665 0 0	135,333 0 0	107,270 0 0
30. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	2,786,558	270,000 0 0	1,865,000 0 0	1,477,000 0 0
31. Public Works	Publieke Werken	697,173	70,000 0 0	580,000 0 0	423,000 0 0
32. Lands, Deeds, and Surveys...	Landen, Registratiekantoren en Opmetingen	206,304	25,000 0 0	160,000 0 0	127,000 0 0
33. Irrigation	Besproeiing	179,490	18,000 0 0	123,490 0 0	92,000 0 0
34. Adjustment of Salaries and Allowances	Regeling van Salariissen en Toelagen ...	650,000	—	—	—
<i>Special Incremental Pay</i>	<i>Speciaal Verhoogde Salariissen...</i>	—	—	—	79,070 0 0
		£ 28,711,827	3,071,219 0 0	19,929,095 0 0	16,020,182 0 0
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
A. Railways and Harbours	Spoorwegen en Havens... ..	6,000,000	420,000 0 0	3,249,548 19 5	1,017,192 18 8
B. Public Works	Publieke Werken	915,000	45,000 0 0	310,000 0 0	150,000 0 0
C. Telegraphs and Telephones	Telegraaf en Telefonen	600,000	40,000 0 0	220,000 0 0	173,000 0 0
D. Lands and Settlements	Landen en Nederzettingen	977,000	60,000 0 0	706,000 0 0	395,000 0 0
E. Irrigation	Besproeiing	832,000	80,000 0 0	481,000 0 0	319,000 0 0
F. Local Works and Loans	Plaatselijke Werken en Leningen	3,455,000	92,000 0 0	2,016,950 0 0	372,800 0 0
G. Land and Agricultural Bank	Land- en Landbouwbank	250,000	—	250,000 0 0	225,000 0 0
H. Native Affairs	Naturellezaken	2,000	—	1,000 0 0	500 0 0
I. Post War Expenditure	Na de Oorlogskosten	779,000	19,300 0 0	332,650 0 0	1,332,017 11 4
J. Forestry	Boswezen	59,000	4,140 0 0	31,645 0 0	27,870 0 0
L. Agriculture	Landbouw	25,000	—	25,000 0 0	10,000 0 0
		13,894,000	760,440 0 0	7,623,793 19 5	4,022,380 10 0
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalingen op Appropriatie	£ 42,605,827	3,831,659 0 0	27,552,888 19 5	20,042,562 10 0
<i>Other Issues.</i>	<i>Andere Uitbetalingen.</i>				
Redemption of Debt (Special Account)	Aflossing van Schulden (Speciale Rekening)	—	—	2,250,000 0 0	—
Conversion of Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1921-36	Konversie van Unie van Zuid-Afrika 5 percent Plaatselijk Geregistreerde Fondsen, 1921-36	—	—	5,030 0 0	—
Cost of Raising Loans	Kosten van aangegeane Leningen ...	—	—	27,941 9 4	—
Temporary Loans Repaid	Terugbetaling van tijdelijke Leningen...	—	182,700 0 0	2,094,400 0 0	—
Issues in respect of 1919-20 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1919-20 Inkomste Begrotingsposten	—	—	45,908 15 3	—
Issues in respect of 1919-20 Loan Votes	Uitbetalingen betreffende 1919-20 Leningsrekening Begrotingsposten	—	—	553 11 0	—
Exchequer Balances, 30th November, 1920	Schatkistsaldo, 30 November 1920 ...	—	£ 4,014,359 0 0	31,976,722 15 0	—
		—	1,698,258 1 5	1,698,258 1 5	—
TOTALS	TOTALEN	£ —	5,712,617 1 5	33,674,980 16 5	—

*Includes S.A.M.R. (Bevat Z.A.B.S.).

E. H. FARRER,
Secretary for Finance—Sekretaris voor Financien

* No. 2244.]

[7th December, 1920.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Parker, Wood & Co., Ltd., of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing one floor, measuring 70 feet by 37 feet, situated in Aliwal Street, Durban, the property of the firm;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 2218.]

[6th December, 1920.]

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR CADET CORPS.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Cadet Corps:—

Regulation No. 14.

Delete the whole paragraph and substitute:—

The Cadet training year shall be from 1st January in any one year until 31st December in that year.

Regulation No. 15.

Paragraph 1.

Line 3, substitute "1st January" for "1st July."

Line 5, substitute "1st January" for "1st July" and "31st December" for "30th June."

Paragraph 2.

Line 2, substitute "1st January" for "1st July."

Line 3-4, substitute "1st July" for "1st January."

Line 4, substitute "that year" for "the next year" and "31st December" for "30th June."

Add new Sub-Regulation No. 41 (xi).

"Free medical treatment for Cadets who have contracted disabilities due to illness or injuries occasioned on and by reason of Cadet training."

* No. 2243.]

[8th December, 1920.]

ORDERS MADE UNDER THE PUBLIC WELFARE ACTS, 1914-1919.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under and by virtue of the provisions of section two of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914, as amended by section two of the Public Welfare and Moratorium Acts Extension and Further Amendment Act, 1919, to issue the following orders which shall be in force in all districts of the Union of South Africa, viz.:—

1. No person shall—

(a) wear or use any naval, military, or air force uniform, or part of such uniform, or any such dress, decoration, medal, clasp, brooch, badge, ribbon, chevron, or personal ornament authorized by the proper authorities of the Union or other His Majesty's Naval, Military, or Air Forces, unless under the orders, instructions, or regulations of the said authorities he is authorized and entitled to wear or use the same;

(b) falsely represent himself to be a person who is authorized and entitled to wear or use any such uniform, dress, decoration, medal, clasp, brooch, badge, ribbon, chevron, or personal ornament;

(c) wear or use any uniform, dress, decoration, medal, clasp, brooch, badge, ribbon, chevron, or personal ornament so nearly resembling or designed to imitate such uniform, dress, decoration, medal, clasp, brooch, badge, ribbon, chevron, or personal ornament as to be calculated to deceive;

(d) supply, sell, or offer to supply or sell, or otherwise dispose of, to any person not authorized and entitled to wear the same, any such uniform or part of such uniform or any dress having the appearance of such uniform from which all such decorations, medals, clasps, brooches, badges, ribbons, chevrons, personal ornaments, or buttons, shoulder straps, and other distinctive marks of those Forces, have not been removed.

2. Any member of the Police Forces of the Union of South Africa shall have the right and is hereby authorized to stop and examine any person and demand and inspect any documents in the case of suspicion that any of these orders are being contravened.

3. Any person contravening these orders or resisting the exercise of any powers conferred thereby, shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

* No. 2244.]

[7 Desember 1920.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Parker, Wood en Kompanjie, Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping metende 70 voet bij 37 voet, gelegen te Aliwalstraat, Durban, zijnde eigendom van de firma;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 2218.]

[6 Desember 1920.]

WIJZIGING VAN REGULATIES VOOR KADETKORPEN.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal-in-Rade behaag om, krachtens de bepalingen van artikel honderd zestien van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijzigingen te maken in de Regulaties voor Kadetkorporen:—

Regulatie 14.

Schrap de gehele paragraaf en stel het volgende in de plaats daarvan:—

"14. Het kadet oefeningsjaar zal zijn vanaf 1 Januarie in enig één jaar tot 31 Desember in dat jaar."

Regulatie 15.

Vervang: In de vierde en vijfde regels, "1 Julie" door "1 Januarie"; in de zesde regel, "30 Junie" door "31 Desember"; in de negende regel, "1 Julie" door "1 Januarie"; in de elfde regel, "1 Januarie van het volgende jaar" door "1 Julie van dat jaar"; in de twaalfde regel, "30 Junie" door "31 Desember".

Regulatie 41.

De volgende nieuwe subklausule (xi) wordt toegevoegd:—

"(xi) Vrije geneeskundige behandeling voor kadetten die onbekwaamheden hebben opgedaan ten gevolge van ziekte of letsel veroorzaakt op of door kadet oefening."

* No. 2243.]

[8 Desember 1920.]

ORDERS VASTGESTELD KRACHTENS DE OPENBARE WELZIJN WETTEN, 1914-1919.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaag om onder en krachtens de bepalingen van artikel twee van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914, zoals gewijzigd bij artikel twee van de Openbare Welzijn en Moratorium Wetten Verlenging en Verdere Wijzigingswet, 1919, de volgende orders uit te vaardigen, welke van kracht zullen zijn in al de distrikten van de Unie van Zuid-Afrika, te weten:—

1. Het is niemand geoorloofd—

(a) enige zee-, militaire- of luchtmachtuniform of gedeelte van zulke uniform, of enig kledingstuk, dekoratie, medalie, gesp, borstspeld, rangteken, lint, chevron of persoonlijk versiersel, geautoriseerd door de bevoegde autoriteiten van de Unie of van Zijn Majesteits Zee-, Militaire- of Luchtmacht, te dragen of te gebruiken, tenzij hij krachtens de orders, instructies of regulaties van bedoelde autoriteiten geautoriseerd en gerechtigd is dezelve te dragen of te gebruiken;

(b) zich valselijk voor te stellen als iemand die geautoriseerd en gerechtigd is zulke uniform, kledingstuk, dekoratie, medalie, gesp, borstspeld, rangteken, lint, chevron of persoonlijk versiersel te dragen of te gebruiken;

(c) enige uniform, kledingstuk, dekoratie, medalie, gesp, borstspeld, rangteken, lint, chevron of persoonlijk versiersel te dragen of te gebruiken, wanneer dezelve zo na gelijken op of zo weinig verschillen van zulke geautoriseerde uniform, kledingstuk, dekoratie, medalie, gesp, borstspeld, rangteken, lint, chevron of persoonlijk versiersel dat misvatting mogelijk wordt;

(d) zulke uniform of gedeelte van zulke uniform of enig kledingstuk gelijkende op zulke uniform waarvan niet alle dekoraties, medallies, gespen, borstspelen, rangtekens, linten, chevrons, persoonlijke versiersels of knopen, schouderstukjes en andere onderscheidingstekens van bedoelde machten verwijderd zijn, te leveren, te verkopen, of voor levering of verkoop aan te bieden, of anderszins van de hand te zetten, aan enige persoon die niet geautoriseerd en gerechtigd is dezelve te dragen.

2. Ieder lid van de Politie van de Unie van Zuid-Afrika zal het recht hebben en wordt hiermede geautoriseerd om enige persoon aan te houden en enige dokumenten op te eisen en te onderzoeken ingeval een van deze verbodsbepalingen vermoedelijk overtreden wordt.

3. Iedere persoon die deze orders overtreedt en zich tegen de uitoefening van enige daarbij verleende macht verzet, zal, bij veroordeling, onderhevig zijn aan een boete geen vijf en twintig pond te boven gaande of, bij wanbetaling, aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk geen drie maanden te boven gaande.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 2062.] [12th November, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging portion F of the Government farm Strathmore No. 179, being portion of Lot No. 43, Section B, De Kaap Blok, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent 807 morgen 118 square roods, according to a diagram framed by Surveyor W. von Willich and approved by the Surveyor-General under S.G. No. A2564/20.
M.M. 3029/15.—M.C.D. 247/20.—R.M.T. 12/1916.

No. 2065.] [13th November, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal) (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as public diggings the farms Alfred No. 1126, Eyam No. 1127, and Fritcheley No. 1128, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.
M.M. 3059/20, 3063/20, 3064/20. [19-26-3-10]

No. 2068.] [13th November, 1920.

It is notified for general information that Government Notice No. 405, dated 10th March, 1914, published in the *Union Government Gazette* of the 13th March, 1914, is hereby withdrawn, and it is further notified that, in accordance with the provisions of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is the intention of His Excellency the Acting Governor-General to deproclaim as a public digging the following portions of the farm Zandrivier No. 139, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province:—

- The whole of the proclaimed portion of the southern half of the farm;
- the remaining proclaimed portion of the northern half of the farm, in extent 6 morgen 86 square roods, according to diagram examination No. 224/1885.

M.M. 1331/14.

No. 2109.] [19th November, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, under Chapter IV of the said Act, and for base metals under Chapter IV of the said Act as applied to base metals by section one hundred and nineteen thereof, the farm Mooihoek No. 147, registered in the name of the Government, situate in the District of Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province.
M.M. 1799/18. M.C.R. 237/18.

No. 2164.] [26th November, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal) (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government Farm Delagoa No. 1337, District of Waterberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.
M.M. 3244/14.—M.C.F. 1065/14.

† No. 2175.] [30th November, 1920.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Barberton, Pilgrims Rest, Pietersburg, and Krugersdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 28th day of December, 1920.
M.M. 819/20.

SCHEDULE—BIJLAGE.

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—MIJNDISTRIKT BARBERTON.
PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No.	Distinctive Nos.	No. of Claims.	Diagram No.	Name of last Registered Owner.	Farm and No.	Farm Owner.
Lic. No.	Onderscheidende Nos.	Aantal Claims.	Kaart No.	Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.	Plaats en No.	Eigenaar van Plaats.
3210	Unnumbered	1	—	J. Ensom	Coetzestroom No. 118	Bourke Trust & Estate Co., Ltd.
3396	35253	1	S.P. 3633	De V. G. Pritchard	Kaapsche Hoop	Government.
3570	Unnumbered	1	—	H. Hardy	Coetzestroom No. 118	Bourke Trust & Estate Co., Ltd.
3573	"	1	—	S. I. Lilley	" "	" "

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

1577	53483/575	93	S.P. 180	De V. G. Pritchard	Kaapsche Hoop	Government.
1713	Unnumbered	50	—	R. O. Wilkinson	Barberton	"
1884	"	6	—	J. Cunningham	Kaapsche Hoop	"
1976	"	6	—	C. J. Harmse	"	"
1980	"	12	—	B. Bunyan	"	"
2078	"	20	—	A. T. Judge	Barberton	"
2119	"	12	—	R. R. Day	Kaapsche Hoop	"
2355	"	50	—	J. M. Forrest	"	"
2356	"	50	—	"	"	"

† Republished as amended.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 2062.] [12 November 1920.

Ooreenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal voornemens is gedeelte F van de Goevernementsplaats Strathmore No. 179, zijnde gedeelte van Perceel No. 43, Sektie B, De Kaap Blok, Distrikt Barberton, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, groot 807 morgen 118 vierkante roeden, volgens een kaart vervaardigd door Landmeter W. van Willich en goedgekeurd door de Landmeter-generaal onder S.G. No. A2564/20, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 2065.] [13 November 1920.

Ooreenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal voornemens is de plaatsen Alfred No. 1126, Eyam No. 1127, en Fritcheley No. 1128, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als publieke deveryen te deproklameren.

No. 2068.] [13 November 1920.

Het wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat Goevernements Kennisgeving No. 405, dd. 10 Maart 1914, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van 13 Maart 1914, hiermede ingetrokken wordt en verder wordt kennis gegeven dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het de bedoeling is van Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal de volgende gedeelten van de plaats Zandrivier No. 139, gelegen in het Mijndistrikt Pietersburg, Transvaal Provincie, als Openbare Delverij te deproklameren:—

- Het gehele geproklameerde gedeelte van de zuidelijke helft van de plaats;
- het overblijvende geproklameerde gedeelte van de noorde-roeden, overeenkomstig diagram-onderzoek No. 224/1885.

No. 2109.] [19 November 1920.

Ooreenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel zes en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de plaats Mooihoek No. 147, geregistreerd in de naam van de Regering, gelegen in het Distrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, als een publieke delverij voor edele metalen onder Hoofdstuk IV van de gezegde wet en voor onedele metalen onder Hoofdstuk IV van de gezegde wet (zoals toegepast op onedele metalen) bij artikel honderd negentien te proklameren.

No. 2164.] [26 November 1920.

Ooreenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennisgegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Delagoa No. 1337, Distrikt Waterberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

† No. 2175.] [30 November 1920.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Mijndistrikten Barberton, Pelgrimsrust, Pietersburg en Krugersdorp, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel honderd van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908) het zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels dertig en honderd van genoemde wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet, op en na 9 uur v.m. op de 28ste dag van Desember 1920.

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No. <i>Lic. No.</i>	Distinctive Nos. <i>Onderscheidende Nos.</i>	No. of Claims. <i>Aantal Claims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner. <i>Naam van de laatste Geregistreeerde Eigenaar.</i>	Farm and No. <i>Plaats en No.</i>	Farm Owner. <i>Eigenaar van Plaats.</i>
4252	Unnumbered	1	S. 524	Weber, F. J.	Waterval No. 48 S.P.	Government.
4296	"	11	S.P. 116	Cogill, C.	Graskop No. 27	"
4299	"	4	S.P. 121	Kuzzulo, J. J.	"	"
4316	"	1	—	Garreau, C. A.	Little Joker	"
4319	"	4	—	Thompson, W. H.	Formosa No. 397	"
4109	"	5	S.P. 539	Engelstein, H.	Ceylon No. 804	Ceylon, Lydenburg.
4203	"	1	—	Pienaar, J. F.	Natalshoop No. 1491	R. T. N. James and others.
4237	"	1	—	Joubert, P. J.	Nooitgedacht No. 945	Transvaal G.M. Ests., Ltd.
4369	"	1	—	Pienaar, J. F.	"	"
4302	"	1	—	Walther, C. W.	"	"
4314	"	1	—	Garreau, C. A.	Finsbury No. 621	"
4321	"	3	124	Baker, L.	London No. 1220	"

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

31	Unnumbered	24	S.P. 540	McLachlan, K.	Waterval No. 48 S.P.	Government.
----	------------	----	----------	---------------	----------------------	-------------

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

2343	Unnumbered	4	S.P. 57	M. J. Wright	Vriscgewaagd No. 100	Government.
------	------------	---	---------	--------------	----------------------	-------------

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

1095	4336/49	14	S.P. 204	The Good Hope Tin Synd., Ltd.	Zaaipplaats No. 1328	Government.
1153	Unnumbered	6	—	R. Cockrane	"	"
2622	6721/816	96	S.P. 451/2	T. Nixon	Rhenosterhoekspruit No. 1608	"
2623	7017/64, 7429/80	100	S.P. 456/458	R. L. Wilson	"	"
2991	6917/7016	100	S.P. 454/5	W. J. Jaffray	Rhenosterhoekspruit and Uitkijk No. 2241	"
3107	Unnumbered	24	—	W. F. O'Brien	Zaaipplaats No. 1328	"
3817	"	95	S.P. 19	A. V. Drew	Pietersburg (2)	"
3893	"	48	—	E. N. J. Petersen	Appingendam No. 1870	"

MINING DISTRICT OF KRUGERSDORP.—MIJNDISTRIKT KRUGERSDORP.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEER CLAIMS.

3645	Unnumbered	50	—	George Armstrong	Middelvlei No. 6	Middelvlei Black Reef Gold Prospecting and Development Synd., Ltd.
3647	"	50	—	James McKendrick	"	"
3648	"	50	—	Wm. B. Malyn	"	"
3649	"	50	—	O. H. Blom	"	"
3650	"	50	—	E. Aubert	"	"
3659	"	50	—	R. Martin	"	"
3671	"	1	—	P. J. van der Walt	Rietfontein No. 652	G. J. Otto and others.
3662	"	35	—	Otto von Graevenitz	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Est. and G.M. Co., Ltd.
3669	"	30	—	G. de W. Becker	Middelvlei No. 6	Middelvlei Black Reef Gold Prospecting and Development Syndicate, Limited.
3670	"	15	—	J. Holloway	Waterval No. 74	Randfontein Ests. and G.M. Co. (Wit.), Ltd.
3674	"	15	—	R. W. M. Teubes	"	"
3675	"	20	—	R. M. Tredoux	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Est. and G.M. Co., Ltd.
3676	"	6	—	F. Bright	Rietfontein No. 652	G. J. Otto and others.
3677	"	1	—	G. Muller	"	"

No. 2184.]

[1st December, 1920.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 19th, 20th, and 21st January, 1921, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the secretary by the 5th January, 1921.

The following syllabus of examination is published for general information and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional.

6. Chemistry.
 7. Mineralogy.
- M.M. 1117/20.

No. 2184.]

[1 Desember 1920.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuursertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 19, 20 en 21 Januarie 1921, om 9 uur in die voormiddag, in die Universiteitskollege, Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoende aantal candidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die sekretaris tydlig instuur sodat hulle hem op of voor 5 Januarie 1921 bereik.

Die volgende lysie van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Gedwonge.

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

Opsioneel.

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

★ No. 2215.] [3rd December, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal) (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness of the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Colinton No. 559, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.
M.M.2228/18.

★ No. 2216.] [3rd December, 1920.

It is notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section sixty-nine of Ordinance No. 66 of 1903 (Transvaal), to select an area, in extent approximately 114 square roods, on the farm Beynespoort No. 520, Mining District of Pretoria, Transvaal Province, as shown on a sketch plan filed in the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pretoria, under R.M.T. No. 32, as a site for educational purposes; and it is further notified that the said area is reserved from pegging.
M.M. 2450/17.

★ No. 2219.] [7th December, 1920.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 10th day of December, 1920, the undermentioned Crown lands, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government:—

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

Magisterial District of Waterberg.

Madras No. 2283.
Droogevlei No. 1119.
Zandpan No. 1091.
Davidslust No. 1101.

Magisterial District of Zoutpansberg.

Amatola No. 177.
M.M. 1242/20.

★ No. 2236.] [8th December, 1920.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting as from the 10th day of December, 1920, the undermentioned private unproclaimed farms, the property of the Transvaal Consolidated Land and Exploration Company Limited, situate in the District of Waterberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province:—

Keizerbosch No. 746.
Sterkloop No. 741.
Villa Nova No. 111.
M.M. 278/10.

★ No. 2237.] [8th December, 1920.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (c) of section thirteen of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the periods mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
CAPE PROVINCE—			
Hout Bay Canning Co. (1920), Ltd., Hout Bay Beach	Crayfish Canning	78	15/11/20 to 14/5/21.
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Bay	Crayfish Canning	143	1/12/20 to 14/5/21.
NATAL—			
Compensation Creamery, Compensation Halt	Creamery	9	1/11/20 to 31/5/21.

M.M.F. 125/19.

★ No. 2242.] [8th December, 1920.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has approved of portion of the unproclaimed farm Kwaggashoek No. 759, the property of the Government, District of Rustenburg, Mining District of Klerksdorp, Province of the Transvaal, in extent 1598 morgen 290 square roods, as defined by diagram S.G. No. A2852/20, being open to prospecting on and after the 10th day of December, 1920.

Subject, therefore, to the provisions of Chapter I, Part 2, of the said Act, prospecting for precious and base metals under the authority of a prospecting permit may be carried on on the above portion of the farm on and after the 10th day of December, 1920.
M.M. 1411/20.

★ No. 2215.] [8 Desember 1920.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal voornemens is de plaats Colinton No. 559, Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

★ No. 2216.] [8 Desember 1920.

Mits deze wordt bekendgemaakt voor algemene informatie, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft, onder de machten hem verleend bij artikel negen en zestig van Ordonantie No. 66 van 1903 (Transvaal), om een streek, groot 114 vierkante roeden, uit te zetten op de plaats Beynespoort No. 520, Mijndistrikt Pretoria, Provincie Transvaal, zoals aangegeven op een schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het Kantoor van de Mijnsakkommissaris, Pretoria, onder R.M.T. No. 32, als een plaats voor opvoedkundige doeleinden; en verder wordt bekendgemaakt dat de gezegde streek voor afpennen gereserveerd is.

★ No. 2219.] [7 Desember 1920.

Mits deze wordt kennis gegeven dat, krachtens de macht hem verleend bij subartikel (3) van artikel tien van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid de ondervermelde Kroongrond, gelegen in het Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, geregistreerd ten name van het Gouvernement, van af de 10de dag van Desember 1920, onder genoemd artikel, aan prospekteren onttrokken heeft:—

MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

Magistraatsdistrikt Waterberg.

Madras No. 2283.
Droogevlei No. 1119.
Zandpan No. 1091.
Davidslust No. 1101.

Magistraatsdistrikt Zoutpansberg.

Amatola No. 177.

★ No. 2236.] [8 Desember 1920.

Kennis wordt gegeven dat, ingevolge en krachtens de macht hem verleend bij subartikel (3) van artikel tien van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Hoogedelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid prospekteren onder genoemd artikel verboden heeft van af de 10de dag van Desember 1920, de ondervermelde privaot ongeproklameerde plaats behorende aan de Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited, gelegen in Distrikt Waterberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal:—

Keizerbosch No. 746.
Sterkloop No. 741.
Villa Nova No. 111.

★ No. 2237.] [8 Desember 1920.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel dertien van Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
KAAP PROVINCE—			
Hout Bay Canning Co. (1920), Ltd., Hout Bay Beach	Crayfish Canning	78	15/11/20 tot 14/5/21.
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Bay	Crayfish Canning	143	1/12/20 tot 14/5/21.
NATAL—			
Compensation Creamery, Compensation Halt	Creamery	9	1/11/20 tot 31/5/21.

★ No. 2242.] [8 Desember 1920.

Mits deze wordt kennis gegeven dat, ingevolge en krachtens de macht hem verleend bij subartikel (2) van artikel tien van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Edelgestrenge de Minister van Mijnwezen en Nijverheid het goedgevonden heeft dat gedeelte van de ongeproklameerde plaats Kwaggashoek No. 759, eigendom van de Regering, Distrikt Rustenburg, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 1598 morgen 290 vierkante roeden, zoals aangewezen op kaart S.G. No. A2852/20, open zal zijn voor prospekteren op en na de 10de dag van Desember 1920.

Met inachtneming derhalve van de bepalingen van Hoofdstuk I, Afdeling II, van bedoelde wet, kan op en na de 10de dag van Desember 1920, onder een prospekteepermit op bovenvermelde gedeelte van de plaats naar edele en onedele metalen geprospekteerd worden.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

* No. 2213.] [2nd December, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General has been pleased, under the provisions of section four of the Anatomy Act, No. 32 of 1911, to appoint Dr. Sebastian Valentijn van Niekerk, M.D., as Inspector of Anatomy for the Magistracy of Pretoria, with effect from the 1st day of January, 1921.

* No. 2217.] [3rd December, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General has been pleased, under the provisions of sections twenty-one and twenty-two (3) of the University of South Africa Act (No. 12 of 1916), to approve of the following additional joint regulations framed under the provisions of section twenty-two (2) of the said Act:—

18. The award of the South African Workrooms London Bursary shall be subject to the following conditions:—

- (i) The bursary will be of the value of £30 and shall be tenable for one year.
- (ii) No candidate will be eligible for the bursary unless—
 - (a) either (1) his parents or guardian are domiciled in, or
 - (2) he has prosecuted his studies during the year immediately preceding the examination in the Union of South Africa or Southern Rhodesia;
 - (b) he is under eighteen years of age on the 1st of January preceding the examination.
- (iii) Subject to the above conditions the bursary will be awarded annually to the student who takes the highest place at the December matriculation examination in a science subject, provided that such student obtains not less than 75 per cent. of the maximum marks assigned to the subject.
- (iv) The holder of the bursary will be required to pursue a course of study for at least one year as a matriculated student of one of the three universities, and to attend a qualifying course in a science subject during that year.
- (v) The bursary will be payable in half-yearly instalments on the 30th June and 31st December respectively, subject to certificates being furnished by the holder at the close of each term, to the satisfaction of the Chairman of the Committee, that the conditions of tenure are being complied with, and that satisfactory progress is being made, and also as to his conduct.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 2233.] [7th December, 1920.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of Government Notice No. 148 of 1898 (Natal), to approve of the admission of Frederick Elton Dyer, of Durban, and Frank Routledge Shaw, of Pietermaritzburg, Attorneys of the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, as Notaries Public for and within the Province of Natal.

* No. 2234.] [7th December, 1920.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following appointments:—

As Judge of Appeal.

The Hon. Mr. Justice Leonard Syer Bristowe, to act as Judge of Appeal for the purpose of hearing the appeal in the case of *Robinson versus The Randfontein Estates and Gold Mining Company*, and any other cases as may be necessary at the current session of the Appellate Division.

As Member of the Licensing Board.

Riby Smith, for the District of New Hanover, Natal Province, with effect from 1st December, 1920, to 30th November, 1921.

As Special Justice of the Peace.

Herbert Payne, at Ottoshoop, Marico District, with effect from the date of assumption of duty, *vice* C. P. Marais, deceased.

* No. 2235.] [7th December, 1920.

The Minister of Justice has been pleased to approve of the following appointments:—

As Special Justices of the Peace.

Jacob Daniel Holtzhausen, Simonstown.
William Homer Hare, Piquetberg.
Lionel Sydney Knox-Davies, Peddie.
Gordon Ulrich Grimbeek, Victoria West.
Gysbert van Reenen Muller, Vryburg.
Reginald Charles Okes, Clanwilliam.
Victor Bishop Hardy, Christiana.
Herbert Walter McLeod, Bethal.
Frederick Whicher Henley, Walvis Bay.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwijs.

Departement van Onderwijs, Pretoria.

* No. 2213.] [2 Desember 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal behaag, ooreenkomstig die voorsieninge van seksie vier van die Anatomie Wet, No. 32 van 1911, Dr. Sebastian Valentijn van Niekerk, M.D., aan te stel as Inspekteur van Anatomie vir die Magistraatskap van Pretoria, met ingang van 1 Januarie 1921.

* No. 2217.] [3 Desember 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goewerneurgeneraal behaagd, onder de voorzieningen van seksies een en twintig en twee en twintig (3) van de Universiteit van Zuid-Afrika Wet (No. 12 van 1916), die volgende additionele gemeenschappelijke regulatie, vastgesteld onder de voorzieningen van seksie twee en twintig (2) van de gezegde wet te keuren:—

18. De toekenning van de Beurs der Zuidafrikaanse Werkkamers (Londen) zal onderworpen zijn aan de volgende voorwaarden:—

- (i) De beurs zal een waarde hebben van £30 en wordt gedurende één jaar gehouden.
- (ii) Geen kandidaat komt voor de beurs in aanmerking tenzij—
 - (a) hetzij (1) zijn ouders of voogden gedomicilieerd zijn in of (2) hij gestudeerd heeft gedurende het jaar onmiddellijk voorafgaand aan het eksamen, in de Unie van Zuid-Afrika of Zuidelijk Rhodesië;
 - (b) hij onder de leeftijd van 18 jaar is op 1 Januarie voorafgaand het eksamen.
- (iii) Behoudens bovengemelde voorwaarden wordt de beurs jaarliks toegekend aan de student die de hoogste plaats heeft behaald in een natuurwetenschappelijk vak op het Desember matrikulatie-eksamen, mits de student niet minder dan 75 percent van het maximum aantal merken behaalt, dat voor dit vak is toegewezen.
- (iv) De houder van de beurs zal verplicht zijn een leergang van studie te volgen van minstens één jaar als gematrikuleerd student aan een van de drie universiteiten, en een grade-kursus in een wetenschappelijk vak gedurende dat jaar bij te wonen.
- (v) De beurs zal betaalbaar zijn in halfjaarlijkse paaiementen, op 30 Junie en 31 Desember respektievelijk, onderworpen aan het verstrekken van certifikaten door de houder na het einde van elke termijn, ten genoegen van de Voorzitter van het Komitee, dat de voorwaarden waaronder het gehouden word, worden nagekomen en dat bevredigende vooruitgang wordt gemaakt, en ook nopens zijn gedrag.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris vir Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 2233.] [7 Desember 1920.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om, kragtens die bepalinge van Goewernementskennisgewing No. 148 van 1898 (Natal), sy goedkeuring te verleen aan die toelating van Frederick Elton Dyer, van Durban, en Frank Routledge Shaw, van Pietermaritzburg, Prokureurs van die Natalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suidafrika, als notaris publiek vir en in die Provinsie Natal.

* No. 2234.] [7 Desember 1920.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om aan die volgende aanstellinge sy goedkeuring te verleen:—

Als Regter van Appèl.

Sy Edelagbare Regter Leonard Syer Bristowe, te ager als Regter van Appèl om die appèl te hoor in die saak *Robinson versus Die Randfontein Estates en Goudmyn Maatskappy* en andere sake wat dit nodig is om te hoor op die lopende sittinge van die Appèl-afdeling.

Als Lede van die Lisensieraad.

Riby Smith, vir die Distrik Nuw Hanover, Provinsie Natal, met effek van 1 Desember 1920 tot 30 November 1921.

Als Spesiale Vrederegter.

Herbert Payne, op Ottoshoop, Distrik Marico, met effek van die datum van diensopneming als sodanig, in die plek van C. P. Marais, wat oorlede is.

* No. 2235.] [7 Desember 1920.

Dit het die Minister van Justiesie behaag om die volgende aanstellinge goed te keur:—

Als Spesiale Vrederegters.

Jacob Daniel Holtzhausen, Simonsstad.
William Homer Hare, Piquetberg.
Lionel Sydney Knox-Davies, Peddie.
Gordon Ulrich Grimbeek, Victoria West.
Gysbert van Reenen Muller, Vrijburg.
Reginald Charles Okes, Clanwilliam.
Victor Bishop Hardy, Christiana.
Herbert Walter McLeod, Bethal.
Frederick Whicher Henley, Walvisbaai.

As Clerks of the Court.

Jacobus Wynand Schabort van Niekerk, at Durbanville, with effect from the date of assumption of duty.

William Henry Trehooven, at Wynberg, during the absence of J. N. Cockcroft, on leave from 1st November to 31st December, 1920.

John Jones, Assistant Clerk of the Court at Wynberg, from 1st November to 31st December, 1920.

Spencer Wilshire Fleischer, at Nylstroom, with effect from 1st November, 1920.

Walter Edward Swanepoel, at Zastron, with effect from the date of assumption of duty as such.

Francis Horwell, as Assistant Clerk of the Court at Boksburg, with effect from the date of assumption of duty as such.

Hendrik Oostwald van Rooyen, to act at Umzinto, *vice* H. D. Archibald, with effect from the date of assumption of duty as such.

William Pearson Maxted, at Eshowe, with effect from the date of assumption of duty as such.

George Bernard Pratt, Assistant Clerk of the Court at Eshowe, with effect from the date of assumption of duty as such.

Sinclair Stanley Scott, at Potchefstroom, *vice* W. S. L. Pringle, with effect from the date of assumption of duty as such.

Clement Leslie Hill, at Ficksburg, *vice* T. J. Adler, transferred, with effect from the date of assumption of duty as such.

Jacobus Daniel Malan Rosenow, to act at Cradock during the absence of J. H. Meyer, on leave from 4th to 19th December, 1920.

John Benjamin Muller, to act at Kenhardt during absence of P. J. S. Key, on leave from 4th to 17th November, 1920.

Lewis Hamilton Conyngham, Assistant Clerk of the Court at Pietermaritzburg, with effect from the date of assumption of duty as such.

William Vause Harris, at Ndwedwe, with effect from the date of assumption of duty as such.

John Christopher Boshoff, to act at Pietermaritzburg from 15th to 20th November, 1920.

Ryle Masson, at Camperdown, with effect from the date of his assumption of duty as such.

Sydney Charles Hugh Todd, Assistant Clerk of the Court at Capetown, with effect from 30th October, 1920.

Pieter Johan Hougaard, at Malmesbury, *vice* C. F. J. du Toit, with effect from the date of assumption of duty as such.

Andries Gerhardus Viljoen, to act at Barkly West during the absence of S. P. Malherbe, on leave from 12th November, 1920, to 3rd December, 1920.

Charles Richard Herbert Whaley, to act at Barkly West during absence of S. P. Malherbe, on leave from 14th to 30th December, 1920.

William Loton Marsh, at Louis Trichardt, with effect from 1st November, 1920.

Albertus Wynand Eksteen, to act at Wolmaransstad during the absence of P. E. Berry, on leave, with effect from 15th December, 1920.

Frederick James Jubelius, to act at Maclear from 11th November, 1920.

Basil Mountjoy Lang, at Pietermaritzburg, *vice* M. J. I. C. Lavoipierre, with effect from date of assumption of duty.

Ernest Theodore Alexander Minkner, to act at Vryheid during absence of L. N. Wolhuter, with effect from 17th November, 1920.

Hartley Lonsdale Bulcock, Assistant Clerk of Court at Pietermaritzburg, with effect from date of assumption of duty.

Tobias Herold Vlok, to act at Worcester during absence of M. T. van der Spuy, on leave, from 18th November to 3rd December, 1920.

Frank Redvers Ryder, to act at Newcastle during absence of C. J. A. Rabie at Ladysmith on duty, with effect from 23rd November, 1920.

John Rodd Addams, to Pietersburg, during absence of D. A. G. van Pittius, on leave, with effect from 25th November, 1920.

As Deputy-Sheriffs.

Basil Smedley, at Durban during absence on leave of E. Sandys, with effect from 17th December, 1920.

Albany Blake Graham, at Pietermaritzburg during the absence on leave of F. O. Stiebel.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,

Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 2227.]

[8th December, 1920.

MINISTER'S ORDER

Under and by virtue of the powers vested in him, under section sixteen (a) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the Schedule to Government Notice No. 647 of 1920, having reference to the protected area of Smithfield, be amended by the inclusion of the farm Waterford No. 70, District Rouxville.

* No. 2228.]

[8th December, 1920.

Under the powers in him vested under paragraph (a) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has declared the farm Beaulieu (sub-division of the farm Witpoort No. 551), Pretoria District, to be in the Witwatersrand District, Transvaal, for the purposes of the said paragraph.

This order shall take effect thirty days after publication in the *Gazette*.

Als Klerke van die Hof.

Jacobus Wynand Schabort van Niekerk, op Durbanville, met effek van die datum van diensopneming.

William Henry Terhoeven, op Wynberg, gedurende die afwesigheid op verlof van J. N. Cockcroft, van 1 November tot 31 Desember 1920.

John Jones, Assistent Klerk van die Hof op Wynberg, van 1 November tot 31 Desember 1920.

Spencer Wilshire Fleischer, op Nylstroom, met effek van 1 November 1920.

Walter Edward Swanepoel, op Zastron, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

Francis Horwell, als Assistent Klerk van die Hof op Boksburg, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

Hendrik Oostwald van Rooyen, te ageer op Umzinto in die plek van H. D. Archibald, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

William Pearson Maxted, op Eshowe, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

George Bernard Pratt, Assistent Klerk van die Hof op Eshowe, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

Sinclair Stanley Scott, op Potchefstroom, in die plek van W. S. L. Pringle, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

Clement Leslie Hill, op Ficksburg, in die plek van T. J. Adler, wat oorgeplaas is, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

Jacobus Daniel Malan Rosenow, te ageer op Cradock gedurende die afwesigheid op verlof van J. H. Meyer van 4 tot 19 Desember 1920.

John Benjamin Muller, te ageer op Kenhardt, gedurende die afwesigheid op verlof van P. J. S. Key, van 4 tot 17 November 1920.

Lewis Hamilton Conyngham, Assistent Klerk van die Hof op Pietermaritzburg, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

William Vause Harris, op Ndwedwe, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

John Christopher Boshoff, te ageer op Pietermaritzburg, van 15 tot 20 November 1920.

Ryle Masson, op Camperdown, met effek van die datum van sy diensopneming als sodanig.

Sydney Charles Hugh Todd, Assistent Klerk van die Hof op Kaapstad, met effek van 30 November 1920.

Pieter Johan Hougaard, op Malmesbury, in die plek van C. F. J. du Toit, met effek van die datum van diensopneming als sodanig.

Andries Gerhardus Viljoen, te ageer op Barkly West, gedurende die afwesigheid van S. P. Malherbe op verlof, van 12 November tot 3 Desember 1920.

Charles Richard Herbert Whaley, te ageer op Barkly West, gedurende die afwesigheid op verlof van S. P. Malherbe, van 14 tot 30 Desember 1920.

William Loton Marsh, op Louis Trichardt, met effek van 1 November 1920.

Albertus Wynand Eksteen, te ageer op Wolmaransstad, gedurende die afwesigheid op verlof van P. E. Berry, met effek van 15 Desember 1920.

Frederick James Jubelius, te ageer op Maclear, van 11 November 1920.

Basil Mountjoy Lang, op Pietermaritzburg, in die plek van M. J. I. C. Lavoipierre, met effek van die datum van diensopneming.

Ernest Theodore Alexander Minkner, te ageer op Vryheid, gedurende die afwesigheid van L. N. Wolhuter, met effek van 17 November 1920.

Hartley Lonsdale Bulcock, Assistent Klerk van die Hof op Pietermaritzburg, met effek van die datum van diensopneming.

Tobias Herold Vlok, te ageer op Worcester, gedurende die afwesigheid op verlof van M. T. van der Spuy van 18 November tot 3 Desember 1920.

Frank Redvers Ryder, te ageer op Newcastle, gedurende die afwesigheid vir dienssake van C. J. A. Rabie op Ladysmith, met effek van 23 November 1920.

John Rodd Addams, op Pietermaritzburg, gedurende die afwesigheid op verlof van D. A. G. van Pittius, met effek van 25 November 1920.

Als Adjunkbaljuw.

Basil Smedley, op Durban, gedurende die afwesigheid op verlof van E. Sandys, met effek van 17 November 1920.

Albany Blake Graham, op Pietermaritzburg, gedurende die afwesigheid op verlof van F. O. Stiebel.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,

Waarnemende Sekretaris voor Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 2227.]

[8 Desember 1920.

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien (a) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbou bevolen dat de bijlage van Goevernements Kennisgeving No. 647 van 1920, betrekking hebbende op de beschermende streek Smithfield gewijzigd wordt door daar bij te voegen de plaats Waterford No. 70, Distrikt Rouxville.

* No. 2228.]

[8 Desember 1920.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door paragraaf (a) van artikel zestien van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbou de plaats Beaulieu (gedeelte van de plaats Witpoort No. 551), Distrikt Pretoria, verklaard te zijn gelegen in het Distrikt Witwatersrand, Transvaal, voor de doeleinden van genoemde paragraaf.

Dit bevel zal wetkracht hebben 30 dagen na publikatie in de *Staatskoerant*.

★ No. 2229.]

[8th December, 1920.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 2nd December, 1920 :—

★ No. 2229.]

[8 Desember 1920.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 2 Desember 1920, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Transkei ...	Anthrax—Miltziekte ...	Mosheshsford Location ...	Matatiele.
" ...	" ...	Zoetmelkfontein ...	Umzimkulu.
" ...	" ...	Convent Farm ...	Umtata.
" ...	" ...	Ngongolos Location ...	Tabankulu.
" ...	" ...	Kolosis Location ...	Nqamakwe.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	" ...	Annesdale ...	Boshoff.
Cape—Kaap	" ...	Bonnydoor ...	Komgha.
" ...	" ...	Matjesfontein ...	Uitenhage.
" ...	" ...	Selbourne ...	"
" ...	" ...	Slaaikraal ...	Albany.
" ...	" ...	Montplaats ...	Humansdorp.
" ...	Mange—Schurft ...	Observatory ...	Cape.
" ...	" ...	Salt River ...	"
" ...	" ...	Koedoe Vlei ...	Albany.
" ...	" ...	Ebenezer West ...	Stockenstrom.
" ...	" ...	Fort Beaufort Commonage ...	Fort Beaufort.
" ...	" ...	Alice Commonage ...	Victoria East.
" ...	" ...	Ee'zinedaal ...	"
" ...	" ...	Fort Hare ...	"
" ...	" ...	Mooistroom ...	Seymour.
" ...	" ...	Seymour ...	"
" ...	" ...	Modderlaagte ...	"
" ...	" ...	Vryheid ...	"
" ...	" ...	Irene ...	"
" ...	" ...	Duivelskantoor ...	"
" ...	" ...	Lushington Village ...	"
" ...	" ...	Merino Walk ...	"
" ...	" ...	Dehoek ...	"
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Winterhoek ...	Weenen.
"	Anthrax—Miltziekte ...	Margate ...	Newcastle.
"	" ...	Rietvlei ...	Estcourt.
"	" ...	Langfontein ...	Pinetown.
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Rietfontein No. 223 ...	Pretoria.
"	Mange—Schurft ...	80 Hannan Street, Krugersdorp ...	Krugersdorp.
"	Anthrax—Miltziekte ...	Craighall ...	Witwatersrand.
"	" ...	Rietfontein No. 11 ...	Pretoria.
"	" ...	Zwartkop No. 476 ...	"
"	" ...	Kameeldrift No. 52 ...	Krugersdorp.
"	" ...	Nooitgedacht No. 88 ...	"
"	" ...	Waterval No. 74 ...	Kuruman Town.
"	" ...	Kuruman, B.B. Land ...	Middelburg.
"	" ...	Weltevreden No. 245 ...	"
"	" ...	Pattafontein No. 327 ...	Potchefstroom.
"	" ...	Rietfontein ...	"
"	" ...	Oudedorp ...	Ermelo.
"	" ...	Ermelo ...	"
"	" ...	Zevenfontein ...	Wolmaransstad.
"	" ...	Salt Works ...	Heidelberg.
"	" ...	Vlaklaagte No. 16 ...	Standerton.
"	" ...	Brakfontein ...	Bethal.
"	" ...	Onverwacht No. 29 ...	"

★ No. 2230.]

[8th December, 1920.

MINISTER'S ORDER.

COMPULSORY DIPPING, IN TERMS OF SECTION TEN, GOVERNMENT NOTICE No. 1703 OF 1919.

Under and by virtue of the powers in him vested under section sixteen (f) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the districts named in the Schedule to this notice shall dip or cause the same to be dipped under supervision of a Sheep Inspector or as otherwise directed in the manner prescribed by the regulations framed under section twenty-three of the said Act and published under Government Notice No. 1703 of 1919, and he further orders that the dipping shall commence on the 2nd day of January, 1921, and be completed on the 28th February, 1921, excepting the last three mentioned districts, where the dipping shall be completed on the 31st March, 1921. In case sheep and goats have been free from scab for a period of not less than twelve months immediately preceding the 2nd January, 1921, the inspector may by writing under his hand exempt the owner from the provisions of these regulations.

SCHEDULE.

Districts Graaff-Reinet, Aberdeen, Willowmore.
" Albert (Burghersdorp).
" Wodehouse, Barkly East, Elliot.
" Stutterheim, Stockenstrom, Adelaide.

★ No. 2231.]

[8th December, 1920.

Under the powers vested in him under section sixteen, subsection (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section thirty-five of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- Every three days in the three-day dip on the farms Twello No. 21, Zeist No. 20, Duurstede No. 18, Oosterbeek No. 27, District Barberton, Transvaal.
- Every five days in the five-day dip on the farm Winterhoek, District Weenen, Natal.
- Every seven days in the seven-day dip on the farm Beaulieu (sub-division of Witpoort No. 551), Pretoria District, Transvaal.

★ No. 2230.]

MINISTERS BEVEL.

[8 Desember 1920.

VERPLICHTEND DIPPEN, IN TERMEN VAN ARTIKEL TIEN, GOVERNEMENTS KENNISGEVING No. 1703 VAN 1919.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend onder artikel zestien (f) van de Veeziekten Wet (Wet No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat elk eigenaar van schapen en bokken in de distrikten genoemd in de schedule van deze kennisgeving, dezelve zal dippen of laten dippen onder toezicht van een schaapsinspekteur of zoals anders gelast, op de wijze voorgeschreven bij de regulaties opgestrooken onder artikel drie en twintig van genoemde wet en gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, en beveelt hij verder dat het dippen zal beginnen op 2 Januarie 1921 en voltooid zal zijn op 28 Februarie 1921, uitgezonderd de laatste drie genoemde distrikten waar het dippen voltooid moet zijn op 31 Maart 1921. Ingeval schapen en bokken vrij van brandziekte zijn geweest voor een tijdperk van niet minder dan twaalf maanden onmiddellijk voorafgaande de 2de Januarie 1921, mag de inspekteur de eigenaar schriftelijk van de voorzieningen van deze regulatie vrijstellen.

SCHEDULE.

Distrikten Graaff-Reinet, Aberdeen, Willowmore.
" Albert (Burghersdorp).
" Wodehouse, Barkly Oost, Elliot.
" Stutterheim, Stockenstrom, Adelaide.

★ No. 2231.]

[8 Desember 1920.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigezaars geregeeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel vijf en dertig van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- Om de drie dagen in de driedaagse dip op de plaatsen Twello No. 21, Zeist No. 20, Duurstede No. 18, Oosterbeek No. 27, Distrikt Barberton, Transvaal.
- Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Winterhoek, Distrikt Weenen, Natal.
- Om de zeven dagen in de zevendaagse dip op de plaats Beaulieu (godeelte van Witpoort No. 551), Distrikt Pretoria, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

★No. 2232.]

[8th December, 1920.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast Fever thereon:—

<i>Farm.</i>	<i>Owner of Stock.</i>	<i>District.</i>
Twello No. 21	G. L. Joubert	Barberton.
Zeist No. 20	G. L. Joubert	"
Duurstede No. 18	W. A. Joubert	"
Oosterbeek No. 27	—	"
(Nkunzana) Tank Area No. 11	Natives	Nkandhla.
Winterhoek	"	Weenen.
Waterfall	"	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 2019.]

[12th November, 1920.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified in the Schedules hereunder, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided

- that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

★No. 2232.]

[8 Desember 1920.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

<i>Plaats.</i>	<i>Eigenaar van Vee.</i>	<i>Distrikt.</i>
Twello No. 21	G. L. Joubert	Barberton.
Zeist No. 20	G. L. Joubert	"
Duurstede No. 18	W. A. Joubert	"
Oosterbeek No. 27	—	"
(Nkunzana) Dipbakstreek No. 11	Naturellen	Nkandhla.
Winterhoek	"	Weenen.
Waterfall	—	"

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 2019.]

[12 November 1920.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedulen vermeld onderworpen van de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande:—

- dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevoerd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieer-doeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onder-

or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MOLTENO.

Land to be offered for sale at Molteno, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m., on Monday, 17th January, 1921:—

Lot No. 8654, called Het Streepje, situate in Field Cornetcy No. 3, in extent 55 morgen 559 square rods, bounded north-west by part of Lot No. 41A, south-east by Vrolijk's Kloof and Spitskop, north-east by Vrolijk's Kloof, south-west by Groenefontein, west by Brakfontein (Lot A). Upset price, £112; expenses of survey, £26. 9d.; costs of title, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DISTRICT OF LUSIKISIKI.

Lots in the village of Lusikisiki to be offered for sale at Lusikisiki, in front of the Public Offices, at 10 a.m., on Saturday, 22nd January, 1921. The upset price of each lot is £15, and the expenses of survey £3. 16s. 2d.:—

General No.	Building Lot No.	Extent:	
		Sq. Rds.	Sq. Ft.
12865	100	312	72
12866	101	312	72
12867	102	312	72
12868	103	312	72
12869	104	312	72
12870	105	312	72
12875	110	291	96
12876	111	291	96
12877	112	291	96

DIVISION OF RIVERSDALE.

Lots in the township of "The Fisheries," to be offered for sale at Albertinia, Riversdale, at 10 a.m., on Wednesday, 19th January, 1921. The upset price of each lot is £5, and the expenses of survey £3. 1s. 7d.:—

General No.	Lot No.	Extent:	
		Sq. Rds.	Sq. Ft.
12916	1, Blok A	34	104
12918	3, "	34	104
12919	4, "	34	104
12920	5, "	34	104
12921	6, "	34	104
12922	7, "	34	104
12923	8, "	34	104
12924	9, "	34	104
12925	1, Blok B	45	107
12926	2, "	34	104
12927	3, "	34	104
12928	4, "	34	104
12929	5, "	34	104
12930	6, "	34	104
12931	7, "	34	104
12932	8, "	34	104
12933	9, "	34	104
12934	1, Blok C	38	129
12935	2, "	34	104
12936	3, "	34	104
12937	4, "	34	104
12938	5, "	34	104
12939	6, "	34	104
12940	7, "	34	104
12941	8, "	34	104
12942	9, "	34	104

"The Fisheries" lots will be sold subject to the following special conditions:—

1. That no individual or company shall be allowed to purchase more than one (1) lot or to sell any lot so purchased to any individual or company already the registered owner of a lot.
2. That no lot shall be sub-divided or sold otherwise than as a whole.
3. That not more than one dwelling-house shall be erected on a lot; no such dwelling-house shall be constructed entirely or mainly of reeds or thatch.
4. That no building shall be erected on any lot within twenty (20) feet from the seaward boundary of the lot.

No. 2097.]

19th November, 1920.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction in front of the Office of the Magistrate of Upington, at 10 a.m., on Wednesday, 23rd February, 1921, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the date of sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided:—

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

worpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale producten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respectieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MOLTENO.

Grond te koop te worden aangeboden te Molteno, voor het kantoor van de Magistraat, op Maandag, 17 Januari 1921, des morgens om 11 uur:—

Perceel No. 8654, genaamd Het Streepje, gelegen in Veldkornetschap No. 3, groot 55 morgen 559 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door gedeelte van Perceel 41A, ten zuidoosten door Vrolijk's Kloof en Spitskop, ten noordoosten door Vrolijk's Kloof, ten zuidwesten door Groenefontein en ten westen door Brakfontein (Perceel A). Inzetprijs, £112; kosten van opmeting, £26. 9s.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

DISTRIKT LUSIKISIKI.

Percelen in het dorp Lusikisiki, te koop te worden aangeboden te Lusikisiki, voor de Publieke Kantoren, op Zaterdag, 22 Januari 1921, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van ieder perceel is £15 en de kosten van opmeting £3. 16s. 2d.:—

Algemeen No.	Bouwperceel No.	Grootte:	
		Vk. Rdn.	Vk. Vtn.
12865	100	312	72
12866	101	312	72
12867	102	312	72
12868	103	312	72
12869	104	312	72
12870	105	312	72
12875	110	291	96
12876	111	291	96
12877	112	291	96

AFDELING RIVERSDALE.

Percelen in het dorp "The Fisheries," te koop te worden aangeboden te Albertinia, Riversdale, op Woensdag, 19 Januari 1921, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van ieder perceel is £5 en de kosten van opmeting £3. 1s. 7d.:—

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte:	
		Vk. Rdn.	Vk. Vtn.
12916	1, Blok A	34	104
12918	3, "	34	104
12919	4, "	34	104
12920	5, "	34	104
12921	6, "	34	104
12922	7, "	34	104
12923	8, "	34	104
12924	9, "	34	104
12925	1, Blok B	45	107
12926	2, "	34	104
12927	3, "	34	104
12928	4, "	34	104
12929	5, "	34	104
12930	6, "	34	104
12931	7, "	34	104
12932	8, "	34	104
12933	9, "	34	104
12934	1, Blok C	38	129
12935	2, "	34	104
12936	3, "	34	104
12937	4, "	34	104
12938	5, "	34	104
12939	6, "	34	104
12940	7, "	34	104
12941	8, "	34	104
12942	9, "	34	104

"The Fisheries" percelen zullen worden verkocht onder de volgende bijzondere voorwaarden, te weten:—

1. Dat geen persoon of maatschappij mag worden toegelaten om meer dan één (1) perceel te kopen, of om enig aldus gekocht perceel te verkopen aan enig persoon of maatschappij, die reeds de geregistreerde eigenaar van een perceel is.
2. Dat geen perceel mag worden onderverdeeld of op andere wijze dan als één geheel mag worden verkocht.
3. Dat op een perceel niet meer dan één woonhuis mag worden opgericht; geen zodanig woonhuis mag geheel of hoofdzakelijk van riet of stroo worden gebouwd.
4. Dat op een perceel geen gebouw mag worden opgericht binnen twintig (20) voet van af de grenslijn van het perceel aan de zeekant gelegen.

No. 2097.]

[19 November 1920.

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zal worden aangeboden vóór het kantoor van de Magistraat van Upington, om 10 uur 's voormiddags, op Woensdag, 23 Februari 1921, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden, uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Elk perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande:—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on the lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lots will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

1. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

2. That all furrows in existence on or over the land hereby sold shall remain open and uninterrupted unless such furrows shall be altered or closed with the consent of all the owners of land served by the said furrows. The repair and maintenance of the said furrows shall be effected jointly by the beneficiaries.

3. That the Minister of Lands or any person authorized by him in that behalf may authorize and allow the construction, repair, maintenance, and use of any new channel or furrow or the enlargement of any existing channel or furrow, or the laying, repair, maintenance, and use of pipes, on, over, or under the land hereby sold for the purpose of conducting water for mining, domestic, stock, irrigation, or other purposes from any stream, furrow, or other source of supply upon or outside the land hereby sold to adjoining or other land, without payment to the owner of the land hereby sold of any compensation except for actual damage thereby occasioned, the amount of such compensation to be mutually agreed upon, or, failing such agreement, as may be determined by a competent court.

4. The term "furrow" as used herein and in the preceding condition shall be deemed to include all weirs, bridges, siphons, spillways, and other works incidental to the proper taking and leading of the water by any channel, furrow, or pipes.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Upington. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF GORDONIA.

Field Cornetcy No. 3.

Lot No. 8655, called Bellavista Island, in extent 366 morgen 400 square rods, situate in the Orange River, and bounded on all sides by inner bank of stream. Upset price, £3667; expenses of survey, £98. 7s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deed Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8655) are valued at £7549. 6s., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8656, called Bradwell Island, in extent 97 morgen 200 square rods, situate in the Orange River, and bounded on all sides by inner bank of stream. Upset price, £974; expenses of survey, £69. 11s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het ééntiende mocht zijn, of enige som tussen het ééntiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van het perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigde persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen zijn.

De percelen zullen te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciaie voorwaarden, nl.:—

1. Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospectieoel-einden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospecteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

2. Dat alle watervoren op de hierbij verkochte grond bestaande of daarover gaande open en ongestoord gelaten moeten worden, tenzij die voren met toestemming van alle eigenaars van landerijen door de gezegde voren benat, veranderd of toegemaakt mochten worden. Reparaties aan en het onderhoud van de gezegde watervoren moeten door de personen, die het voordeel daarvan hebben, gezamenlijk worden verricht.

3. Dat de Minister van Landen of enig daartoe door hem gemachtigd persoon machtiging kan verlenen en kan toelaten om op, over of onder de hierbij verkochte grond een nieuw kanaal of voor aan te leggen, te repareren, te onderhouden en te gebruiken, of om een bestaand kanaal of voor te vergroten, of om een pijpleiding aan te leggen, te repareren, te onderhouden en te gebruiken voor het doel om van een of andere stroom, voor of andere bron van watertoevoer op of buitenkant de hierbij verkochte grond, voor doeleinden van mijnen, huishoudelijk gebruik, vee, besproeiing als anderszins, naar aangrenzende of andere grond water te leiden, zonder betaling aan de eigenaar van de hierbij verkochte grond van enige vergoeding behalve voor de werkelijk daardoor veroorzaakte schade, het bedrag van die vergoeding onderling te worden overeengekomen, of bij gebreke van zodanige overeenkomst door een bevoegd hof te worden vastgesteld.

4. De uitdrukking "voor," in deze en de voorafgaande voorwaarde gebezigd, zal geacht worden in te sluiten alle stuwen, bruggen, sifons, doorgangen voor overtollig water, en andere werken in verband met het verkrijgen en leiden van het water door middel van enig kanaal, voor of pijpen.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat van Upington.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING GORDONIA.

Veldkornetschap No. 3.

Perceel No. 8655, genaamd Bellavista Island, groot 366 morgen 400 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen, en begrensd aan alle kanten door binnenoever van stroom. Inzetprijs, £3667; kosten van opmeting, £98. 7s. 5d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8655) zijn gewaardeerd op £7549. 6s., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8656, genaamd Bradwell Island, groot 97 morgen 200 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd aan alle kanten door binnenoever van stroom. Inzetprijs, £974; kosten van opmeting, £69. 11s. 7d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

The improvements on this lot (No. 8656) are valued at £2972. 1s. 9d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8657, called Grass Island, in extent 69 morgen 440 square roods, situate in the Orange River, and bounded on all sides by inner bank of stream. Upset price, £700; expenses of survey, £62. 0s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8657) are valued at £2187. 2s. 6d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8658, called Foster Island, in extent 190 morgen, situate in the Orange River, and bounded principally by inner banks of streams. Upset price, £1900; expenses of survey, £66. 15s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8658) are valued at £5241. 13s. 3d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8659, called Lot No. 1, Elim Island, in extent 11 morgen 347 square roods, situate in the Orange River, and bounded north-west by inner bank of stream, south-west and south-east by Lot No. 2, Elim Island, and south and south-east by Lot No. 3, Elim Island. Upset price, £116; expenses of survey, £27. 11s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8659) are valued at £827. 14s. 8d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8660, called Lot No. 2, Elim Island, in extent 17 morgen 467 square roods, situate in the Orange River, and bounded south and north-west by inner bank of stream, north-east and north-west by Lot No. 1, Elim Island, north by Lot No. 3, Elim Island, and north-east by Lots Nos. 4 and 5, Elim Island. Upset price, £178; expenses of survey, £28. 13s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8660) are valued at £975. 3s. 5d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

This lot (No. 8660) will be offered for sale subject to the following further special condition: That approximately one morgen of land is excluded from the sale of this lot as a site for a public undenominational school, the site in question to be determined by survey and deducted from the diagram of the lot before title to the land is issued.

Lot No. 8661, called Lot No. 3, Elim Island, in extent 14 morgen 446 square roods, situate in the Orange River, and bounded north by inner bank of stream and Lot No. 1, Elim Island, north-west by Lot No. 1, Elim Island, south by Lot No. 2, Elim Island, and middle of spruit, and north-east by Lot No. 4, Elim Island. Upset price, £148; expenses of survey, £27. 13s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8661) are valued at £701. 17s. 8d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8662, called Lot No. 4, Elim Island, in extent 16 morgen 419 square roods, situate in the Orange River, and bounded north-east by inner bank of stream, Lot No. 6, Elim Island, and middle of spruit, east by Lot No. 6, Elim Island, south by Lot No. 5, Elim Island, south-west by Lots Nos. 2 and 5, Elim Island, north by middle of spruit, and north-west by Lot No. 3, Elim Island. Upset price, £167; expenses of survey, £30. 4s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8662) are valued at £1373. 15s., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8663, called Lot No. 5, Elim Island, in extent 21 morgen 591 square roods, situate in the Orange River, and bounded south and east by inner bank of stream, west by Lot No. 2, Elim Island, north by Lot No. 4, Elim Island, and north-east by Lot No. 6, Elim Island. Upset price, £220; expenses of survey, £31. 6s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8663) are valued at £688. 10s., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8664, called Lot No. 6, Elim Island, in extent 20 morgen 171 square roods, situate in the Orange River, and bounded north-east by inner banks of streams, north-west by Lot No. 4, Elim Island, south-west by middle of spruit, and Lot No. 4, Elim Island, and south and south-east by Lot No. 5, Elim Island. Upset price, £203; expenses of survey, £26. 19s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8664) are valued at £1001. 6s. 8d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

* No. 2212.] [2nd December, 1920.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR TRAVELLING
EXPENSES OF MEMBERS OF IRRIGATION BOARDS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *seventy-seven* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to make the following amendments to the Regulations for Irrigation Boards:—

Section 41.

Delete the word "ten" occurring in the fifth line and substitute therefor the word "fifteen."

De verbeteringen op dit perceel (No. 8656) zijn gewaardeerd op £2972. 1s. 9d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8657, genaamd Grass Island, groot 69 morgen 440 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd aan alle kanten door binnenoever van stroom. Inzetprijs, £700; kosten van opmeting, £62. 0s. 5d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8657) zijn gewaardeerd op £2187. 2s. 6d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8658, genaamd Foster Island, groot 190 morgen, in de Oranjerivier gelegen en voornamelijk begrensd door binnenoevers van stromen. Inzetprijs, £1900; kosten van opmeting, £66. 15s. 7d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8658) zijn gewaardeerd op £5241. 13s. 3d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8659, genaamd Lot No. 1, Elim Island, groot 11 morgen 347 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noordwesten door binnenoever van stroom; ten zuidwesten en ten zuidoosten door Lot No. 2, Elim Island; en ten zuiden en ten zuidoosten door Lot No. 3, Elim Island. Inzetprijs, £116; kosten van opmeting, £27. 11s.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8659) zijn gewaardeerd op £827. 14s. 8d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8660, genaamd Lot No. 2, Elim Island, groot 17 morgen 467 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten zuiden en ten noordwesten door binnenoever van stroom; ten noordoosten en ten noordwesten door Lot No. 1, Elim Island; ten noorden door Lot No. 3, Elim Island; en ten noordoosten door Lots Nos. 4 en 5, Elim Island. Inzetprijs £178; kosten van opmeting £28. 13s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8660) zijn gewaardeerd op £975. 3s. 5d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Dit perceel (No. 8660) zal te koop aangeboden worden behoudens de navolgende verdere speciale voorwaarde:—

Dat van de verkoop van dit perceel een stuk grond van ongeveer een morgen uitgesloten is, als een terrein voor een onsektarische openbare school; het terrein in kwestie door opmeting nader te worden bepaald en van de kaart van het perceel te worden afgetrokken alvorens het titelbewijs voor de grond uitgegeven wordt.

Perceel No. 8661, genaamd Lot No. 3, Elim Island, groot 14 morgen 446 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noorden door binnenoever van stroom en Lot No. 1, Elim Island; ten noordwesten door Lot No. 1, Elim Island; ten zuiden door Lot No. 2, Elim Island, en midden van spruit; en ten noordoosten door Lot No. 4, Elim Island. Inzetprijs, £148; kosten van opmeting, £27. 13s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8661) zijn gewaardeerd op £701. 17s. 8d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8662, genaamd Lot No. 4, Elim Island, groot 16 morgen 419 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noordoosten door binnenoever van stroom, Lot No. 6, Elim Island, en midden van spruit; ten oosten door Lot No. 6, Elim Island; ten zuiden door Lot No. 5, Elim Island; ten zuidwesten door Lots Nos. 2 en 5, Elim Island; ten noorden door midden van spruit; en ten noordwesten door Lot No. 3, Elim Island. Inzetprijs, £167; kosten van opmeting, £30. 4s. 4d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8662) zijn gewaardeerd op £1373. 15s., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8663, genaamd Lot No. 5, Elim Island, groot 21 morgen 591 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten zuiden en oosten door binnenoever van stroom; ten westen door Lot No. 2, Elim Island; ten noorden door Lot No. 4, Elim Island; en ten noordoosten door Lot No. 6, Elim Island. Inzetprijs, £220; kosten van opmeting, £31. 6s. 10d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8663) zijn gewaardeerd op £688. 10s.; welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8664, genaamd Lot No. 6, Elim Island, groot 20 morgen 171 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noordoosten door binnenoevers van stromen; ten noordwesten door Lot No. 4, Elim Island; ten zuidwesten door midden van spruit en Lot No. 4, Elim Island; en ten zuiden en ten zuidoosten door Lot No. 5, Elim Island. Inzetprijs, £203; kosten van opmeting, £26. 19s. 4d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8664) zijn gewaardeerd op £1001. 6s. 8d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

* No. 2212.] [2 Desember 1920.
WIJZIGING IN DE REGULATIES VOOR REISKOSTEN VAN
LEDEN VAN DE BESPROEIJINGSRADEN.

Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade heeft goedgevonden, onder bepalingen van subartikel (1) van artikel *zeven en zeventig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor Besproeiingsraden:—

Artikel 41.

Schrap het woord "tien" in de vijfde lijn en zet daarvoor in plaats het woord "vijftien."

* No. 2224.]

[10th December, 1920.]

Tenders are invited and will be received at the office of the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, for the lease of a Trading Site, in extent 5 morgen, on the farm Rolle No. 276, District Lydenburg (the situation of the site will be pointed out by the Magistrate).

The lease will be for a period of five years only.

The upset rental shall be at the rate of £50 per annum, payable half-yearly in advance, at the office of the Receiver of Revenue, Lydenburg.

The right to trade on the site shall not include the right to trade in or sell intoxicating liquor.

The store shall at all times be conducted by the successful tenderer or by a European substitute to be approved of by the Minister of Lands.

The trading site leased or any portion thereof shall not be sub-let without the written consent of the Minister of Lands.

No compensation will be payable at the termination of the lease for any improvements that may have been effected on the trading site, but if such improvements exist they may be removed during the period of the lease.

Failing compliance with, or infringement of any of the conditions contained in this notice, or should the rental not be paid on the due dates, the Minister of Lands may forthwith cancel the lease.

Tenders should be superscribed "Tender for Trading Site, Rolle No. 276," and will be received up to the 9th day of January, 1921, and should be addressed to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

* No. 2225.]

[10th December, 1920.]

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Pietermaritzburg, for the Lease for Grazing and such other agricultural purposes as may appear suitable, in terms of Proclamation No. 221 of 1914, as amended by Proclamation No. 70, 1920, of the undermentioned farms, situate in the Province of Natal, deemed unsuitable for permanent occupation by European settlers.

Plans showing the positions of the farms may be inspected at or obtained from the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal.

The lease will commence from the 1st day of January or July, as the case may be, following the date on which the successful tenderer is notified of the acceptance of his tender (the successful tenderer will, however, be at liberty to enter into immediate occupation), will be subject to the condition that the lessee shall be bound to keep in a proper state of repair and maintenance all improvements, including fencing, which already exist, or which may subsequently be effected, upon the land so leased.

The lease will be terminable on three months' notice in writing on either side being given, provided such notice shall not be served between the months of April and September.

Tenders will be received for a period of one month from date of this notice, and thereafter until such time as those of the farms mentioned hereunder which remain unallotted have been disposed of.

Tenders, which should be addressed to the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg, should set forth the amount of annual rental applicants are prepared to pay, which rental will be payable half-yearly in advance to the Receiver of Revenue of the district in which the farm applied for is situated, and must not be less than the upset rental appearing hereunder opposite the farm applied for.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenderers will be required, when tendering, to state the period of years for which they are desirous of leasing the farm applied for, which, however, should in no case exceed twenty-one years.

Copies of Proclamations Nos. 221 of 1914 and 70 of 1920, forms of tender, and further particulars in regard to the farms appearing hereunder may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pietermaritzburg.

Applicants may be required to appear before the Land Board, or a member thereof, in support of their applications. The Board usually sits in Pietermaritzburg on the first Wednesday of each month.

The farms are open for tender by Europeans only.

Tenders must be accompanied by satisfactory documentary evidence in regard to the stock and capital mentioned therein.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown, and lessees will not have the right to cut or destroy any trees on their holdings or any timber whatsoever except for domestic purposes, and no timber shall be sold off the holdings without the permission in writing of the Minister of Lands.

In the event of the Government being required to contribute towards the cost of fencing any of the boundaries of the farm subsequent to the date of the leasing thereof, and before the expiry of the lease, or in the event of the Government being required to erect a dipping tank on the property, the successful tenderer shall be required to pay the Government an amount of six per cent. per annum on the cost of such fencing or dipping tank. Such amount shall be payable from the date the expenditure was incurred by the Government and be included in the rental, which shall be increased accordingly.

* No. 2224.]

[10 Desember 1920.]

Tenders worden gevraagd en zullen op het kantoor van de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in ontvangst worden genomen voor de pacht van een Handelsterrein, groot 5 morgen, op de plaats Rolle No. 276, Distrikt Lijdenburg. De ligging van het terrein zal door de Magistraat aangetoond worden.

De pacht zal alleenlijk zijn voor een termijn van vijf jaren.

De inzet-huurprijs zal £50 per jaar bedragen, halfjaarlijks vooruitbetaalbaar, ten kantore van de Ontvanger van Staatsinkomsten te Lijdenburg.

Het recht om op het terrein handel te drijven zal niet in zich sluiten het recht om bedwelmende dranken te verhandelen of te verkopen.

De winkel moet ten alle tijde voor de geslaagde tenderaar of door een europese plaatsvervanger, door de Minister van Landen te worden goedgekeurd, worden bestuurd.

Het verhuurd handelsterrein of enig gedeelte daarvan mag niet zonder de schriftelijke toestemming van de Minister van Landen worden onderverhuurd.

Bij beëindiging van de pacht zal geen vergoeding betaalbaar zijn voor verbeteringen welke op het handelsterrein mochten zijn aangebracht; maar indien zodanige verbeteringen mochten bestaan dan mogen deze gedurende de huurtermijn worden verwijderd.

Bij verzuim om te voldoen aan, of bij overtreding van, enige voorwaarde in deze kennisgeving vervat, of indien de huur niet op de vervaldagen mocht worden betaald kan de Minister van Landen het huurkontraht onmiddellijk kanseleren.

Tenders behoren het opschrift te dragen "Tender voor Handelsterrein, Rolle No. 276," en zullen in ontvangst worden genomen tot de 9de dag van Januarie 1921, en moeten worden geadresseerd aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

* No. 2225.]

[10 Desember 1920.]

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg in ontvangst worden genomen, voor de huur voor weiveld, en zodanige andere landbouwdoeleinden als geschikt mochten blijken te zijn, overeenkomstig Proklamatie No. 221 van 1914, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 70 van 1920, van de hieronder genoemde plaatsen, gelegen in de Provincie Natal, welke ongeschikt worden geacht om door europese settlers blijvend te worden geokkupeerd.

Plannen, de ligging van de plaatsen aantoonende, liggen ter inzage ten kantore van de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg, Natal, of kunnen van de Landmeter-generaal worden verkregen.

Het huurkontraht, dat zal aanvangen van af de eerste dag van Januarie of Julie, naar het geval mag zijn, volgende op de datum, waarop de succesvolle tenderaar wordt kennis gegeven van de aanname van zijn tender (het zal de succesvolle tenderaar echter vrijstaan onmiddellijk met okkupatie te beginnen), zal onderworpen zijn aan de voorwaarde, dat de huurder verplicht zal zijn om alle verbeteringen, inbegrepen omheiningen, die reeds op de aldus verhuurde grond bestaan, of later aangebracht mochten worden, behoorlijk te onderhouden.

Het huurkontraht zal door een van beide partijen drie maanden vooruit schriftelijk kunnen worden opgezegd, mits zodanige opzegging niet zal worden gediend tussen de maanden April en September.

Tenders zullen in ontvangst worden genomen gedurende een maand van af de datum van deze kennisgeving en daarna tot tijd en wijle diegene van de hieronder genoemde plaatsen, welke nog niet waren uitgegeven, van de hand zijn gezet.

Tenders, welke aan de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalkantoor, Pietermaritzburg, behoren te worden geadresseerd, moeten het bedrag vermelden van de jaarlijkse huurprijs, welke applikanten bereid zijn te betalen, welke huurprijs, halfjaarlijks vooruit betaalbaar zal zijn aan de Ontvanger van Staatsinkomsten van het distrikt, waarin de plaats waarvoor applikatie wordt gemaakt gelegen is, en welke niet minder mag zijn dan de inzetprijs van de huur, hieronder vermeld tegenover de plaats, waarvoor applikatie wordt gemaakt.

Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

Bij het indienen van een tender zullen de tenderaars moeten opgeven voor hoeveel jaren zij de plaats, waarvoor applikatie wordt gemaakt, wensen te huren, welke termijn echter in geen geval 21 jaren mag te boven gaan.

Kopieën van Proklamaties Nos. 221 van 1914 en 70 van 1920, tendervormen en verdere biezonderheden aangaande de plaatsen hieronder vermeld, zijn verkrijgbaar op aanvraag bij de Sekretaris voor Landen te Pietermaritzburg.

Het kan van applikanten verlangd worden om ter ondersteuning van hun applikaties voor de Landraad of een lid daarvan te verschijnen. De Raad zit gewoonlijk te Pietermaritzburg op de eerste Woensdag van iedere maand.

Voor de plaatsen kan alleen door Europeanen worden getenderd.

Tenders moeten vergezeld gaan van voldoende schriftelijke bewijzen wat betreft het vee en kapitaal daarin vermeld.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën en edelgesteenten zijn voor de Kroon gereserveerd en de huurders zullen geen recht hebben om bomen op een hoeve of enig hout hoegenaamd te kappen of te vernietigen tenzij voor huishoudelijke doeleinden, en geen hout mag van de hoeve worden verkocht zonder een schriftelijke toestemming van de Minister van Landen.

Ingeval het Goevernement zou moeten bijdragen tot de kosten van enige omheining van de grenslijnen van de plaats na de datum waarop dezelve verhuurd werd, en vóór afloop van het huurkontraht, in geval het Goevernement een dipbak op het eigendom zou moeten bouwen, dan zal de succesvolle tenderaar aan het Goevernement een bedrag moeten betalen van zes percent per jaar op de kosten van zodanige omheining of dipbak. Zodanig bedrag zal betaalbaar zijn vanaf de datum waarop de onkosten door het Goevernement gemaakt werden en worden opgenomen in de huurprijs, die dienovereenkomstig verhoogd zal worden.

The successful applicant will be required to deposit the survey fees in cash.

<i>Farm.</i>	<i>Acres.</i>	<i>Area.</i> <i>Rds. Pchs.</i>	<i>Upset</i> <i>Rental</i> <i>per Annum.</i>	<i>Survey Fees.</i>
<i>Division of Impendhle—</i>				
Excelsior	2105	1 1	£8 15 6	£34 3 0
<i>Division of Vryheid—</i>				
Leeuwkop No. 580	4973	0 35	41 9 0	30 12 0

The farm Excelsior is bounded by the farms Barton, Glasslough, Chalgrove, Elandsboek, Division of Impendhle.

* No. 2245.]

[10th December, 1920.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (i.e. expiring on the 21st January, 1921), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, the Land Settlement Acts Further Amendment Act, No. 28 of 1920, and any regulations published thereunder.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

De succesvolle applikant zal het bedrag van de opmetingskosten in gereed geld moeten deponeren.

<i>Plaats.</i>	<i>Grootte. Akkers, Rdn. Per.</i>			<i>Inzel Huurprijs per jaar.</i>	<i>Kosten van Opmeting.</i>
<i>Afdeling Impendhle—</i>					
Excelsior	2105	1	1	£8 15 6	£34 3 0
<i>Afdeling Vrijheid—</i>					
Leeuwkop No. 580	4973	0	35	41 9 0	30 12 0
De plaats Excelsior is omgrens'd door de plaatsen Barton, Glasslough, Chalgrove, Elandshoek, Afdeling Impendhle.					

* No. 2245.7

[10 Desember 1920.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (dus tot 21 Januarië 1921), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrak voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te enige tijd gedurende de loop van het huurkontrak of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrak lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingswet Wijzigingswet, No. 23 van 1917, de Verdere Wijzigingswet, No. 28 van 1920, en regulaties daaronder gepubliceerd.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren appli-
kanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven
nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. Hoeve No.	FARMS FOR DISPOSAL.	Area.		Purchase Price.	Rental during lease period of 5 years.	If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. <i>Indien de optie van voorwaardelijke aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarlijks Paaiement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 4 procent over twintig jaren.</i>
	Registered Name and Number.	Grootte.			1st Year Nil.—1ste Jaar, Niets.	
	PLAATSSEN BESCHIKBAAR.	Morgen.	Sq. Roods.	Koopprijs.	2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental :—	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental :—
	Geregistreeerde Naam en Nummer	Morgen.	Vk. Rden.		2de en 3de jaar, 2 per cent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs :—	4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlijkse Huurprijs :—

CAPE PROVINCE--(KAAP PROVINCIË)--KURUMAN DIVISION (AFDELING).

										£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1	Nchwaneng	...	...	...	...	...	...	3234	449	405	0	0	4	1	0	7	1	9	14	16	1
2	Vrede	...	...	...	...	...	...	3611	168	429	0	0	4	5	10	7	10	3	15	13	8
3	Mentz	...	...	...	...	...	...	3410	581	412	0	0	7	4	2	7	4	2	15	1	3
4	Tweelingskop	...	...	...	...	...	...	3259	501	397	0	0	3	19	5	6	18	11	14	10	3
5	Mutsitsan	...	...	...	...	...	...	3318	131	402	0	0	4	0	5	7	0	8	14	13	11
6	Pilanyan	...	...	...	...	...	...	3322	434	411	0	0	4	2	2	7	3	10	15	0	6
7	Libertas	...	...	...	...	...	...	3004	112	364	0	0	3	12	10	6	7	5	13	6	2
8	Makukukwe	...	...	...	...	...	...	3212	506	389	0	0	3	17	10	6	16	2	14	4	5
9	Cambrai	...	...	...	...	...	...	3393	283	419	0	0	4	3	10	7	6	8	15	6	4
10	Mon Desir	...	...	...	...	...	...	3238	418	392	0	0	3	18	5	6	17	2	14	6	7

GORDONIA DIVISION (*AFDELING*).

11	Comus ...	9534	390	793	0 0	7 18 7	13 17 7	28 19 9
12	Kirkliston ...	8804	457	733	0 0	7 6 7	12 16 7	26 15 11
13	Loch Lomond ...	14912	221	1209	0 0	12 1 10	21 3 2	44 3 11
14	Lochleven ...	8608	547	721	0 0	7 4 2	12 12 4	26 7 2
15	Lochiel ...	11010	584	904	0 0	9 0 10	15 16 5	33 0 11
16	Linlithgow ...	7298	63	611	0 0	6 2 2	10 13 10	22 6 9
17	Bonus ...	7906	43	678	0 0	6 15 7	11 17 4	24 15 8
18	Erin ...	10753	5	904	0 0	9 0 10	15 16 5	33 0 11
19	Murray ...	11692	148	1155	0 0	11 11 0	20 4 3	42 4 5
20	Loch na Garr ...	6281	237	530	0 0	5 6 0	9 5 6	19 7 6
21	Patricia ...	13475	489	1112	0 0	11 2 5	19 9 2	40 13 0
22	Dreghorn ...	10134	267	865	0 0	8 13 0	15 2 9	31 12 5
23	Inversnaid ...	9005	65	761	0 0	7 12 2	13 6 4	27 16 5
24	Cromdale ...	8163	494	677	0 0	6 15 5	11 16 11	24 15 0
25	Colinton ...	11858	495	980	0 0	9 16 0	17 3 0	35 16 6
26	Askham ...	6587	531	551	0 0	5 10 2	9 12 10	20 2 10
27	Loch Maree ...	7918	406	661	0 0	6 12 2	11 11 4	24 3 3
28	Grenslin ...	7624	394	672	0 0	6 14 5	11 15 2	24 11 4
29	Uitloer ...	7161	310	625	0 0	6 5 0	10 18 9	22 16 11
30	Koup Pan ...	8575	256	723	0 0	7 4 7	12 13 1	26 8 7
31	Kopzeer ...	6337	162	553	0 0	5 10 7	9 13 7	20 4 4
32	Warand ...	7631	95	647	0 0	6 9 5	11 6 5	23 13 0
33	Wilbebeestduin ...	9648	21	808	0 0	8 1 7	14 2 10	29 10 9
34	Tweeling ...	7014	567	605	0 0	6 1 0	10 11 9	22 2 4
35	Nonpariel ...	8487	8	709	0 0	7 1 10	12 8 2	25 18 4
36	Hartebeestknop ...	7792	542	657	0 0	6 11 5	11 9 11	24 0 4
37	Rendezvous ...	7030	309	616	0 0	6 3 2	10 15 7	22 10 4
38	Florida ...	6752	182	581	0 0	5 16 2	10 3 4	21 4 9
39	Jebeke ...	6850	155	612	0 0	6 2 5	10 14 2	22 7 5
40	Kenilworth ...	6540	592	580	0 0	5 16 0	10 3 0	21 4 1
41	Geelkop Pan ...	6289	351	552	0 0	5 10 5	9 13 2	20 3 7
42	Ceres ...	6435	157	563	0 0	5 12 7	9 17 1	20 11 7
43	Alsace ...	5155	584	458	0 0	4 11 7	8 0 4	16 14 10
44	Shlala Gahle ...	7264	433	613	0 0	6 2 7	10 14 7	22 8 2
45	Stellaland ...	8360	320	704	0 0	7 0 10	12 6 5	25 14 8
46	Delarey ...	6393	446	542	0 0	5 8 5	9 9 8	19 16 3
47	Rand Eier ...	7986	309	674	0 0	6 14 10	11 15 11	24 12 9
48	Witputs ...	15229	505	1276	0 0	12 15 2	22 6 7	46 12 11
49	Rondepan ...	14429	492	1196	0 0	11 19 2	20 18 7	43 14 5
50	Vaal Koppies ...	16537	214	1360	0 0	13 12 0	23 16 0	49 14 4
51	Kalk Bult ...	14083	583	1170	0 0	11 14 0	20 9 6	42 15 5
52	Gemsbok Horn ...	17045	69	1410	0 0	14 2 0	24 13 6	51 10 10
53	Elands Vlei ...	14152	160	1178	0 0	11 15 7	20 12 4	43 1 3
54	Annesley ...	16174	70	1334	0 0	13 6 10	23 6 11	48 15 4
55	Gnous ...	15016	301	1236	0 0	12 7 2	21 12 7	45 3 8
56	Bloemendal ...	14384	67	1188	0 0	11 17 7	20 15 10	43 8 7
57	Klein Witpan ...	14072	410	1200	0 0	12 0 0	21 0 0	43 17 4

Description of Holdings—

The land, which formerly formed part of the Kalahari Game Reserve, is wholly pastoral, and no surface water exists thereon, with the exception of the farms mentioned below. Holdings Nos. 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, and 27 are on the Molopo River, and holdings Nos. 18, 19, 24, 25, and 26 are traversed by the Kuruman River. The flow of these rivers is intermittent. The farms are suitable for all kinds of stock, and the climate is healthy. The nearest railway station is Upington, as shown on the locality sketch on the last page of this notice.

Water Supply.

Pans exist on holdings Nos. 11, 13, 14, and 15, which hold water during rainy season.

Holding No. 17.—Well.

„ No. 19.—Borehole, with hand pump, 190 feet, which yielded when tested approximately 20,000 gallons per 24 hours.

„ Nos. 39 and 41.—Pans, which hold water during rainy season.

„ No. 48.—Well, 30 feet deep. Farm is on Molopo River (new course).

„ Nos. 49 and 52.—Pans, which hold water during rainy season.

Improvements.

Holding No. 2.—Dam wall, partly constructed.

„ No. 4.—Dam wall, partly constructed.

„ No. 5.—House and dam.

„ No. 19.—House, dam built of dressed stone, cement lined.

„ No. 48.—House and well.

NOTE.—The improvements on holdings Nos. 2, 4, 5, 19, and 48 have been effected by the present occupants, and it will be a condition of allotment that the successful applicants for the improved farms (not being the improvers) must pay in cash amounts to be decided by the Minister of Lands for such improvements.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the event of an allottee making an application for a borehole to be sunk on his holding, and of such application being approved by the Minister of Lands, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rentals and instalments of purchase price increased accordingly, as from the dates of the completion of the work.

In the event of boring operations being undertaken on any of the holdings contained in this notice, before or after the date of allotment thereof, the cost of the boring operations will be added to the valuations of the holdings on which boreholes have been or may be completed, and the rentals and instalments of purchase price increased accordingly, from the date of completion of the borehole.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the date of the leases.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917 and No. 28 of 1920. The following special clauses will be inserted in the lease which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later:—

- (a) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding, required for public purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;

Beschrijving van Hoeven—

De grond, vroegere een deel uitmakende van de Kalahari Wildtuin, is uitsluitend geschikt voor weiding en heeft geen bovengrondswater, met uitzondering van de hierna genoemde plaatsen. Hoeven Nos. 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23 en 27 liggen aan de Moloporivier en over de hoeven Nos. 18, 19, 24, 25 en 26 loopt de Kurumanrivier. De stroom van deze rivieren is zeer wisselvallig. De plaatsen zijn voor alle soorten vee geschikt en het klimaat is gezond. De naaste spoorwegstation is Upington, zoals op de schetskaart aan het einde van deze kennisgeving aangeduid.

Watervoorziening.

Op hoeven Nos. 11, 13, 14 en 15 bestaan pannen, welke gedurende de regentijd water bevatten.

Hoeve No. 17.—Put.

„ 19.—Boorgat met een handpomp, 190 voet diep, dat bij proefneming ongeveer 20,000 gallon per 24 uren leverde.

Hoeven Nos. 39 en 41.—Pannen gedurende regentijd water bevattende.

Hoeve No. 48.—Put, 30 voet diep. Aan Moloporivier (nieuwe loop) gelegen.

Hoeven Nos. 49 en 52.—Pannen gedurende regentijd water bevattende.

Verbeteringen.

Hoeve No. 2.—Dammuur, gedeeltelijk gebouwd.

„ 4.—Dammuur, gedeeltelijk gebouwd.

„ 5.—Huis en dam.

„ 19.—Huis, dam van gehouwen klippen gebouwd, binnenkant met cement gepleisterd.

„ 48.—Huis en put.

N.B.—De verbeteringen op hoeven Nos. 2, 4, 5, 19 en 48 zijn door de tegenwoordige okkupanten aangebracht, en aan de toekenning zal een voorwaarde verbonden zijn dat de succesvolle applikanten voor verbeterde plaatsen (niet de verbeteraars zijnde) voor die verbeteringen bedragen, nader door de Minister van Landen te worden vastgesteld, kontant moeten betalen.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement Overeenkomstig de Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrak, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paalementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en zodanige applikatie door de Minister van Landen wordt, goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paalementen op de koopprijs zullen dienengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

Ingeval vóór of na de datum van toekenning daarvan er op enige der hoeven boorwerkzaamheden mochten ondernomen worden, zullen de boorkosten bij de kooprijzen van de hoeven waarop zij gezonken zijn, gevoegd worden, en de hurgelden en paalementen op de koopprijs dienengevolge verhoogd worden.

Een voorwaarde van het huurkontrak zal zijn, dat de succesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken worden met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applikant bij de Direkteur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pomp-machinerie over te gaan.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen ten gevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden onvermijdelijk en wettig uit prospektie- en mijnwerkzaamheden ontstaande, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrak zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond, Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917 en 28 van 1920.

In het voorgestelde huurkontrak en de daaropvolgende Kroongrondbrief zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor—

- (a) de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding enige hoeve of enig gedeelte daarvan, terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspan benodigd;

- (b) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (c) governing the exploitation of minerals;
- (d) providing for treckpath facilities where necessary.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies under this heading should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Acts, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates, Prieska, Kuruman, Upington, and Griquatown, the Police at Olifantshoek and Postmasburg, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

- (b) aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven hetzij op de kaart aangegeven of niet en de huurder van enige hoeve gehouden zal zijn noodzakelijke paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten;
- (c) de eksploitatie van mineralen geregeld zal worden;
- (d) faciliteiten verstrekt worden voor treckpaden waar zulks nodig is.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraat van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeve persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontraat dat zal worden uitgereikt, van de Magistraten te Prieska, Kuruman, Upington en Griquatown, de Politie te Olifantshoek en Postmasburg, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settlers, die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landbouw, Uniegebouw, Pretoria.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 1081 OF 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 3rd December, 1920.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1021	Abrie, Joseph Daniel	Groenfontein, P.K. Vlakhoek	Farmer. Boer.
1022	Bodenstein, Hermanus Petrus	Rietfontein, P.K. Koster	"
1023	Rensburg, van, Frederik Roudolphus Jansen	Otterfontein, P.K. Koster	"

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1978	Berg, van den, Phillipus Albertus	Noodshulp, P.K. Vermaas	Farmer. Boer.
1979	Böhme, Arnold Bertram Carl	Rietpan, The Retreat, P.O.	"
		Schweizer Reneke	"
1980	Booyesen, Maria Salome	Uitschot, P.K. Vermaas	"
1981	Mouton, Johannes Paulus	Weltevreden, P.O. Deelpan	"

* NOTICE No. 1082 OF 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section nine, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 3rd December, 1920.

HEILBRON BOEREN KOOPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

No.	Name.	Address.	Occupation.
104	Kock, de, Rykie Hester	Rietfontein, P.O. Box 103, Heilbron	Farmer.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 1081 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwverenigingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen
Departement van Landbouw,
Pretoria, 3 Desember 1920.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
453	Boshoff, Carel Frederik (C.zoon)	Doornfontein, P.K. Kareefon- tein	Farmer. Boer.
454	Boshoff, Zacharias Arnoldus Stefanus	Buffelsfontein, P.K. Loubad	"
455	Merwe, van de, Lourens Petrus	Elandsbosch, P.K. Kareefontein	"
456	Pienaar, Petrus Gerhardus Jacobus	Rhenosterfontein, P.K. Nylstroom	"
457	Prinsloo, Willem Nikolaas	Doorndraai 1011, P.K. Nylstroom	"
458	Westhuizen, van der, Jacob	P.K. Kareefontein	"
459	Coetzee, Jan Adriaan	Steilpoort No. 2021, P.K. Maroelaskop	"
460	Holloway, Edward Francis	Steilpoort No. 2021, P.K. Meijesvlei, District Waterberg	"

* KENNISGEVING No. 1082 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwgenootschappen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sekte negen, subsekties (1) en (5).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 3 Desember 1920.

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONEEL LID.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
104	Kock, de, Rykie Hester	Rietfontein, P.O. Box 103, Heilbron	Boer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 1054.]

[24th November, 1920.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vn.	Gemeten door.
B. 54/20	Claims numbered 8273/8472	Doornkop	46	Krugersdorp	Krugersdorp	F. J. Quinton, J. S. Celliers, J. E. Pellow, and (en) G. L. Quinton	138	522	—	J. Cellier.

* No. 1092.]

[8th December, 1920.

It is hereby notified that Surveyor A. O. Shone will resurvey portions A, B, and the remaining extent of the farm Weltevreden No. 139, District Bethal, owned by Government.

The Surveyor will be at the homestead situated upon portion A of the above farm at 10 a.m., Tuesday, 28th December, 1920, to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Brakfontein No. 128 (remainder); owners, M. and S. Hirschowitz.

Bosman Kraal No. 79 (portion); owners, J. C. Jooste and Anna G. A. Helm (born Swarts), widow.

Klipkraal No. 96 (portion); owners, J. P. L. du Plessis, J. P. van Wijk, and others.

Van Schalkwijkstra No. 78 (portion); owner, M. C. A. Meischke.

Weltevreden No. 139 (adjoining portions); owners, F. W. Landsberg, C. J. and J. C. J. van Schalkwijk.

The following Notice is published for general information.

A. H. CORNISH BOWDEN,

Surveyor-General, Cape of Good Hope.

Surveyor-General's Office, Capetown.

* No. 1077.]

[27th November, 1920.

Under the provisions of section four of Proclamation No. 212, British Bechuanaland, 1895, notice is hereby given that the boundaries of the farm Kgatlagomo, situate in Field Cornetcy No. 2 (Boteetlets), Division of Kuruman, will be inspected on the 22nd January, 1921.

All persons interested are hereby called upon, either personally or by some accredited agent, to attend at the homestead of Mr. Maritz on the above-mentioned farm, at 10 o'clock a.m., on the date specified, and then and there lodge with the surveyor, Mr. D. Roos, their admissions or denials, as the case may be, in writing in the prescribed form with regard to the correctness of the beacons of the said farm then to be pointed out in the positions claimed by the owners of the said farm.

Should no such denials as aforesaid be lodged on such date, such beacons shall be deemed to be admittedly true and correct, and title will be prepared for the said farm in accordance with the said beacons.

The following notice is published for general information.

W. P. MURRAY,

Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 968.]

[10th November, 1920.

An application, under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Aletta Johanna Erasmus, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Pieter Ernst Erasmus, the registered owner of the farm Tygerfontein No. 189, District Hoopstad, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor Johs. van Rensburg, dated 26th January, 1918.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued. [12]

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. MAXWELL EDWARDS,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 1054.]

[24 November 1920.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantoor ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mynkommissaris in wiens mijnndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 1092.]

[8 Desember 1920.

Hiermede wordt gekendgemaakt dat Landmeter A. O. Shone gedeelten A en B en het restante van de plaats Weltevreden No. 139, Distrikt Bethal, behorende aan het Goevernement, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis op Gedeelte A van de bovengemelde plaats op Dinsdag, 28 Desember 1920, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Brakfontein No. 128 (resterend gedeelte), eigenaren M. en S. Hirschowitz.

Bosmankraal No. 79 (gedeelte), eigenaren J. C. Jooste en Anna G. A. Helm (geboren Swarts), weduwe.

Klipkraal No. 96 (gedeelte), eigenaren J. P. L. du Plessis, J. P. van Wijk en anderen.

Van Schalkwijkstra No. 78 (gedeelte), eigenaar M. C. A. Meischke.

Weltevreden No. 139 (aangrenzend gedeelten), eigenaren F. W. Landsberg, C. J. en J. C. J. van Schalkwijk.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

A. H. CORNISH BOWDEN,
Landmeter-generaal, Kaap de Goede Hoop.

Landmeter-generaalskantoor, Kaapstad.

* No. 1077.]

[27 November 1920.

Volgens de bepalingen van artikel vier van Proklamatie No. 212, Brits Bechuanaland, 1895, wordt mits deze kennis gegeven, dat de grenzen van de plaats Kgatlagomo, gelegen in het Veldkornetschap No. 2 (Boteetlets), Afdeling Kuruman, op 22 Januarie 1921 zullen geïnspekteerd worden.

Alle belanghebbenden worden hierbij opgeroepen om te 10 uur v.m., op de genoemde datum, hetzij persoonlijk of door een gemachtigd agent, tegenwoordig te zijn bij het huis van de heer Maritz, op de voornoemde plaats, en aldan en aldaar bij de landmeter, de heer D. Roos, hun goed- of afkeuring, naar het geval mocht zijn, schriftelijk op de voorgeschreven vorm te kennen te geven, wat betreft de juistheid van de bakens van de genoemde plaats Kgatlagomo, aldan te worden aangeduid op de plekken, waarop aanspraak gemaakt wordt door de eigenaars van de genoemde plaats.

Indien op die datum de juistheid van die bakens niet mocht worden ontkend, dan zullen dezelve geacht worden waar en juist te zijn en zal de grondbrief voor genoemde plaats overeenkomstig de gezegde bakens worden opgetrokken.

De volgende kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 968.]

[10 November 1920.

Een applikatie volgens artikel vijf van de Landen- en Opmetings-ordonnantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Aletta Johanna Erasmus in hare hoedanigheid als Executrice Testamentair in de boedel van wijlen Pieter Ernst Erasmus, de geregistreerde eigenaar van de plaats Tijgerfontein No. 189, Distrikt Hoopstad, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter Johs. van Rensburg, in Januarie 1918.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 1061 OF 1920.

LICENSING BOARD, WEENEN DISTRICT, NATAL.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Weenen will be held in the Court-house, Weenen, on Friday, the 10th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Act No. 38 of 1896, and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

H. VON GERARD,

Magistrate, and Chairman, Weenen Liquor Licensing Court.
Magistrate's Office,
Weenen, 22nd November, 1920. [3-10]

NOTICE No. 1066 OF 1920.

A meeting of the Liquor Licensing Board for the Magisterial Division of Krantzkop, in the Province of Natal, will be held at the Court-house, Krantzkop, at 11 a.m., on the 13th December, 1920.

E. W. BARTER,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Krantzkop.
Magistrate's Office,
Krantzkop, 17th November, 1920. [3-10]

* NOTICE No. 1078 OF 1920.

Specifications of rough and uncut diamonds registered at the office of the Magistrate, Jagersfontein, during the month of November, 1920:—

Carats, 40,273½; value, £322,186.

H. TANNER,

Magistrate.
Magistrate's Office,
Jagersfontein, 30th November, 1920.

* NOTICE No. 1079 OF 1920.

SETTLERS ORDINANCE, No. 45 (TRANSVAAL) 1902.

It is hereby notified for general information that application has been made under section *thirty-one*, sub-section (1), of the Settlers Ordinance, No. 45 of 1902 (Transvaal), for the consent of the Minister of Lands to the cession, as from the 1st July, 1920, of Lease No. 478/1909 and Deeds of Extension of Lease Nos. 374/1914, 76/1916, and 773/1920, dated 8th October, 1909, 29th August, 1914, 22nd March, 1916, and 11th November, 1920, respectively, of the farm Wagendrift No. 366, District Lichtenburg, from Robert Frederick Knight (deceased) to Maria Elizabeth Knight (born Uys), a widow.

G. R. HUGHES,

Secretary for Lands.

Department of Lands,
3rd December, 1920.

* NOTICE No. 1080 OF 1920.

Notice is hereby given that I have appointed Willem Lategan, of Rustenburg, to act as Deputy-Sheriff of and for the District of Rustenburg during the absence of Willem Adolph Joubert van Velden, on leave, with effect from the 10th December, 1920.
Pretoria this 3rd day of December, 1920.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

* NOTICE No. 1083 OF 1920.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD.

In accordance with Act No. 8 of 1912, and clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Act, it is hereby notified for general information that the undermentioned gentlemen were duly elected members of the Louisvale Irrigation Board for a period of three years from the publication of this notice:—
Daniel John Kuys and Frank Biggs.

P. WITHER, Magistrate, Upington,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Upington, 2nd December, 1920.

* NOTICE No. 1084 OF 1920.

Notice is hereby given, in terms of section *eight* of Act No. 29 of 1881, that at a public meeting of persons qualified to vote, held in the Court-room at Van Wijkdorp on Wednesday, the 1st day of December, 1920, the undermentioned person was duly elected a member of the Village Management Board of Van Wijkdorp for the period ending the 31st July, 1921, in the place of Mr. Wessel Francois van Wijk, who resigned:—
Rudolf Jacobus Ellis.

JOHN SHAND,

Magistrate.

Magistrate's Office,
Ladismith, Cape, 2nd December, 1920.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 1061 VAN 1920.

LICENTIERAAD, DISTRIKT WEENEN, NATAL.

Het wordt mits deze ter algemeen bericht bekendgemaakt, dat de jaarlijkse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Weenen, in de Hofzaal te Weenen, op Vrijdag, 10 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten zijn overeenkomstig de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen vóór de vergadering van de Raad bereiken.

H. VON GERARD,

Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Weenen.
Magistraatskantoor,
Weenen, 22 November 1920.

KENNISGEVING No. 1066 VAN 1920.

Een vergadering van de Dranklicentieraad voor de Magistraatsafdeling van Kranskop in de Provincie Natal zal gehouden worden in de Hofzaal, Kranskop, om 11 ure v.m., 13 Desember 1920.

E. W. BARTER,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad voor het Distrikt Kranskop.
Magistraatskantoor,
Kranskop, 17 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1078 VAN 1920.

Specificatie van ruwe diamanten geregistreerd ten kantore van de Magistraat, Jagersfontein, gedurende de maand November 1920:—

Karaten, 40,273½; waarde, £322,186.

H. TANNER,

Magistraat.
Magistraatskantoor,
Jagersfontein, 30 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1079 VAN 1920.

SETTELAARS ORDONANTIE No. 45 (TRANSVAAL), 1902.

Mits deze wordt ter algemene informatie kennis gegeven dat onder artikel *een en dertig*, subartikel (1), van de Settelars Ordonantie No. 45 van 1902 (Transvaal), applikatie gemaakt is voor de toestemming van de Minister van Landen voor de cessie, met ingang van 1 Julie 1920, van Huurkontrakt No. 478/1909 en Akten van Verlenging van Huurkontrakt No. 374/1914, 76/1916 en 773/1920, respektievelik gedateerd 8 Oktober 1909, 29 Augustus 1914, 22 Maart 1916 en 11 November 1920, van de plaats Wagendrift No. 366, Distrikt Lichtenburg, van Robert Frederick Knight (overleden) aan Maria Elizabeth Knith (geboren Uys), weduwe.

G. R. HUGHES,

Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen,
3 Desember 1920.

* KENNISGEVING No. 1080 VAN 1920.

Kennis wordt hierdoor gegeven dat ik Willem Lategan, van Rustenburg, aangesteld heb als waarnemend Onderbaljuw van en in het Distrikt Rustenburg, gedurende de afwezigheid van Willem Adolph Joubert van Velden, op verlof, met ingang van af de 9de Desember 1920.

Pretoria, de 3de Desember 1920.

C. VAN LEENHOF,
Waarnemende Baljuw van Transvaal.

* KENNISGEVING No. 1083 VAN 1920.

LOUISVALE BESPROEINGSDISTRIKT.

Overeenkomstig met Wet. No. 8 van 1912 en Klausulen 10 en 19 van de Regulaties onder de Wet, wordt hiermede voor algemene kennis gepubliceerd dat de ondergenoemde personen gekozen werden als leden van de Louisvale Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaren van publikatie van Kennisgeving:—
Daniel John Kuys en Frank Biggs.

P. WITHER,

Magistraat, Upington.

Magistraatskantoor,
Upington, 2 Desember 1920.

* KENNISGEVING No. 1084 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede in termen van sekte *acht* van Wet No. 29 van 1881, dat op een publieke vergadering van personen gerechtigd te stemmen, gehouden in de Hofzaal te Van Wijkdorp op Woensdag, de 1ste dag van Desember 1920, de ondergenoemde persoon behoorlik gekozen werd als lid van het Dorpsbestuur van Van Wijkdorp voor het tijdperk eindigende de 31ste dag van Julie 1921, in de plaats van Mnr. Wessel Francois van Wijk, die afgetreden is.

Rudolph Jacobus Ellis.

JOHN SHAND,

Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ladismith, Kaap Provincie, 2 Desember 1920.

* NOTICE No. 1085 OF 1920.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. Giovanni Arend Vlotman, residing at Ladybrand, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Ladybrand for a period not exceeding thirty-one days, from and including the 1st January, 1921, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, this 3rd day of December, 1920.

* NOTICE No. 1086 OF 1920.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. Gerrit Jan Cornelis Sem, residing at Philippolis, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Philippolis for a period not exceeding thirty-one days, from and including the 15th instant, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, this 3rd day of December, 1920.

* NOTICE No. 1087 OF 1920.

ELECTION OF MEMBER OF ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION BOARD, DISTRICT OF BOSHOF, ORANGE FREE STATE.

With reference to Notice No. 1018 of 1920 appearing in *Government Gazette* of the 26th November, 1920, it is hereby notified for general information that Mr. Gert Jacobus Peens has been declared duly elected member of the Zoutpansdrift Irrigation Board from the date of publication of this notice.

J. L. PRETORIUS, Magistrate,
Returning Officer.
Boshof, 2nd December, 1920.

* NOTICE No. 1088 OF 1920.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. Thomas Plewman Meintjes, residing at Fauresmith, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Fauresmith for a period not exceeding thirty days, from and including the 10th inst., during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, this 6th day of December, 1920.

* NOTICE No. 1089 OF 1920.

BON-ACCORD IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

In pursuance of Government Notice No. 954 of 1920, published in the *Union Government Gazette*, dated the 12th November, 1920, it is hereby notified for general information that Mr. William Sutherland Carlisle will hold office until the 23rd day of January, 1922, *vide* section fifty-eight of Act No. 8, 1912.

H. ROSE-INNES,
Magistrate.
Magistrate's Office,
Pretoria, 6th December, 1920.

* NOTICE No. 1090 OF 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 49, 1920,
for week ended 4th December, 1920.

INFLUENZA.

The latest information from Durban and district shows slightly increased prevalence during past week. In Pietermaritzburg and other areas the disease is subsiding.

PLAGUE.

A case of plague in a European herd boy occurred on the farm "Vryheid," in the Hoopstad District, Orange Free State. This farm is some 60 miles from the farm "Angra Pequena," near Bothaville, on which eight cases of plague with three deaths occurred in April last.

The general circumstances of the recurring small outbreaks of plague since 1916 in the north-western part of the Orange Free State and neighbouring part of the Transvaal suggests that the infection exists amongst and is being perpetuated and spread by wild rodents; the large-eared mouse (*Malacothrix*) and the veld muis (*Multimammate Mouse*) are especially suspect. Notwithstanding careful search and investigation, however, no direct evidence of this has so far been found. The investigations and precautions are being continued.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Herschel, Libode, Middelburg, Mount Ayliff (Pearston), Somerset East, Tabankulu (Cape), Bethlehem, Vrede, Vredefort (Orange Free State); Rustenburg (Transvaal).

* KENNISGEWING No. 1085 VAN 1920.

BALJUWS KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJUW.

Mnr. Giovanni Arend Vlotman, wonende te Ladybrand, is vandag aangestel als Waarnemende Onderbaljuw vir die Distrik Ladybrand vir 'n tydperk van niet langer dan 31 dae, van af die 1ste Januarie 1921, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbaljuw.

I. G. HORAK,
Baljuw van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Baljuw van die Oranje Vrystaat,
Bloemfontein, die 3de dag van Desember 1920.

* KENNISGEWING No. 1086 VAN 1920.

BALJUWS KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJUW.

Mnr. Gerrit Jan Cornelis Sem, wonende te Philippolis, is vandag aangestel als Waarnemende Onderbaljuw vir die Distrik Philippolis vir 'n tydperk van niet langer dan 31 dae van af die 15de dezer, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbaljuw.

I. G. HORAK,
Baljuw van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Baljuw van die Oranje Vrystaat,
Bloemfontein, die 3de dag van Desember 1920.

* KENNISGEWING No. 1087 VAN 1920.

KIEZING VAN LID VAN DE ZOUTPANSDRIFT BESPROEINGSRAAD, DISTRIKT BOSHOF, ORANJE VRIJSTAAT.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 1018 van 1920, gepubliceerd in *Staatskoerant* van de 26ste November 1920, geschiedt kennis mits deze dat de heer Gert Jacobus Peens behoorlijk gekozen werd als lid van de Zoutpansdrift Besproeiingsraad vanaf datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant*.

J. L. PRETORIUS, Magistraat,
Kiesbeampte.
Boshof, 2 Desember 1920.

* KENNISGEWING No. 1088 VAN 1920.

BALJUWS KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJUW.

Mnr. Thomas Plewman Meintjes, wonende te Fauresmith, is vandag aangestel als Waarnemende Onderbaljuw vir die Distrik Fauresmith vir 'n tydperk van niet langer dan 30 dae, van af die 10de deser, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbaljuw.

I. G. HORAK,
Baljuw van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Baljuw van die Oranje Vrystaat,
Bloemfontein, die 6de dag van Desember 1920.

* KENNISGEWING No. 1089 VAN 1920.

BON-ACCORD BESPROEINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LID.

In vervolg van Goevernements Kennisgeving No. 954 van 1920, gepubliceerd in *Unie Staatskoerant*, gedateerd 12 November 1920, wordt hiermede algemeen kennis gegeven dat de heer William Sutherland Carlisle de post zal houden tot 23 Januarie 1922 overeenkomstig artikel acht en vijftig van Wet No. 8, 1912.

H. ROSE-INNES,
Magistraat.
Magistraatskantoor,
Pretoria, 6 Desember 1920.

* KENNISGEWING No. 1090 VAN 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 49, 1920,
vir week geëindig 4 Desember 1920.

GRIEP.

Volgens jongste berigte uit Durban en distrik het die siekte daar gedurende die afgelope week ietwat toegeneem. In Pietermaritzburg en ander gebiede is die siekte aan bedare.

DIE PES.

Een geval van die pes het voorgekom in een blanke veewagter op die plaas "Vryheid," Distrik Hoopstad (Oranje Vrystaat). Die plaas is sowat 60 myl van die plaas "Angra Pequena" naby Bothaville waar daar laaste April 8 gevalle van die pes, drie dodelik, voorgekom het.

Die algemene omstandighede van die steeds voorkomende klein uitbrekinge van die pes sinds 1916 in die noordwestelike deel van die Oranje Vrystaat en naburige dele van die Transvaal laat mens dink dat die besmetting bestaan onder en versprei word deur wilde knaagdiere, die grootoor muis (*Malacothrix*) en die veldmuis word veral verdienk. Nieteenstaande sorgvuldige ondersoek en nasporing is direkte bewys hiervan tot dusver nie vasgestel nie. Die ondersoek en voorbehoedmaatreëls word voortgesit.

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge.—Geen.

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Herschel, Libode, Middelburg, Mount Ayliff (Pearston), Somerset Oos, Tabankulu (Kaap); Bethlehem, Vrede, Vredefort (Oranje Vrystaat); Rustenburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Doornhoek Location, Uitenhage District (Cape); farm Kambula No. 319, Vryheid District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Albert, Alexandria, Bathurst, Bedford, Butterworth, Cathcart, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Libode, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Peddie, Queenstown, Qumbu, Somerset East, St. Marks, Stockenstrom, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria East, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Cape); Ixopo, Newcastle, Polela, Utrecht (Natal); Thaba Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Tiflis and other localities in Russia; Poland; Mantua; Changsha, Shanghai; Saigon; Formosa Island, Kobe, Nagasaki, Shimonoseki, Tokio, and other localities in Japan; Basrah; Manila.

Plague in Mombasa, Nairobi, Kisumu, and other localities in the Kenya Colony; Jinja, Athens, Cavalla, Piraeus, Salonika; Lisbon; Suez and other localities in Egypt; Bombay, Karachi, Mandalay, Moulmein, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Batavia, Samarang, Surabaya, Saigon; Siam; Rio de Janeiro; Bahia Blanca; Tampico, Carbonera, Cardenas, Corrilos (Mexico); Galveston.

Smallpox in Umvuma, Enkeldoorn, Chilimanzi, Melsetter (Southern Rhodesia); Lourenco Marques, Chai-Chai, Quelimane; Jinja (Uganda); Tanga, Moshi, Mwanza, Tabora, and other localities in the Tanganyika Territory; Freetown, Batkanu (Sierra Leone); Nyassaland; Lisbon; Glasgow, Paisley; several localities in Egypt; Bombay, Madras; Batavia; Bagdad; Penang; New Zealand; Rio de Janeiro; Hayti; New Orleans, Oregon, Washington.

Typhus Fever in Basutoland; Weymouth, Dingle, Belfast; Oporto; Poland (widespread epidemic); Checho-Slovakia; Jugoslavia; several localities in Russia; Alexandria, Cairo, Port Said; Smyrna; Batavia, Samarang, Surabaya; Chicago.

Yellow Fever in Sonsonate, Salvador, Tuxpan, Vera Cruz, Guayamas.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 1091 of 1920.

BLOEMFONTEIN WAGES BOARD.

It is hereby notified for general information that the above Board proposes, in terms of section nine (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), to withdraw the scales of minimum wages fixed by Notice No. 208 of 1920 for women and young persons employed in the tailoring trade and to substitute the following scales, with effect as from the 27th November, 1920:—

1. *Young Persons employed in the Tailoring Trade according to the following Scale:*—
First year: First six months, 12s. 6d. per week; second six months, £1. per week.
Second year: First six months, £1. 5s. per week; second six months, £1. 10s. per week.
Third year: First six months, £1. 17s. 6d. per week; second six months, £2. 5s. per week.
Fourth year: First six months, £2. 12s. 6d. per week; second six months, £3 per week.
Fifth year: £3. 5s. per week.
2. *Women employed in the Tailoring Trade according to the following Scale:*—
First year: First six months, £1. 10s. per week; second six months, £1. 17s. 6d. per week.
Second year: First six months, £2. 5s. per week; second six months, £2. 12s. 6d. per week.
Third year: First six months, £3 per week; second six months, £3. 5s. per week.

It is further notified that any objections hereto must be lodged with the Secretary, Bloemfontein Wages Board, P.O. Box 522, Bloemfontein, within two months from the latest date of publication of this notice.

MALCOLM DUNCAN,
Chairman.

Bloemfontein, 27th November, 1920.

* NOTICE No. 1093 of 1920.

NOTICE TO MARINERS.

SUBMERGED DERELICT, BAY OF BISCAY.

It is hereby notified for general information that a dangerous derelict, about 200 feet long, resembling a vessel bottom up, was sighted on the 20th November, 1920, in longitude 47° 27' north, latitude 6° 29' west.

G. OWEN SMITH,
Commissioner of Customs and Excise.

* NOTICE No. 1094 of 1920.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. James Morris Murray, residing at Edenburg, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Edenburg, for a period not exceeding thirty-one days, from and including the 16th instant, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, this 8th day of December, 1920.

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekinge.—Doornhoek-Lokasie, Distrik Uitenhage (Kaa); plaas Kambula No. 319, Distrik Vryheid (Natal).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Albany, Albert, Alexandria, Bathurst, Bedford, Butterworth, Cathcart, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Libode, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Peddie, Queenstown, Qumbu, Somerset Oos, St. Marks, Stockenstrom, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria Oos, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Kaa); Ixopo, Newcastle, Polela, Utrecht (Natal); Thaba Ncho (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Tiflis en ander lokaliteite in Rusland, Pole, Mantua; Changsha, Shanghai, Saigon; Eiland Formosa, Kobe, Nagasaki, Shimonoseki, Tokio en ander lokaliteite in Japan; Basrah; Manila.

Die Pes in Mombasa, Nairobi, Kisumu en ander lokaliteite in die Kenya-Kolonie; Jinja, Athene, Cavalla, Piraeus, Salonika; Lissabon, Suez en ander lokaliteite in Egipte; Bombay, Karachi, Mandalay, Moulmein, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Batavia, Samarang, Soerabaya; Saigon; Siam; Rio de Janeiro; Bahia Blanca; Tampico, Carbonera, Cardenas, Corrilos (Meksiko); Galveston.

Kinderpokke in Umvuma, Endeldoorn, Chilimanzi, Melsetter (Suid-Rhodesië); Lourenco Marques, Chai-Chai, Quelimane, Jinja (Uganda); Tanga, Moshi, Mwanza, Tabora en ander lokaliteite in die Tanganyikagebied; Freetown, Batkanu (Sierra Leone); Nyasaland; Lissabon; Glasgow, Paisley; verskeie lokaliteite in Egipte; Bombay, Madras; Batavia; Bagdad; Penang; New Zealand; Rio de Janeiro; Hayti; New Orleans, Oregon, Washington.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Weymouth, Dingle, Belfast, Oporto; Pole (wydverspreide epidemie); Checho-Slovakia; Jugoslavia; verskeie lokaliteite in Rusland, Alexandrië, Kairo, Port Said; Smyrna; Batavia, Samarang, Soerabaya; Chicago.

Geelkoors in Sonsonate, Salvador, Tuxpan, Vera Cruz, Guayamas.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

* KENNISGEVING No. 1091 VAN 1920.

BLOEMFONTEIN LOONRAAD.

Hiermede word ter algemene informasie bekendgemaak dat bovengenoemde Raad voornemens is om, overeenkomstig artikel negen (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de minimum loonschalen, vastgesteld door Kenisgeving No. 208 van 1920, voor vrouwen en jeugdige personen geëmployeerd in het kleermakersbedrijf, te herroepen en in plaats daarvan de volgende schalen vast te stellen, in werking komende vanaf de 27ste November 1920:—

1. *Jeugdige Personen geëmployeerd in het Kleermakersbedrijf volgens onderstaande Schalen:*—
Eerste jaar: Eerste zes maanden, 12s. 6d. per week; tweede zes maanden, £1 per week.
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £1. 5s. per week; tweede zes maanden, £1. 10s. per week.
Derde jaar: Eerste zes maanden, £1. 17s. 6d. per week; tweede zes maanden, £2. 5s. per week.
Vierde jaar: Eerste zes maanden, £2. 12s. 6d. per week; tweede zes maanden, £3 per week.
Vijfde jaar: £3. 5s. per week.
2. *Vrouwen geëmployeerd in het Kleermakersbedrijf volgens onderstaande Schaal:*—
Eerste jaar: Eerste zes maanden, £1. 10s. per week; tweede zes maanden, £1. 17s. 6d. per week.
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £2. 5s. per week; tweede zes maanden, £2. 12s. 6d. per week.
Derde jaar: Eerste zes maanden, £3 per week; tweede zes maanden, £3. 5s. per week.

Verder wordt bekendgemaakt dat enige objekties hiertegen ingediend moeten worden bij de Sekretaris, Bloemfontein Loonraad, Postbus 522, Bloemfontein, binnen twee maanden vanaf de laatste datum van publikatie van deze kennisgeving.

MALCOLM DUNCAN,
Voorzitter.

Bloemfontein, 27 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1093 VAN 1920.

KENNISGEVING AAN ZEEVAARDERS.

OVERSTROOMD VERLATEN SCHIPBREUK—GOLF VAN BISKAJE.

Mits deze geschiedt kennis ter algemene informasie dat een gevaarlik verlaten schipbreuk, ongeveer 200 voet lang, gelikende op een vaartuig liggende met bodem naar boven, op 20 November 1920 door de lengtegraad 47° 27' noorderbreedte, 6° 29' W. in het gezicht werd gekregen.

G. OWEN SMITH,
Kommissaris van Invoerrechten en Aksijns.

* KENNISGEVING No. 1094 VAN 1920.

BALJUWSKENNISGEVING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJUW.

Mnr. James Morris Murray, wonende te Edenburg, is vandag aangestel als Waarnemende Onderbaljuw vir die Distrik Edenburg vir 'n tydperk van niet langer dan 31 dae, van af die 16de dezer, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbaljuw.

I. G. HORAK,
Baljuw van die Oranje Vrijstaat.

Kantoor van de Baljuw van die Oranje Vrijstaat,
Bloemfontein, die 8ste dag van Desember 1920.

★ NOTICE No. 1095 of 1920.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Foreign Companies, Prospectus, Alterations, and Additions to Instrument defining the constitution of a Foreign Company, Special and Extraordinary Resolutions, Change of Name, Notices of Increase of Capital, Notices of Liquidation, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of November, 1920.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 2nd December, 1920.

★ KENNISGEWING No. 1095 VAN 1920.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak, dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Prospektus, Veranderinge in en Bijvoeginge tot die Akte wat 'n Buitelandse Maatskappy beskrywe, Spesiale en Buitengewone Besluite, Verandering van Naam, Kennisgewing van Vermeerdering van Kapitaal, Kennisgewinge van Likwidasie en Kennisgewinge van Verandering van Adres, gedurende die maand November 1920 behoorlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.
Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 2 Desember 1920.

Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

Die Maatskappye Registrasiekantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie of enige aansprakelikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LIST OF COMPANIES, NOVEMBER, 1920.—*Lys van Maatskappye, November 1920.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital and Remarks.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal en Aanmerkings.</i>
6572	Dump Treatment Syndicate, Limited	20, 2nd Floor, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	3/11/20	£5,000. Private Company.— <i>Private Maatskappy.</i>
6573	Arthur Cooper and Company, Limited	9 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	"	£1,000. " "
6574	African Vanadium and Lead Mines Limited	36 - 39 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	"	£200,000. " "
6575	Glisson's Baths, Limited	Basement, Moseley Buildings, corner of Rissik and President Streets, Johannesburg	"	£1,000. Private Company.— <i>Private Maatskappy.</i>
6576	Knights Co-operative Stores, Limited	Knights Co-operative Store, Pretoria Road, Primrose Township, Witwatersrand	5/11/20	£200. " "
6577	H. Williamson (South Africa), Limited	25 National Bank Buildings Pritchard Street, Johannesburg	"	£5,000. Private Company.— <i>Private Maatskappy.</i>
6578	The Athenaeum Stores, Limited	288 Smit Street, corner of Smit and Twist Streets, Hospital Hill, Johannesburg	"	£1,000. " "
6579	African Merchants, Limited	21 and 22 Exploration Buildings, 70 Commissioner Street, Johannesburg	16/11/20	£1,000. " "
6580	Die Wolmaransstad Boere Handelshuis, Beperk	Kruger Straat, Wolmaransstad	"	£20,000. " "
6582	Carrington Chambers, Limited	C/o L. K. Jacobs & Co., Limited, Aegis Buildings, corner Fox and Loveday Streets, Johannesburg	18/11/20	£1,000. Private Company.— <i>Private Maatskappy.</i>
6583	Bloemhof Milling Company, Limited	Resident Street, Bloemhof	"	£3,000. " "
6584	Transvaal Farmers' Auctioneers and General Trading Company, Limited	321 Pretorius Street, Pretoria	"	£2,000. " "
6585	Middelburg (Transvaal) Boot Factory, Limited	Market Street, Middelburg	23/11/20	£3,000. " "
6586	Trades Journal Publishing Company, Limited	115 Main Street, Johannesburg	"	£100. " "
6587	S. Rodd & Company, Limited	114 President Street, Johannesburg	"	£2,000. " "
6588	The South African Service Equipment Company, Limited	172 Exploration Buildings, 70 Commissioner Street, Johannesburg	"	£6,000. " "
6591	Oswald Field, Limited	167 Fox Street, Johannesburg	26/11/20	£3,000. " "
6592	The Corbishley Stone and Monumental Works, Limited	470 Church Street East, Pretoria	"	£2,000. " "
6593	The Corbishley Building and Contracting Company, Limited	470 Church Street East, Pretoria	"	£10,000. " "
6594	Continental Manufacturers, Limited	9-10 Zimans Buildings, corner of Market and Harrison Streets, Johannesburg	"	£2,000. " "
6595	E. H. Shum & Company, Limited	20 Monument Street, Krugersdorp	"	£10,000. " "
6596	Margetts, Limited	Corner of Park Street and Modder Road, Brakpan	27/11/20	£3,000. " "
6597	National Supply Stores, Limited	79 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	"	£2,000. " "
6598	Rand Refinery, Limited	The Chamber of Mines Building, Market Street, Johannesburg	"	£50,000. " "
6599	C. W. Giovanetti, Limited	124 Church Street, Pretoria	"	£5,000. " "
6600	The Wanderers Garage, Limited	37 King George Street, Johannesburg	30/11/20	£1,000. " "
6601	The Pise de Terre Construction Company, Limited	118 Cullinan Buildings, Johannesburg	"	£500. " "
6602	Standard Investment Corporation of South Africa, Limited	Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	"	£10,000. " "
6603	Wire Industries, Limited	Southern Life Buildings, Harrison Street, Johannesburg	"	£27,500. " "

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital.
No.	<i>Naam van Maatskappij.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal.</i>
6581	Hydrogen Oxygen and Plant Company, Limited	C/o R. M. Dowson, "Felixstowe," Frere Road, Parktown, and/or J. H. Dobson, 21 Streatley Avenue, Auckland Park, Johannesburg	16/11/20	£100,000.
6589	Union Platinum, Limited	C/o M. Edmund, 87-94 Exploration Buildings, Johannesburg	19/11/20	£100,000.
6590	Kouwater Diamond Mining Company, Limited	C/o J. S. Richardson, 151 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	"	£100,000.
6604	Border Oils, Limited	C/o F. W. Diamond, 19 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	30/11/20	£24,000.

PROSPECTUS.—*Prospektus.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.
No.	<i>Naam van Maatskappij.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>
6033	United National Association of Commerce and Industry, Limited	Johannesburg	30/11/20.

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES.—*Veranderinge in en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>
6230	West End Diamonds, Limited	Johannesburg	16/11/20.
4646	Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited	"	"
4157	J. Seogwick & Company, Limited	"	18/11/20.
5320	Reuters, Limited	"	30/11/20.

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitengewone Besluite.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappij.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
6152	De Wildt Supply Stores, Limited	Pretoria	1/11/20	Change of Name.— <i>Verandering van Naam.</i>
6119	Matzap Nitrates, Limited	Johannesburg	3/11/20	Alteration of Memorandum.— <i>Verandering in die Akte van Oprigting.</i>
4902	Gloria Asbestos Mines, Limited	"	"	Destruction of Books.— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
5199	Premier Asbestos Manufacturing Company, Limited	"	"	"
4693	The Mac Mac Estates, Limited	Mac Mac	"	Loan.— <i>Lening.</i>
5840	Rand Retreading and Vulcanizing Company, Limited	Johannesburg	"	Change of Name.— <i>Verandering van Naam.</i>
6276	S.A. Emmola Company, Limited	"	16/11/20	Alteration of Articles.— <i>Verandering van Reglement.</i>
6280	David Subel Brothers, Limited	"	"	Change of Name.— <i>Verandering van Naam.</i>
868	Johannesburg Good Templars Hall Company, Limited	"	"	Destruction of Books.— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
5507	Potchefstroom Handelshuis, Beperkt	Potchefstroom	18/11/20	Alteration of Articles.— <i>Verandering van Reglement.</i>
6324	Mitchell Paul Piano Saloons, Limited	Johannesburg	23/11/20	"
6419	Frank S. Corder, Limited	"	24/11/20	"
5859	Leons Agencies, Limited	"	26/11/20	Alteration of Articles and Increase of Capital.— <i>Verandering van Reglement en Vermeerdering van Kapitaal.</i>
5592	Premier Paper Mills, Limited	"	30/11/20	"
6395	C. W. Bates & Company, Limited	"	"	Change of Name.— <i>Verandering van Naam.</i>
6505	Motor Works, Limited	"	"	"

CHANGE OF NAME.—*Verandering van Naam.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappij.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
6152	De Wildt Supply Stores, Limited, to Greyllings Post Supply Stores, Limited	Pretoria	16/11/20
6249	Crown Bacon and Polony Factory, Limited, Johannesburg, to Crownley Bacon and Polony Factory, Limited	Johannesburg	24/11/20

NOTICES OF INCREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering van Kapitaal.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappij.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increased from <i>Vermeerderd van</i>
5293	Premier Tobacco and General Agencies, Limited	Johannesburg	18/11/20	£3,000 to—tot £5,000.
5228	Modderfontein East, Limited	"	"	£1,093,408 to—tot £1,093,412.
6101	Albion Collieries, Limited	"	"	£2,000 to—tot £12,550.
5859	Leons Agencies, Limited	"	26/11/20	£500 to—tot £5,000.
5592	Premier Paper Mills, Limited	"	30/11/20	£25,000 to—tot £30,000.

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappij.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge.</i>
1672	Waterberg Lands and Timber Company, Limited	Johannesburg	£125,000	Voluntary— <i>Vrijwillig.</i>
5341	Transvaal Blast Furnace Company, Limited	"	£25,000	"
5626	E. Inspection Syndicate, Limited	"	£4,000	"
5806	Dowdeswell's Motor Garage, Limited	"	£5,000	"
5846	Bean Brothers, Limited	Pietersburg	£200	"
6241	Handley Page South African Transport, Limited	Johannesburg	£100,000	Order of Court— <i>Order van die Hof.</i>
3474	Jeppestown Enterprises, Limited	"	£4,000	Voluntary— <i>Vrijwillig.</i>

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappij.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
2685	Fresh Meat Supply Company, Limited	129 Jeppe Street, Johannesburg	1/11/20
6551	Killarney Orange Groves and Estates, Limited	The "Homestead," north-west portion of farm Schagen No. 143, Alkmaar, District Barberton	"
4053	Ussher, Limited	Turffontein, 21 Booyens Road, Johannesburg	15/11/20
5343	Ussher Inventions, Limited	Turffontein, 21 Booyens Road, Johannesburg	"
5992	Ussher's Oxygen, Limited	Turffontein, 21 Booyens Road, Johannesburg	"
5170	Union Mica and Corundum Mines, Limited	Goldfields Buildings, corner of Eloff and Fox Streets, Johannesburg	"
6033	United National Association of Commerce and Industry, Limited	72 Sauer Street, Johannesburg	"
5979	The Scotia Talc Mine, Limited	11 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	"
5433	Rand Ranches, Limited	66 Becker Street, Newtown, Johannesburg	"
4393	Rand Livestock Auctioneers, Limited	66 Becker Street, Newtown, Johannesburg	"
6181	Rand Farmers Suppliers, Limited	Bree and Sauer Streets, Newtown, Johannesburg	"
5706	New Prospect Soap and Chemical Manufacturing Com- pany, Limited	Main Reef Road, Denver	"
4923	Moodaliar & Pillay, Limited	44 Marshall Street, Johannesburg	"
4560	Kohns Produce Agency, Limited	98 Carr Street, Newtown, Johannesburg	"
5325	Gilbert Agency and Importing Company, Limited	101 Main Street, Johannesburg	"
5312	United States Steel Products Company, Limited	C/o F. E. Cream, 309-11 Consolidated Buildings, Johannesburg	23/11/20
4028	Central Diamond Syndicate, Limited	44 and 45 Stock Exchange Buildings (Basement Centre), Johannesburg	25/11/20
4565	Western Bakery, Limited	Wenden Avenue, Brakpan	"
5567	Dowson & Dobson, Limited	Corner Simmonds and Anderson Streets, Johannesburg	"
5903	Argyll Buildings, Limited	Estate Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	"
5904	Adelaide Timber Company, Limited	Estate Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	"
6448	Suskin & Lewison, Limited	Goch Street (below New Market), Newtown, Johannesburg	"
6561	Guin Rigs, Limited	73 and 74 Cullinan Buildings, Johannesburg	"
2331	Transvaal Suburban Estates, Limited	4 and 5 Savoy Buildings, 49 Loveday Street, Johannesburg	29/11/20
4761	A. Sonnenberg & Company, Limited	104 Fox Street, Johannesburg	"
5882	Creswicks Agencies, Limited	5 and 6 Goldfields Buildings, corner Fox and Eloff Streets, Johannesburg	"
5957	Midas Estate and Mining Company, Limited	60 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	"
4739	Gilbert & Company, Limited	56 Main Street, Johannesburg	"
6131	Rope Reconstruction Company, Limited	56 Main Street, Johannesburg	"
6434	Composite Block Flooring Company, Limited	Central House, Simmonds Street, Johannesburg	"

* NOTICE No. 1096 OF 1920.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 10th Desember, 1920.

* KENNISGEVING No. 1096 VAN 1920.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 10 Desember 1920.

LIST OF BUSINESSES ABANDONED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN OPGEGEVEN.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
A.B.C. Laundry, The	Baldwin, C.	Laundry—Wasserij	Johannesburg.
Aaron	Aaron (2864)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Abba, Carrim	Abba, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Abdoola, S. M. H.	Abdoola, S. M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Abel	Abel (2957)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Abrahams, Abdullah	Abrahams, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Abrahams, Hadje Abdurahman	Abrahams, H. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Abram	Abram (2953)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Adam	Adam (2886)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Adler, L.	Adler, L.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Aeschmann, G.	Aeschmann, G.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
African Finance and General Agency	Morake, P.; Mokgale, M.; Tabane, W.	General Agency—Algemeen Agentschap.	Potchefstroom.
Akahalya, Ebrahim	Akahalya, E.	Pedlar—Marskramer	Heidelberg.
Akoob, Ismail	Akoob, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Alexandros, Anifandis	Alexandros, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Alli, Gani	Alli, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Alli, Osman	Alli, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Alli, Suliman	Alli, S.; Hassim, L.; Suliman, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Allison, W. J.	Allison, W. J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Ally, Mahomed Sahib	Ally, M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Alpheus	Alpheus (2829)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ambler, A. W.	Ambler, A. W.	General Dealer and General Agent—Algemene Handelaar en Algemene Agent	Boksburg.
Ameen, Mahomed	Ameen, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Anderson, J.	Anderson, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Tulipvale, Dist. Heidelberg.
Andrews, H.	Andrews, H.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Angama	Angama	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Apillison, Thomas	Apillison, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fairview, Dist. Barberton.
April	April (2934)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Arnold, M. D. E.	Arnold, M. D. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Aswat & Co., M. E.	Aswat, M. I.; Seedat, E. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Atenus	N'tshabeline, A.	Hawker—Venter	Heerlykheid, Dist. Middelburg.
Attwood, W.	Attwood, W.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Johannesburg.
B.N. Trading Store	Maserow, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Bachous, P.	Bachous, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Bachus, K. J.	Bachus, K. J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Bain, E. M.	Bain, E. M.	Boarding-house—Logieshuis	Krugersdorp.
Ballen, Alec	Ballen, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Bangee, Ismail Ahmed	Bangee, I. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestfontein, Dist. Krugersdorp.
Barlow, A. A.	Barlow, A. A.	Cycle Dealer and Outfitter—Rijwiel-handelaar en Uitruster	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Barnes, J.	Barnes, J.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Barnes & Co., C.	Barnes, C. & V.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Barr, A.	Barr, A.	Tearoom and Bakery—Teekamer en Bakkerij	Jeppe, Johannesburg.
Bax, Albert Noel	Bax, A. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Basket	Basket (2975)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Bataku, Jim	Bataku, J.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Baulackey, I.	Baulackey, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Baumann, G.	Baumann, G. & E.	Dairy—Melkerij	Cyferfontein, Johannesburg.
Beckley, H.	Beckley, H.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Beer, H. P. de	Beer, H. P. de	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Begrie, Niel	Begrie, N.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Ben	Ben (2933)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ben, Samsodeen	Ben, S.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Benadie, D. C. J.	Benadie, D. C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Dist. Middelburg.
Benjamin, Carry	Benjamin, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Berg, J. P. van den	Berg, J. P. van den	General Dealer—Algemene Handelaar	Wonderfontein, Dist. Potchefstroom.
Berg, N. L. van den	Berg, N. L. van den	General Dealer—Algemene Handelaar	Katdoornbosch, Dist. Potchefstroom.
Berger & Essokow	Essokow, M.; Berger, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Berman, D.	Berman, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Berman, G.	Berman, G.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Bert, F.	Bert, F.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Beyers, G. D.	Beyers, G. D.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Bhagwan, Anop	Bhagwan, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Bhana, Sooka	Bhana, S.	Hawker—Venter	Nigel, Dist. Heidelberg.
Bhana, Sooka	Bhana, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klein Paardekraal, Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Bhemane	Bhemane	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Bhula, Parbhoo	Bhula, P.	Pedlar—Marskramer	Blauwbank, Dist. Krugersdorp.
Bia, Hoosen	Bia, H.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Bill	Bill (62769)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Birch, K. R.	Birch, K. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Biteon, J. C.	Biteon, J. C.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Johannesburg.
Blake, S. F.	Blake, S. F.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Blank, T. J.	Blank, T. J.	Milkshop—Melkwinkel	Johannesburg.
Blesbok	Blesbok	Hawker—Venter	Boksburg.
Bloch, Chaim	Bloch, C.	Tearoom—Teekamer	Bertrams, Johannesburg.
Bloch, L.	Bloch, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Bloch, E. W. F.	Bloch, E. W. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Potchefstroom.
Blumberg, Samuel	Blumberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Blyther, L.	Blyther, L. C.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Bob	Bob (2791)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Boksburg Exchange Mart	Light, C. O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Boksburg Produce Company	Bader, S.; Sivel, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Borchers, P. J.	Borchers, P. J.	Auctioneer—Afslager	Potchefstroom.
Bosch, Jacobus Petrus	Bosch, J. P.	General Agent—Algemene Agent	Boksburg.
Botha, G. J.	Botha, G. J.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Bothma, D.	Bothma, D.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Breakfast	Breakfast (2918)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Bricker, L.	Bricker, L.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Brinswick, H.	Brinswick, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Britannia Café	Schoerie, J. A.	Restaurant	Fordsburg, Johannesburg.
Britz, G. P.	Britz, G. P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Britz, H.	Britz, H.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Bronkhorst, J. J.	Bronkhorst, J. J.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Brown, A. A.	Brown, A. A.	Boarding-house—Logieshuis	Berea, Johannesburg.
Brown, H. W.	Brown, H. W.	Agent	Middelburg.
Brown, J. H.	Brown, J. H.	Dairy—Melkerij	Krugersdorp.
Brummer, P. J.	Brummer, P. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bruyn, A. E. de	Bruyn, A. E. de	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bruyns, L. E.	Bruyns, L. E.	Dairy—Melkerij	Randgate, Dist. Krugersdorp.
Bullock, A.	Bullock, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Buren, J. J. van	Buren, J. J. van	Hawker—Venter	Johannesburg.
Burns, Jane	Burns, J.	Dairy—Melkerij	Forest Hill, Johannesburg.
Burstein, Woolf	Burstein, W.	Dairy—Melkerij	Paardeplaats, Dist. Krugersdorp.
Butler, Annie	Butler, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Buys, J. A. du	Buys, J. A. du	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Buys, W. J. J.	Buys, W. J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Byl, F. J. van der	Byl, F. J. van der	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Caganoff, Jack	Caganoff, J.	Hawker—Venter	Rooiwal, Dist. Krugersdorp.
Cajee, Mahomed Essop	Cajee, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Cajee & Sons	Cajee, M. E. & E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Callister, G. W.	Callister, G. W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Campbell, J.	Campbell, J.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Canzibi	Canzibi (2718)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Captain	Captain (2652)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Carels, I.	Carels, I.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Cason Cycle and Motor Works	Olwagen, C. G.; Moolman, P. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Cason Trading Company	Jaspan, A.; Carel, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Cassim, Jooma	Cassim, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Oog Wonderfontein, Dist. Potchefstroom.
Cedani, Willie	Cedani, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Cetewayo	Cetewayo (2871)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ceylon Tearoom	Sutherland, J. G. G.; Bernstein, D. S.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Chaim, F.	Chaim, F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Chalea, Vengalsammy	Chalea, V.	Hawker—Venter	Middelburg.
Charlie (2737)	Charlie (2737)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2959)	Charlie (2959)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2892)	Charlie (2892)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2901)	Charlie (2901)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2912)	Charlie (2912)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (3238)	Charlie (3238)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2964)	Charlie (2964)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2889)	Charlie (2889)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2777)	Charlie (2777)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2746)	Charlie (2746)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2835)	Charlie (2835)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2764)	Charlie (2764)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (2709)	Charlie (2709)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie, Mhlaithe	Charlie, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Chiat, H.	Chiat, H.	Tearoom—Teekamer	Denver, Johannesburg.
Chiert, Max	Chiert, M.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Cinema Tearoom, The	Jacobs, E.	Tearoom—Teekamer	Yeoville, Johannesburg.
Civin & Co., H.	Civin, H.; Menachemson, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vogelfontein, Dist. Boksburg.
Cizane, Solomon	Cizane, S.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Clark, H.	Clark, H.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Clark, W. C.	Clarke, W. C.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Cochrane, G.	Cochrane, G.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Coetzee, H. G. L.	Coetzee, H. G. L.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Coetzee, Johannes	Coetzee, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Coetzee, W. J.	Coetzee, W. J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Cohen, Eli	Cohen, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Cohen, I.	Cohen, I.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Cohen, J.	Cohen, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Florida, Dist. Krugersdorp.
Cohen, J. L.	Cohen, J. L.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Cohen, L. L.	Cohen, L. L.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Cohen, M.	Cohen, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Machavie, Dist. Potchefstroom.
Cohen, Yetta	Cohen, Y.	Dairy—Melkerij	Doornfontein, Johannesburg.
Cohen & Wunstein	Cohen, W. S.; Wunstein, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wonderfontein, Dist. Potchefstroom.
Compton, W. G.	Compton, W. G.	Cyanide Disinfectant—Ontsmetter	Jeppe, Johannesburg.
Conacher & Peers	Peers, G. W.; Conacher, T. H.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Conyevish & Co., M.	Conyevish, M.; Susich, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Cooper, A. E.	Cooper, A. E.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Corbett, A.	Corbett, A.	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg.
Cornelius, J. C.	Cornelius, J. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Coronation Refreshment Rooms	Donian, R. H.	Tearoom—Teekamer	Fordsburg, Johannesburg.
Coronation Tearooms	Donian, R. H.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Corrie, J. J.	Corrie, J. J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Cotton, T.	Cotton, T.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Coutriers, H.	Coutriers, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Couvelis, C. J.	Couvelis, C. J.	Tearoom—Teekamer	Malvern, Johannesburg.
Cowie, A. G.	Cowie, A. G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Craighall Park Dairy	Wolpert, H.	Dairy—Melkerij	Craighall, Johannesburg.
Cronje, A. J.	Cronje, A. J.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Cross, J.	Cross, J.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Crown Mines Club	Langerman, J. W. E.	Omnibus Proprietor—Omnibuseigenaar	Johannesburg.
Currie, Charles	Currie, C.	Agent	Nelspruit, Dist. Barberton.
Dameln, A.	Dameln, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Daniel	Daniel (2936)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Dann, James	Dann, J.	Hawker—Venter	Boksburg.
Damyana	Damyana (2725)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Davias, B.	Davias, B.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
David	David (2952)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Davies, Ada	Davies, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Davies, David	Davies, D.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Dbulu, Essop Saley	Dbulu, E. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Dekker, F. C.	Dekker, F. C.	General Agent—Algemene Agent	Krugersdorp.
Desahara, Koosali	Desahara, K.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Diamond Laundry	Smith, P.; Blewett, J.	Laundry—Wasserij	Randgate, Dist. Krugersdorp.
Dickson, Law	Dickson, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Digue, Edward Albert	Digue, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Dinah & Son, A.	Dinah, A. M. & E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Diskop	Diskop	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Donian, R. H.	Donian, R. H.	Tearoom—Teekamer	Doornfontein, Johannesburg.
Draai, Daniel	Draai, D.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Dreyer, J. H.	Dreyer, J. H.	Hirer of Cabs—Verhuurder van Rijtuigen	Standerton.
Dunbar Tearoom	Livingstone, L. M.	Tearoom and Ice Cream—Teekamer en Roomijs	Johannesburg.
Dunn, K.	Dunn, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Duo	Oosterhagen, H. S.; Mellema, J.	Coal Merchants—Steenkoolhandelaar	Potchefstroom.
Dyk, A. J. van	Dyk, A. J. van	General Agent—Algemene Agent	Springs.
Eastas, W.	Eastas, W.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Ebrahim, Camroodin Mahomed	Ebrahim, C. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Ebrahim, Ismail	Ebrahim, I.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Ebrahim, Mahmood	Ebrahim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Ebrahim, Mahomed	Ebrahim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Ebrahim, Mohamed	Ebrahim, M.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Economic Boot Repair Co., The	Mosothuane, A. T.; Shibe, F.; Mtembu, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Economic Electrical Co.	Morgan, H. A. & C. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Edwards, H. C.	Edwards, H. C.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Egnal, M.	Egnal, M.	Dairy—Melkerij	Kensington, Johannesburg.
Elias, Adam	Elias, A.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Eliason, A.	Eliason, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Ellis, L.	Ellis, L. C.	Dairy—Melkerij	Newlands, Johannesburg.
Elsey, R. W.	Elsey, R. W.	Dairy—Melkerij	Krugersdorp.
Eendracht Koffiehuis	Nel, S. J.	Restaurant	Johannesburg.
Erasmus, F. F.	Erasmus, F. F.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Erasmus, Johanna	Erasmus, J.; Duplessis, P. J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Essop, Ismail	Essop, I.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Evans, J.	Evans, J.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Johannesburg.
Evans, Owen H.	Evans, O. H.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Johannesburg.
Everaerett, H.	Everaerett, H.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Everson, W.	Everson, W.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Falkow, H.	Falkow, H.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Far East Rand Coal Agency	Newlands, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Farris, Gabriel	Farris, G.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Farmer, H. J.	Farmer, H. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Farrell, J. W.	Farrell, J. W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Farrell, K.	Farrell, K. J.	Dairy—Melkerij	Ophirton, Johannesburg.
Fearn, H.	Fearn, H.	Tearoom—Teekamer	Krugersdorp.
Feeland, S. M.	Feeland, S. M.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Ferguson, G.	Ferguson, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ferrari, G.	Ferrari, G.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Ferreira, C. J.	Ferreira, C. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Ferreira, G. T.	Ferreira, G. T.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Fifteen (2702)	Fifteen (2702)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Fifteen (2904)	Fifteen (2904)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Fifteen (2927)	Fifteen (2927)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Fine, H.	Fine, H.	Hawker—Venter	Olifantsvlei, Dist. Krugersdorp.
Fisher, J. S.	Fisher, J. S.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Fitropious, I.	Fitropious, I.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Flynn, W. H.	Flynn, W. H.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Caledonian Bakery	Forman, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Fothergill Bros.	Fothergill, H. G. & H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Tweeloopfontein, Dist. Middelburg.
Fotshole	Fotshole (2768)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Fourie, J. A.	Fourie, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hekpoort, Dist. Krugersdorp.
Fourie, Lea Magdalena	Fourie, L. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Potchefstroom.
Fourie, T. J.	Fourie, T. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Frans (96503)	Frans (96503)	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Frans (2819)	Frans (2819)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Frans (2972)	Frans (2972)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Frans (2928)	Frans (2928)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Freeland, C.	Freeland, C.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Friedland, M. E.	Friedland, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Friedman, C.	Friedman, C.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Friend, L.	Friend, L.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Furman, A.	Furman, A.	Taxi-cab Proprietor—Taxikareigenaar	Johannesburg.
Gani, Aboo	Gani, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Gani & Co., O. A. C.	Suliman, A. C.; Hassim, A. G.; Tayob, A.; Geega, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Ganni, Abdoola	Ganni, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Garvey, H. A.	Garvey, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Florida, Dist. Krugersdorp.
Gatokwane	Gatokwane (2780)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Gazis, V.	Gazis, V.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
George (2779)	George (2779)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
George (2977)	George (2977)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
George, M.	George, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Gersholowitch, H.	Gersholowitch, H.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Gibbs, Violet	Gibbs, V.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Gishen, Hyman	Gishen, H. & B. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Glandeni	Glandeni (2809)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Glazer, Julius	Glazer, J.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Glazer, Myer	Glazer, M.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Gluckman, L.	Gluckman, L.	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg.
Gofa, Gala	Gofa, G.	Pedlar—Marskramer	Middelburg.
Goldenberg, M.	Goldenberg, M.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Golden, Alte	Golden, A.	Tearoom—Teekamer	Malvern, Johannesburg.
Golf Tearooms, The	Debbe, C. K. D.	Tearoom—Teekamer	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
Golombick, L. M.	Golombick, L. M.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Good, W. A.	Good, W. A.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Goodgall, S.	Goodgall, S.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Goosal, Moodia	Goosal, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Gova	Gova (2759)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Graan, H. P. van	Graan, H. P. van	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Grace, J.	Grace, J.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Grand Tearooms	Morris, W. N.; Freeman, R. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Grange Dairy, The	Abrahams, H.; Davidson, M.	Dairy—Melkerij	Driefontein, Johannesburg.
Gray, F.	Gray, F.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Green, David	Green, D.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Green, T. V.	Green, T. V.	Cyanide Fumigator—Ontsmetter	Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Gregory, B.	Gregory, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Grotewold, George	Grotewold, G.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Halahoyi	Halahoyi (2821)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hall, C. W.	Hall, C. W.	Butcher—Slachter	Kaalfontein, Dist. Krugersdorp.
Hamman, A. H.	Hamman, A. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Handebo, J.	Handebo, J.	Boarding-house—Logieshuis	South Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Hannan, Mansen	Hannan, M.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Hanoo, Suzie Mansoo	Hanno, S. M.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Harry	Harry (2915)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hassim, Abdool Carrim Haje	Hassim, A. C. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Hassim, Essop Abram	Hassim, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Hassim, Moosa	Hassim, M.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Hatana, James	Hatana, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Havela, Kanteen	Havela, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Havenga, J. B.	Havenga, J. B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Heerden, J. van	Heerden, J. van	Dairy—Melkerij	Braamfontein, Johannesburg.
Heerden, J. P. van	Heerden, J. P. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Herbst, P. G.	Herbst, P. G.	Market Agent—Marktagent	Krugersdorp.
Hercules, Trading Store	Colley, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Herr, E.	Herr, E.	Hawker—Venter	Potchefstroom.
Hilarius, S.	Hilarius, S.	Dairy—Melkerij	Inanda, Johannesburg.
Hiles, Frederick George	Hiles, F. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vogelfontein, Dist. Boksburg.
Hill & Kaeser, de	Hill, N. de; Kaeser, A. J. G.	Restaurant	Johannesburg.
Hira, Bhalla	Hira, H.	Hawker—Venter	Balfour, Heidelberg.
Hirsowitz, N.	Hirsowitz, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kalbasfontein, Dist. Potchefstroom.
Hlabezulu	Hlabezulu	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hlangone	Hlangone (2796)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hlokur	Hlokur (2812)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Home Millinery, The	Groenewald, M. E.; Watson, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoot, Dist. Krugersdorp.
Hoosain, Ejaji	Hoosain, E.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Hoosan, Alli M.	Hoosan, A. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Hoosen, Cassin	Hoosen, C.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Hoosen, Goolam	Hoosen, G.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Hoosen, Goolam	Hoosen, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Panfontein, Dist. Heidelberg.
Hoosen, Suliman	Hoosen, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Horwitz & Son, I.	Horwitz, I. & L.	Auctioneer—Afslager	Krugersdorp.
Hosken, W.	Hosken, W.	Dairy—Melkerij	Grasmere, Johannesburg.
Howard, Edward H.	Howard, E. H.	General Agent—Algemene Agent	Springs.
Huisden, Abel van	Huisden, A. van	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Witpoortje, Dist. Krugersdorp.
Hume, H. H.	Hume, H. H.	Dairy—Melkerij	Eagles Nest, Dist. Johannesburg.
Hume, H.	Hume, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hung, Ah	Hung, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Ibeson, T.	Ibeson, T.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Belgravia, Johannesburg.
Inkanyana	Inkanyana (2859)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Irvine, J. A.	Irvine, J. A.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Johannesburg.
Isaac, Mahmood	Isaac, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Isaacs, Hyman	Isaacs, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Ismail, Akoojee	Ismail, A.; Akoojee, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	De Kuiken, Dist. Heidelberg.
Ismail, Dawood	Ismail, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Ismail, Mahomed	Ismail, M.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Ismail, Mohamed	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bultfontein, Nigel, Dist. Heidelberg.
Ismail, Moosa	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Isserow, A.	Isserow, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Isserow, Jeanie	Isserow, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Isserow, Orin	Isserow, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Iube, J.	Iube, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jabar, Casim	Jabar, C.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Jabour, A.	Jabour, A.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Jack (2848)	Jack (2848)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jack (2794)	Jack (2794)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jack (2774)	Jack (2774)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jack (2696)	Jack (2696)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jack (2714)	Jack (2714)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jack (2876)	Jack (2876)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jacket	Jacket (3225)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jack's Meat Market	Jacobs, J. M.; Loots, P. J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoot, Dist. Krugersdorp.
Jackson	Jackson (2849)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jackson, A. E.	Jackson, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Jacob (2954)	Jacob (2954)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jacob (2949)	Jacob (2949)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jacobs, D. S.	Jacobs, D. S.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Jacobs, H.	Jacobs, H.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Jacobs, M.	Jacobs, M.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Jacobson, H.	Jacobson, H.	Dairy—Melkerij	Jeppe, Johannesburg.
Jacobson, H.	Jacobson, H.	Milkshop—Melkwinkel	Doornfontein, Johannesburg.
Jacobson, Herman	Jacobson, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jacobson, P.	Jacobson, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardekraal, Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Jacobson, Z.	Jacobson, Z.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Jacobus	Jacobus (2778)	Hawker—Venter	Johannesburg.
Jadezwani	Jadezwani (2753)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jager, P. H. de	Jager, P. H. de	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Jago, W.	Jago, W.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Jallaludien, J.	Jallaludien, J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
James	James (2853)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jan	Jan (2891)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jan, Baba	Jan, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Jane	Jane	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Japie	Japie (2781)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jaspan & Carel	Jaspan, A.; Carel, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Jele, Steamer Sidinga	Jele, S. S.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Jevan, Madkar	Jevan, M.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Jim (2788)	Jim (2788)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jim (2914)	Jim (2914)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jim (2908)	Jim (2908)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jim (2767)	Jim (2767)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jim (767050)	Jim (767050)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jim (2950)	Jim (2950)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jim (9075)	Jim (9075)	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Joao	Joao (2717)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joe	Joe (2785)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joffe, W.	Joffe, W.	Milkshop—Melkwinkel	Kensington, Johannesburg.
Jogee, Hassen Mohamed	Jogee, H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Johannes (781748)	Johannes (781748)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Johannes (2878) ...	Johannes (2878) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannes (2893) ...	Johannes (2893) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannes (2923) ...	Johannes (2923) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Johannesburg Hides and Skins Company	Kuper, C. & M.; Smidt, S. W.; Lakofski, A. & B.	Hides and Skins Curer—Huide- en Vellebereider	Newtown, Johannesburg.
John (2976) ...	John (2976) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
John (2739) ...	John (2739) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
John (2935) ...	John (2935) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Joomal, Joseph ...	Joomal, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Jonas (2926) ...	Jonas (2926) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jonas (2924) ...	Jonas (2924) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jonas (2920) ...	Jonas (2920) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jonas (2902) ...	Jonas (2902) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jonathan ...	Jonathan (2775) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jones & Laughton ...	Jones, R.; Laughton, T. ...	Merry-go-Round—Draaimolen ...	Fordsburg, Johannesburg.
Jonga, Albert ...	Jonga, A. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Joni ...	Joni (2814) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Jonsson, J. P. ...	Jonsson, J. P. ...	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Jooma, Cassim ...	Jooma, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Jooste, A. F. ...	Jooste, A. F. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Joosub, Hassam ...	Joosub, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Joseph ...	Joseph (2980) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Joseph ...	Joseph (721222) ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Joseph ...	Joseph (2815) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Joseph, A. ...	Joseph, A. ...	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Joseph, Annie ...	Joseph, A. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Joseph, Peter ...	Joseph, P. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Joseph, Peter ...	Joseph, P. ...	Street Trader—Straathandelaar ...	Johannesburg.
Joseph, William ...	Joseph, W. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Joshua ...	Joshua (2762) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Josselowitz, N. ...	Josselowitz, N. ...	Tearoom—Teekamer ...	Johannesburg.
July, Dumazi ...	July, D. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Kaia, Hira ...	Kaia, H. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Kalil, Antoni ...	Kalil, A. ...	Street Trader—Straathandelaar ...	Johannesburg.
Kamaya, Murrighah Kistnasamy	Kamaya, M. K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg.
Kanterowitz, R. ...	Kanterowitz, R. ...	Dairy—Melkerij ...	Cyferfontein, Inanda, Johannesburg.
Karam, Antony ...	Karam, A. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Kassim, Jamal ...	Kassim, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Katcodia, H. A. ...	Katcodia, H. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Downton, Dist. Zoutpansberg.
Katz, M. ...	Katz, M. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Kerr, J. ...	Kerr, J. ...	Dairy—Melkerij ...	Inanda, Johannesburg.
Ketteringham, T. ...	Ketteringham, T. ...	Cyanide Fumigator—Ontsmetter ...	Johannesburg.
Kgafane, Jacob ...	Kgafane, J. ...	Hawker—Venter ...	Middelburg.
Khan, Hassan ...	Khan, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg.
Khusal, Vassan ...	Khusal, V. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
"Kia Lama" Boarding-house	Grey, H. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Johannesburg.
Kimmelman, G. ...	Kimmelman, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
Klavansky, Israel ...	Klavansky, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Kleinbooi ...	Kleinbooi (2844) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Kock, J. M. de ...	Kock, J. M. de ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Kock, J. N. B. de ...	Kock, J. N. B. de ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Middelburg.
Koo, Cah ...	Koo, C. ...	Tearoom—Teekamer ...	Johannesburg.
Koppejan, Arie ...	Koppejan, A. ...	Hawker—Venter ...	Heidelberg.
Kremer, S. ...	Kremer, S. ...	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Kretzmer, Max ...	Kretzmer, M. ...	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis ...	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Krige, Nicolaas Jacs. ...	Krige, N. J. ...	Hawker—Venter ...	Middelburg.
Krizel, H. J. ...	Krizel, H. J. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Kruger, C. W. ...	Kruger, C. W. ...	Tearoom—Teekamer ...	Johannesburg.
Kruger, A. J. ...	Kruger, A. J. ...	Street Trader—Straathandelaar ...	Johannesburg.
Kruger, E. A. ...	Kruger, E. A. ...	Dairy—Melkerij ...	Booyens, Johannesburg.
Kruger, J. ...	Kruger, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Kruger, Zipi ...	Kruger, Z. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Kyle, L. B. ...	Kyle, L. B. ...	Dairy—Melkerij ...	Krugersdorp.
La Rochelle News Agency ...	Kilminster, N. Y. ...	Street Trader—Straathandelaar ...	Johannesburg.
Lala, Faker ...	Lala, F. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Lalla, Hira ...	Lalla, H. ...	Hawker—Venter ...	Nigel, Dist. Heidelberg.
Langermann, Sybil ...	Langermann, S. ...	Dairy—Melkerij ...	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Lansdowne Café ...	Jones, R. P. ...	Restaurant ...	Johannesburg.
Lanser, Andries ...	Lanser, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Heidelberg.
Lazarus ...	Lazarus (2711) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Lazarus ...	Lazarus ...	Hawker—Venter ...	Heidelberg.
Legum, Louis ...	Legum, L. ...	Hawker—Venter ...	Krugersdorp.
Lemowitz, R. ...	Lemowitz, R. ...	Dairy—Melkerij ...	Driefontein, Dist. Johannesburg.
Leuches ...	Leuches (6038) ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Levin, Myer ...	Levin, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jachtfontein, Dist. Potchefstroom.
Levitas, Samuel ...	Levitas, S. ...	Hawker—Venter ...	Krugersdorp.
Levy & Co., B. ...	Levy, B.; Visser, P. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Liebenberg, C. D. ...	Liebenberg, C. D. ...	Dairy—Melkerij ...	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Lindeque, P. J. ...	Lindeque, P. J. ...	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Lingwati, Paulus ...	Lingwati, L. ...	Hawker—Venter ...	Middelburg.
Lipschitz, E. ...	Lipschitz, E. ...	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Lochoff, Z. ...	Lochoff, Z. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Lonstein & Chiert ...	Lonstein, L.; Chiert, A. ...	Auctioneer—Aflager ...	Krugersdorp.
Lord, W. H. ...	Lord, W. H. ...	Cyanide Disinfector—Ontsmetter ...	Johannesburg.
Lottering, M. ...	Lottering, M. ...	Hawker—Venter ...	Krugersdorp.
Louw, Charles Nathaniel ...	Louw, C. N. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Louw & Nezar ...	Louw, J. G.; Nezar, C. F. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp.
Loynes, A. L. H. ...	Loynes, A. L. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Luduwei, J. ...	Luduwei, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Lukako (2758) ...	Lukako (2758) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Luke ...	Luke (8784) ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Lurie, L. ...	Lurie, L. ...	Felmonger—Huideverkoper ...	Newtown, Johannesburg.
Lurwego ...	Lurwego (53259) ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Lutgatsku ...	Lutgatsku (2790) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Mabeka, Elias ...	Mabeka, E. ...	Hawker—Venter ...	Barberton.
Mabibeni (2804) ...	Mabibeni (2804) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Mabile, Samson ...	Mabile, S. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Macala (2802) ...	Macala (2802) ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Macazaka ...	Macazaka ...	Pedlar—Marskramer ...	Barberton.
Machosie, Cornelius ...	Machosie, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Madan, John ...	Madan, J. ...	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis ...	Komatipoort, Dist. Barberton.
Maduna, Simon ...	Maduma, S. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Mahlangu, Koos ...	Mahlangu, K. ...	Hawker—Venter ...	Middelburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Mahloko	Mahloko (2971)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mahomed, Abdul	Mahomed, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Mahomed, Ebrahim Noor	Mahomed, E. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Stormfontein, Dist. Middelburg.
Mahomed, Ismail	Mahomed, I.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mahomed, O.	Mahomed, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Mahomed, Omarji	Mahomed, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Mahomed, Suliman Jan	Mahomed, S. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Mahleketi, Jim	Mahleketi, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Maile, Polai	Maile, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Majoka	Majoka (2832)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Makatshi	Makatshi (2855)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Makhan, Valoo	Makhan, V.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Makisa, Mattheo	Makisa, M.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Makoena, Jacob	Makoena, J.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Malamba, Bassop	Malamba, B.	Pedlar and General Dealer—Marskramer en Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Malinga, Charlie	Malinga, C. M.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Malodi	Malodi (2732)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Malsambo, Jack	Malsambo, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Malvern and Denver Presbyterian Church Hall	Macdonald, J., Chairman (Voorzitter)	Public Hall—Publieke Zaal	Malvern, Johannesburg.
Malvern Dining-room	Eslick, R.	Restaurant	Malvern, Johannesburg.
Manchester Warehouse Co., The	Katz, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Manesen, Philip	Manesan, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Manning, J.	Manning, J.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Maplank	Maplank (2919)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Margolius, Israel	Margolius, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fredrikstad, Dist. Potchefstroom.
Marishane, Johannes	Marishane, J.	Hawker—Venter	Middelburg.
Marks & Britsone	Marks, H.; Britsone, M.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Martens, F.	Martens, F.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Martin, George Karel	Martin, G. K.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Maserow, Abe	Maserow, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Maserow & Co.	Maserow, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Mashapa	Mashapa	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Masipula, Elias	Masipula, E.	Hawker—Venter	Middelburg.
Maskell, A. P.	Maskell, A. P.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Judith Paarl, Johannesburg.
Masonic Hall	Wilson, J. H.	Public Hall—Publieke Zaal	Bellevue East, Johannesburg.
Massey, M.	Massey, M.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Mata, Mashika	Mata, M.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Matheba, John	Matheba, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Matralle, Ignatuis	Matralle, I.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Matshore	Matshore (2783)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Matthews, T. E.	Matthews, T. E.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Maurice, G.	Maurice, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mavila	Mavila (2820)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Maxim, L. J.	Maxim, L. J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mbalo	Mbalo	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Mbalati	Mbalati (2846)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mbhele, Timothy	Mbhele, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Mbobela, James	Mbobela, J.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
McAlpine, C.	McAlpine, C.	Restaurant	Fordsburg, Johannesburg.
McLean, L. W.	McLean, L. W.	Dairy—Melkerij	Parkhurst, Johannesburg.
Mdabane	Mdabane (2907)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Meerholtz, Harry	Meerholtz, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Meintjes, Maria	Meintjes, M.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Mentor, Maria	Mentor, M.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Merwe, M. J. van der	Merwe, M. J. van der	Hawker—Venter	Johannesburg.
Mgombane	Mgombane (2843)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Michael, J.	Michael, J.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Michael, James	Michael, J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Michael, S. P.	Michael, S. P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Michels, J.	Mickels, J.	Bootmaker—Schoenmaker	Rodepoort, Dist. Krugersdorp.
Middelburg Coal Co., The	Rudolph, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Middelburg Fresh Meat Supply Co.	Lazarus, R.; Brozin, L.; Frame, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Miles, J.	Miles, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Miller, A.	Miller, A.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Miller, K.	Miller, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jamestown, Dist. Barberton.
Minerva Boot Factory	Johnson, W. P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Mkakeni	Mkakeni (2701)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mkupa	Mkupa (2913)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mlenzi, Lucas	Mlenzi, L.	Hawker—Venter	Nigel, Dist. Heidelberg.
Mloyi, Simon	Mloyi, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Moolman, W.	Moolman, W.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Mohali	Mohali (2850)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mokhoti, Israel	Mokhoti, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Mollendorf, W. G.	Mollendorf, W. G.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Moncrieff, J.	Moncrieff, J.	Street Trader—Straathandelaar	Johannesburg.
Monsour, Mary	Monsour, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mooibank Store	Rauff, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooibank, Dist. Potchefstroom.
Moosa, Ebrahim Haffajee	Moosa, E. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Moosa, Hassam	Moosa, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Loopspruit, Dist. Potchefstroom.
Moosa, Ismail	Moosa, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgerschoop, Dist. Krugersdorp.
Moosa, Mahomed	Moosa, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Moosa, Mahomed Hajee	Moosa, M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Venterskroon, Dist. Potchefstroom.
Moosa & Co., I. F.	Fakir, I.; Ebrahim, F.; Fakir, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Moses	Moses (2627)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Moses, Jaffa	Moses, J.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Mothi & Sons, Ahmed	Mothi, A.; Ahmed, G. & A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietvlei, Dist. Heidelberg.
Moyeni	Moyeni (2822)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mquabi, Aaron	Mquabi, A.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Mtshweni, Tom Munciwa	Sinclair, J. M.	Hawker—Venter	Middelburg.
Mulcaster, J. R.	Mulcaster, J. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Henley-on-Klip, Dist. Heidelberg.
Mulder, Hendrik Lewis	Mulder, H. L.	Hawker—Venter	Rietvlei, Dist. Krugersdorp.
Munghudi	Munghudi (2847)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Musaba	Musaba (2869)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Myer, John	Myer, J.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Mzamane	Mzamane (2818)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mzamane, Jack	Mzamane, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.

TENDERS.**NOTICE TO CONTRACTORS.**

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Erection of School for 96 Pupils and Teachers' Quarters (in brick), De Kroon No. 420	Pretoria	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1920 3rd December	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1920. 22nd December.
Erection of School for 125 Pupils at Modder B, East Rand	East Rand	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	"
Isolation Block and Additions to Native Wards at Boksburg Hospital	Boksburg	"	"	"	"	"
★ Additions to School at Hatfield	Pretoria	"	17th December	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	5th January, 1921.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Oprichten van School voor 96 leerlingen en Onderwijzerswoning (in baksteen) te De Kroon No. 420	Pretoria	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920 3 Desember	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1920 22 Des.
Oprichten van School voor 125 leerlingen te Modder B, Oost Rand	Oost Rand	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	"
Oprichten van Isolatieblok en aanbouw aan Afdelingen voor Naturellen bij het Hospitaal te Boksburg	Boksburg	"	"	"	"	"
★ Aanbouw aan School te Hatfield	Pretoria	"	17 Desember	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	5 Jan. 1921

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerde, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Drainage at Border Mental Hospital, Queenstown	Queenstown	Cape	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	1920 10th Dec.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Kingswilliamstown	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1920 29th Dec.
200,000-gallon Reinforced Concrete Reservoir for Water Supply, Border Mental Hospital	"	"	"	"	"	"	"
Supply of Teak Post Office Boxes, Central Post Office, Capetown	Capetown	"	Tender forms, plans, specifications	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	"	22nd Dec.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental tender forms and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENTST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n m. op
Drainering bij Border Hospitaal voor Zielsziekten, Queenstown	Queenstown	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920 10 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Kingwilliamstown	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Departement van Justitie, Unie-gebouw, Pretoria	1920 29 Des.
200,000 gallon Reservoir van gewapend konkreet voor watervoorziening bij Border Hospitaal voor Zielsziekten, Queenstown	"	"	"	"	"	"	"
Leveren van Teakhouten Postbussen voor het Centraal Postkantoor te Kaapstad	Kaapstad	"	Tendervormen, plannen en bestekken	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	"	22 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden. Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft. Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden. De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to Mayville School, Durban	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities ; security : 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1920. 10th Dec.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1920. 22nd Dec.
★Additions to School at Malvern	Durban	"	17th Dec.	"	"	29th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENTST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Aanbouw aan Mayville School, Durban	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden ; sekuriteit : 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1920. 10 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	22 Des.
★Aanbouw aan School te Malvern	Durban	"	17 Des.	"	"	29 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Acting Postmaster-General.G.P.O., Pretoria,
24th November, 1920.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Somerset East and Pearston, via the Post Office, Bruintjeshoogte, three times a week each way by cart or by motor-car	24th January, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Cross Roads on the Piet Retief to Sulphur-springs postal route, and the Post Office, Hlatikulu, via the Post Office, Mahamba, twice a week <i>Alternatively—</i> Between the Post Offices, Piet Retief and Hlatikulu, via the Post Office, Mahamba, twice a week	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pretoria; the Postmasters of the offices mentioned
Between the Post Offices, Zeerust and Kuilfontein, via the Post Offices, Wondermere and Kaffirskraal, twice a week <i>Alternately—</i> Between the Post Offices, Zeerust and Kuilfontein, via the Post Offices, Wondermere, Kaffirskraal, and Saliebos, twice a week	"	"
Between the Post Offices, Worcester and Elgin, via Stettyn, Villiersdorp, and Vygeboom, twice a week each way by cart or by motor-car	"	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Post Offices, Porterville Road and Porterville, via Kleinberg River and Halfmanskop, six times a week each way by cart or by motor-car	"	"
Between the Post Offices, Ceres and Bokfontein, via Prince Alfred's Hamlet, Groenfontein and Dekeur, once a week each way by cart or by motor-car	1st April, 1921, to the 31st March, 1923	"
Between the Post Offices, Caledon and Fairfield, via Oudekraal, three times a week each way by cart	"	"
Between the Post Offices, Caledon and Fairfield, via Oudekraal, three times a week each way, between Caledon and Oudekraal, by cart, and between Oudekraal and Fairfield, on horseback	"	"
Between the Post Offices, Vredenburg and St. Helena Bay, via Paternoster, three times a week each way by cart or by motor-car	"	"
Between the Post Offices, Goudini Road and Rawsonville, six times a week each way by cart. When Breede River is in flood, mails to be conveyed between Rawsonville and Worcester	"	"
Between the Post Offices, Fraserburg and Goodhope, once a week each way by cart	"	"
Between the Post Offices, Langverwacht and Kruisriver, via Vley River, twice a week each way by cart	"	"
Between the Post Offices, Graafwater and Clanwilliam, three times each way per week by cart or by motor-car	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	"
Between the Post Offices, Langebaan Road and Langebaan, three times a week each way by cart or by motor-car	1st April, 1921, for an indefinite period	"
Between the Post Offices, Merriman and Richmond, Cape, six times each way per week by cart or by motor-car	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Northern District, Kimberley; the Postmasters of the offices mentioned.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Waarn. Postmeester-generaal.Hoofdpstkantoor,
Pretoria, 24 November 1920.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Somerset East en Pearston, via het Postkantoor Bruintjeshoogte, driemaal per week in elke richting per kar of per automobiel	24 Januarie 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren
Tussen de Kruiswegen op de Pietretief naar Sulphur-springs postweg en het Postkantoor Hlatikulu, via het Postkantoor Mahamba, tweemaal per week <i>Alternatief—</i> Tussen de Postkantoren Pietretief en Hlatikulu, via het Postkantoor Mahamba, tweemaal per week	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, van Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pretoria; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Zeerust en Kuilfontein, via de Postkantoren Wondermere en Kaffirskraal, tweemaal per week <i>Alternatief—</i> Tussen de Postkantoren Zeerust en Kuilfontein, via de Postkantoren Wondermere, Kaffirskraal en Saliebos, tweemaal per week	"	"
Tussen de Postkantoren, Worcester en Elgin, via Stettyn, Villiersdorp en Vygeboom, tweemaal per week heen en terug per kar of per motor-kar	"	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Westelike Distrikt, Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren, Porterville Road en Porterville, via Kleinberg River en Halfmanskop, zesmaal per week heen en terug per kar of per motorkar	"	"
Tussen de Postkantoren, Ceres en Bokfontein, via Prince Alfred's Hamlet, Groenfontein en Dekeur, eenmaal per week heen en terug per kar of per automobiel	1 April 1921 tot 31 Maart 1923	"
Tussen de Postkantoren, Caledon en Fairfield, via Oudekraal, driemaal per week heen en terug per kar	"	"
Tussen de Postkantoren, Caledon en Fairfield, via het Postkantoor Oudekraal, driemaal per week heen en terug, tussen Caledon en Oudekraal, per kar en tussen Oudekraal en Fairfield te paard	"	"
Tussen de Postkantoren Vredenburg en St. Helena Bay, via Paternoster, driemaal per week heen en terug per kar of per automobiel	"	"
Tussen de Postkantoren, Goudini Road en Rawsonville, zesmaal per week heen en terug per kar. Wanneer de Breederivier vol is, moeten de posten vervoerd worden tussen Rawsonville en Worcester	"	"
Tussen de Postkantoren, Fraserburg en Goodhope, eenmaal per week heen en terug per kar	"	"
Tussen de Postkantoren Langverwacht en Kruis River, via Vley River, tweemaal per week heen en terug per kar	"	"
Tussen de Postkantoren, Graafwater en Clanwilliam, driemaal heen en terug per week per kar of per motor-kar	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	"
Tussen de Postkantoren, Langebaan Road en Langebaan, driemaal per week heen en terug per kar of per automobiel	1 April 1921 voor een onbepaald tijdperk	"
Tussen de Postkantoren, Merriman en Richmond, zesmaal per week heen en weer per kar of per motor-kar	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Noordelike Distrikt, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.	Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Between the Post Offices, Delporthope and Koopmansfontein, once a week each way by cart	1st April, 1921, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Northern District, Kimberley; the Postmasters of the offices mentioned.	Tussen de Postkantoren, Delporthope en Koopmansfontein, eenmaal per week heen en terug per kar	1 April 1921 tot 31 Maart 1923	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Noordelik Distrikt, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Between the Post Offices, Kenhardt and Onderstedoorns, via Boschduif, Quaggaputs, and Blokzinkolk, once a fortnight each way by cart, or by pack-horse, or by motor-car	"	" "	Tussen de Postkantoren, Kenhardt en Onderstedoorns, via Boschduif, Quaggaputs, en Blokzinkolk, eenmaal per veertien dagen heen en weer per kar of per lastpaard, of per automobiel	"	" "
Between the Post Offices, Postmasburg and Oliphantshoek, via the Post Office Mamaghodi, once a week each way by cart	"	" "	Tussen de Postkantoren, Postmasburg en Oliphantshoek, via het Postkantoor, Mamaghodi, eenmaal per week in elke richting per kar	"	" "
Between the Post Office and Railway Station, Upington, whenever required	"	" "	Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Upington, als nodig	"	" "
Between the Post Offices, Prieska and Springbokpoortje, via Platsjambok, once a week each way by cart or on horseback	"	" "	Tussen de Postkantoren, Prieska en Springbokpoortje, via Platsjambok, eenmaal per week heen en terug per kar of te paard	"	" "
Between the Post Offices, Richmond and Dassiefontein, once a week each way by cart	"	" "	Tussen de Postkantoren, Richmond en Dassiefontein, eenmaal per week heen en terug per kar	"	" "
Between the Post Offices, Griquatown and Glen Lyon, via Bovenongeluk and Matzap, once a week each way by cart or by motor-car	"	" "	Tussen de Postkantoren, Griquatown en Glen Lyon, via Bovenongeluk en Matzap, eenmaal per week heen en terug per kar of per automobiel	"	" "
Between Bovenongeluk and Glen Lyon, via Matzap, once a week each way by cart or by motor-car	"	" "	Tussen Bovenongeluk en Glen Lyon, via Matzap, eenmaal per week heen en terug per kar of per motorkar	"	" "
Between the Post Offices, Olivefontein and Sheldon, via the Post Office, Modderlaagte, twice a week each way by cart or by horse and gig	"	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; The Postmasters of the offices mentioned.	Tussen de Postkantoren, Olivefontein en Sheldon, via het Postkantoor, Modderlaagte, tweemaal per week heen en terug per kar of per kar en een paard	"	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren
In addition to the tenders invited in Notice dated the 8th October, tenders are invited for the following alternative services, and they will be considered together with those received in response to the previous notice:—			Behalve de tenders gevraagd in kennisgeving d.d. 8 Oktober, worden tenders gevraagd voor de volgende alternatieve diensten en die zullen in aanmerking komen te samen met die welke op de vorige kennisgeving ontvangen werden:—		
(1) Between the Post Offices, East London and Knights, via Sunny Grove, twice a week each way by cart or by motor	1st January, 1921, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Eastern District, East London; The Postmasters of the offices mentioned.	(1) Tussen de Postkantoren, Oost-Londen en Knights, via Sunny Grove, tweemaal per week heen en weer per kar of per motor	"	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
(2) Between the Post Offices, Knights and Warrendale, via Ncera, twice a week each way by native runner	"	" "	(2) Tussen de Postkantoren, Knights en Warrendale, via Ncera, tweemaal per week heen en weer per voetbode	"	" "
(3) Between the Post Offices, Knights and Thompsons, via Lillyvale, twice a week each way by native runner	"	" "	(3) Tussen de Postkantoren, Knights en Thompsons, via Lillyvale, tweemaal per week heen en weer per voetbode	"	" "
Between the Post Offices, Plettenberg Bay and Storms River, via the Post Offices, Keurbooms River, Forest Hall, Covie, and Coldstream, once, and alternatively twice, a week each way	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; the Postmasters of the offices mentioned.	Tussen de Postkantoren Plettenbergbaai en Storms-rivier, via die Postkantoren Keurboomsrivier, Forest Hall, Covie en Coldstream, eenmaal, en alternatief tweemaal, per week heen en terug	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Between the Post Offices, Storms River and Forest Hall, via Coldstream and Covie, and alternatively twice, a week each way	"	" "	Tussen de Postkantoren Storms-rivier en Forest Hall, via Coldstream en Covie, eenmaal, en alternatief tweemaal, per week heen en terug	"	" "
Between the Post Offices, Forest Hall and Plettenberg Bay, via Keurbooms River, twice a week each way	"	" "	Tussen de Postkantoren Forest Hall en Plettenbergbaai, via Keurboomsrivier, tweemaal per week heen en terug	"	" "
★ Between the Post Offices, Klipdale and Napier, six times a week each way by cart, and not less than two horses, or by motor-car	8th March, 1921, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.	★ Tussen de Postkantoren Klipdale en Napier, zesmaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of per automobiel	8 Maart 1921 tot 31 Maart 1923	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Westelik Distrikt, Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde Kantoren.
★ Between the Post Office and Railway Station, Queens-town, whenever required, each way, by cart or by motor-car	1st March, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London; the Postmaster, Queenstown.	★ Tussen het Postkantoor en Spoorwegstation, Queens-town, als nodig in elke richting per kar of per automobiel	1 Maart 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpst-kantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen; de Postmeester van Queenstown.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF BOOTS A.B. AND LEGGINGS "WHITFIELD" OR OTHER SIMILAR PATTERN.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned items to the Department of Defence (Ordnance). Sizes and quantities of each to be obtained from the officials as enumerated below.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Boots and Leggings," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and be in his hands by 3 p.m., Wednesday, the 22nd December, 1920.

Forms of tender and any further information can be obtained from and samples inspected by prospective tenderers on application to any of the following officials:—

Senior Ordnance Officers: Pretoria, Tempe, and Capetown.

District Staff Officers: Port Elizabeth, East London, Durban, Johannesburg, and Pietermaritzburg.

Tenderers must state rate of delivery; and samples must be submitted to the Senior Ordnance Officer, U.D.F., Artillery Barracks, Pretoria, on or before the 22nd December, 1920, and should be in packages plainly marked on the outside cover "Tender for Boots and Leggings" with the name of the tenderer.

The Board reserves the right to accept any portion of any tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Boots A.B., 1000 pairs.

Leggings "Whitfield" or similar pattern 500 pairs (with slot deep and large enough to prevent the catch from slipping out when men ride knee to knee in the ranks).

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN SCHOENEN, ENKELE BRUIN, EN KAMASTEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de vermeldde goederen aan het Departement van Verdediging (Krijgsbehoefte).

Verzegelde tenders waarop vermeld staat "Tender voor het leveren van Schoenen en Kamasten," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, de 22ste Desember 1920.

Tenderformulieren en verdere inlichtingen kunnen verkregen worden van de hieronder vermelde officieren en stalen kunnen bij hen onderzocht worden.

De Senior Krijgsbehoefteofficiëren te Pretoria, Kaapstad en Tempe.

De Distriktstafofficieren te Port Elizabeth, Oost-Londen, Durban, Johannesburg en Pietermaritzburg.

Inschrijvers moeten de hoeveelheid waarvoor zij inschrijven en de datum van levering melden alsook eksemplaren indienen bij de Senior Krijgsbehoefteofficier, Unie Verdedigingsmacht, Artilleriekazerne, Pretoria, op of vóór 22 Desember 1920, en die moeten verpakt worden in pakketten waar op de buitenkant duidelijk "Tender voor Schoenen en Kamasten" en de naam van de inschrijver gemerkt staat.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder de gehele tender aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Schoenen, enkel bruin, 1000 paren.

Kamasten "Whitfield" of gelijksoortig model 500 paren (met opening en tong diep en groot genoeg om te voorkomen dat de kuip uitglijdt wanneer men knie om knie rijdt).

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Between the Post Offices, Victor and Kimberley, via the Post Offices, Blaauwboosfontein and Boshof, three times a week each way by cart and not less than two horses in 10 hours, or by motorcar in 4½ hours.	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters at the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	15th December, 1920.
(1) Between the Post Offices, Griquatown and Postmasburg, via Peiserton and Strathmore, twice a week, and alternatively three times a week each way by cart and not fewer than two horses or mules in 12 hours, or by motorcar in 5 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley; the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920.
(2) Between the Post Offices, Griquatown and Postmasburg, twice a week, and alternatively three times a week, via Peiserton and Strathmore, on the forward journey by cart in 12 hours, or by motorcar in 5 hours, and via Ongeluk, on the return journey by cart in 9 hours, or by motorcar in 4 hours				
(3) Between the Post Offices, Griquatown and Postmasburg, via Ongeluk, twice a week, and alternatively three times a week each way, by cart in 9 hours, or by motorcar in 4 hours				
(4) Between the Post Offices, Papkuil and Postmasburg, via Jakalsfontein, twice a week each way by cart and not less than two horses in 9 hours, or by motorcar in 4 hours				
(5) Between the Post Offices, Schmidtsdrift and Postmasburg, via Papkuil and Jakalsfontein, twice a week each way by cart and not less than two horses in 16 hours, or by motorcar in 7 hours				
Between the Post Offices, Vryburg and Kuruman, via Geluk, Holpan, and Kamden once, and alternatively three times a week each way by cart and oxen in 36 hours, or by motorcar in 9 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley, or the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920
Alternatively and in the event of no reasonable tender being received for the above route, tenders are invited for the following services:—				
(1) Between Vryburg and Zwartfontein via Geluk once a week each way by cart and horses, mules, or oxen in 15 hours				
(2) Between Kuruman and Kamden once a week each way by cart and horses, mules or oxen in 12 hours				
Between the Post Offices, Kimberley and Kuruman, via the Post Offices, Papkuil and Danielskuil, twice a week each way by motor in 14 hours or by cart and not less than two horses or mules in 24 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley, or the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920
Between the Post Offices, Matjesfontein and Sutherland, via the Post Offices, Hillandale and Kruispad, twice a week each way by cart and not less than two horses in 20 hours or by motorcar in 8 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; or the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920
★Between the Post Offices, Carolina and Mbabane, via the Post Offices, Vossmans Beacon, The Brook, Lochiel, and Oshoek, twice a week each way by cart and not less than two horses in 15 hours, or by motorcar in 7 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pretoria; the Postmasters of the offices mentioned	"	19th January, 1921.
★Between the Post Offices, Mbabane and Bremersdorp, three times a week each way by cart and not less than two horses in 5 hours, or by motorcar in 2½ hours.				
Alternatively—				
★Between the Post Offices, Carolina and Bremersdorp, via the Post Offices, Vossmans Beacon, The Brook, Lochiel, Oshoek, and Mbabane, three times a week each way by motorcar in 9½ hours				

Tenderers should note that the heavy Agricultural Parcel Post traffic to Swaziland will be discontinued after the 1st January, 1921.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Tussen de Postkantoren, Victor en Kimberley, via de Postkantoren Blaauwboosfontein en Boshof, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden, in 10 uur, of per motorkar, in 4½ uur.	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Opzichter van Posterijen, Bloemfontein; de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	15 Desember 1920.
(1) Tussen de Postkantoren Grikwastad en Postmasburg, via Peiserton en Strathmore, tweemaal per week, en alternatief driemaal per week heen en weer per kar, en niet minder dan 2 paarden of muilen in 12 uur, of per motorkar in 5 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.
(2) Tussen de Postkantoren Grikwastad en Postmasburg, tweemaal per week, en alternatief driemaal per week, via Peiserton en Strathmore, op de heenreis per kar in 12 uur, of per motorkar in 5 uur, en via Ongeluk op terugreis per kar in 9 uur, of per motorkar in 4 uur				
(3) Tussen de Postkantoren Grikwastad en Postmasburg via Ongeluk, tweemaal per week, en alternatief driemaal per week heen en weer per kar in 9 uur, of per motorkar in 4 uur				
(4) Tussen de Postkantoren Papkuil en Postmasburg, via Jakalsfontein, tweemaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden in 9 uur, of per motorkar in 4 uur				
(5) Tussen de Postkantoren Schmidtsdrift en Postmasburg via Papkuil en Jakalsfontein, tweemaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden in 16 uur, of per motorkar in 7 uur				
Tussen de Postkantoren Vryburg en Kuruman via Geluk Holpan en Kamden eenmaal per week of alternatief driemaal per week heen en weer per ossekar in 36 uur of per motorkar in 9 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen Kimberley, de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.
Alternatief en voor het geval dat geen redelijke tender voor bovengenoemde route wordt ontvangen, worden tenders gevraagd voor de navolgende diensten:—				
(1) Tussen Vrijburg en Zwartfontein via Geluk, eenmaal per week heen en weer per kar en paarden, muilen of ossen in 15 uur				
(2) Tussen Kuruman en Kamden eenmaal per week heen en weer per kar en paarden, muilen of ossen in 12 uur				
Tussen de Postkantoren Kimberley en Kuruman via de Postkantoren Papkuil en Danielskuil, tweemaal per week heen en terug per motorkar in 14 uur, of per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 24 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen Kimberley, of de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.
Tussen de Postkantoren Matjesfontein en Sutherland via de Postkantoren Hillandale en Kruispad, tweemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden in 20 uur of per automobiel in 8 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen Westelik Distrikt, Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.
*Tussen de Postkantoren, Carolina en Mbabane, via de Postkantoren Vossmans Beacon, The Brook, Lochiel en Oshoek, tweemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 15 uur, of per motorkar, in 7 uur	"	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pretoria; de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	19 Januarie 1921.
*Tussen de Postkantoren, Mbabane en Bremersdorp, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 5 uur, of per motorkar, in 2½ uur.				
Alternatief—				
*Tussen de Postkantoren Carolina en Bremersdorp, via de Postkantoren Vossmans Beacon, The Brook, Lochiel, Oshoek en Mbabane, driemaal per week in elke richting, per motorkar, in 9½ uur.				

De aandacht van tenderaars wordt gevestigd op het feit dat na 1 Januarie 1921 het zware landbouwpakketverkeer naar Swaziland stopgezet zal zijn

Een afzonderlijke tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontrakt zal op de vastgestelde postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmee hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF CHILLED SHOT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Chilled Shot," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th day of January, 1921.

35,000 lb., more or less, Chilled Shot for use with Rotary Shot Drills.

Tender forms and particulars of divided delivery, Delagoa Bay and Walvis Bay, and any further particulars may be obtained upon application to the Storekeeper, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Law Courts Buildings, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN VERKOELD HAGEL.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie: Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Verkoeld Hagel," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Postbus 371, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m., op Woensdag, de 19de dag van Januarie 1920.

35,000 pond (ongeveer) Verkoeld Hagel voor gebruik van Rotatie-Hagelboren.

Tendervormen en biezonderheden van afzonderlijke levering Delagoabaai en Walvisbaai.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Magazijnmeester, Irrigatiedepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.
Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Paleis van Justitie, Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

TENDER FOR FENCING MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Lands.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Fencing Material," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 376 (or Room 53, Law Courts Buildings), Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 22nd day of December, 1920.

30 Rolls, 12½ gauge, Galvanized Barbed-wire.

Any further particulars may be obtained upon application to the Secretary for Lands.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Tender Board.

Tender Board Offices,
Law Courts Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

TENDER FOR HARNESS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Lands.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Harness," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 376 (or Room 53, Law Courts Buildings), Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 22nd day of December, 1920.

- 1 Set Heavy Mule Harness, 10 span.
- 1 Set Light Mule Harness, 10 span.
- 1 Set Donkey Harness, 14 span.

All harness complete with swingle bars and chains.

Any further particulars may be obtained upon application to the Secretary for Lands.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Tender Board.

Tender Board Offices,
Law Courts Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

TENDER FOR FENCING MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of 31 Miles of Fencing Material to the Department of Lands.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Fencing Material (Empangeni)," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 22nd day of December, 1920.

Specification of fence:

- Standards, 14 lb., 10 yards apart.
- Iron droppers, 3 yards apart.
- 6 Galvanized barbed-wires.

To be delivered f.o.r. Empangeni, not later than 26th January, 1921.

Any further particulars may be obtained upon application to Secretary for Lands.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS FOR COMPILATION OF JURY LIST FOR THE AREA OF THE WITWATERSRAND LOCAL DIVISION OF THE SUPREME COURT.

Tenders are hereby invited for the supply of the above-mentioned services for the Department of Justice.

Signed and sealed tenders, subscribed "Tenders for the compilation of the Jury List for the Area of the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court," must be addressed to the Magistrate, Johannesburg, and must be in his hands by 12 o'clock noon on Tuesday, 21st December, 1920.

Further particulars may be obtained on application to the Magistrate, Johannesburg.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

E. BOWLES,
for Magistrate.

Magistrate's Offices,
Johannesburg, December, 1920.

* TENDERS FOR ELECTRIC LAMPS.

Tenders are invited for the supply of 35,000 One Watt Electric Lamps, also 10,000 Half Watt Electric Lamps.

Tenders should quote for lamps as under:—

- 200 to 250 Volt, 20 to 60 One Watt.
- Under 200 Volt, 20 to 60 One Watt.
- 200 to 250 Volt, 80 c.p., to 200 c.p., Half Watt.
- Under 200 Volt, 40 c.p. to 100 c.p.

Lamps are to be indelibly marked P.W.D. in half-inch letters around pip.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

TENDER VOOR OMHEININGMATERIAAL.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Landen.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Omheiningmateriaal," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Postbus 371, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m. op Woensdag, de 22ste dag van Desember 1920.

30 Rollen, 12½ dikte, Gegalaniseerd Doorndraad.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Sekretaris voor Landen.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.
Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Paleis van Justitie, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

TENDER VOOR TUIGEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Landen.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Tuigen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Postbus 371, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m. op Woensdag, de 22ste dag van Desember 1920.

- 1 Stel Zware Muiltuigen, 10 span.
- 1 Stel Lichte Muiltuigen, 10 span.
- 1 Stel Donkeytuigen, 14 span.

Alle tuigen compleet met swingels en ketings.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Sekretaris voor Landen.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.
Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Paleis van Justitie, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

TENDER VOOR OMHEININGSMATERIAAL.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van 31 mijlen Omheiningmateriaal aan het Departement van Landen.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Omheiningmateriaal (Empangeni)," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m., op Woensdag, 22 Desember 1920.

Specificatie van omheining:

- IJzeren palen, 14 lb., 10 yards van elkaar.
- IJzeren hangers, 3 yards van elkaar.
- 6 Gegalaniseerd ijzeren prikkeldraden.

Niet later dan de 26ste Januarie 1921 vrij op spoor te Empangeni te worden geleverd.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Sekretaris van Landen.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS VOOR DE KOMPILATIE VAN EEN JURYLIJST VOOR DE WIJK VAN DE WITWATERSRAND PLAATSELIKE DIVISIE VAN HET HOOGGERECHTSHOF.

Tenders worden hiermede gevraagd voor bovengemelde diensten voor het Departement van Justitie.

Getekende en verzegelde tenders onderschreven, "Tenders voor de compilatie van de Jurylijst voor de Wijk van de Witwatersrand Plaatselijke Divisie van het Hooggerechtshof" moeten geadresseerd zijn aan de Magistraat, Johannesburg, en moeten in zijn handen zijn om 12 uur 's middags, op Dinsdag, de 21ste Desember 1920.

Verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op aanzoek van de Magistraat, Johannesburg.

De laagste of enige tender zal niet noodzakelijk aangenomen worden.

E. BOWLES,
voor Magistraat.
Magistraatskantoren,
Johannesburg, Desember 1920.

* TENDERS VOOR ELEKTRIESE LAMPEN.

Tenders worden gevraagd voor het leveren van 35,000 Een Watt Elektrische Lampen ook voor 10,000 Half Watt Elektrische Lampen.

Tenderaars worden verzocht prijsopgave voor lampen te doen als volgt:—

- 200 tot 250 Volt, 20 tot 60 Een Watt.
- Onder 200 Volt, 20 tot 60 Een Watt.
- 200 tot 250 Volt, 80 k.k. tot 200 k.k. Half Watt.
- Onder 200 Volt, 40 k.k. tot 100 k.k.

Lampen moeten onuitwisbaar gemerkt worden P.W.D. in ¼ duim letters rondom punt.

Quotations are to be for consignments f.o.r. Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Capetown, Pietermaritzburg, and Durban. Lamps are to be delivered after the 1st of April, 1921. Tenders are due in Pretoria at noon on the 29th December, 1920, addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria. Envelopes to be marked "Tender for Electric Lamps."

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

PRELIMINARY NOTICE TO CONTRACTORS.

* GRAIN ELEVATORS.

Tenders are invited for the construction of—

- (a) One Terminal Grain Elevator at Capetown, capacity 30,000 colonial tons.
- (b) One Terminal Grain Elevator at Durban, capacity 42,000 colonial tons.
- (c) Thirty-four Country Elevators, ranging in capacity from 1800 to 5800 colonial tons.

The drawings consist of approximately 150 sheets, and a preliminary set, subject to slight modifications, will be available for inspection by intending tenderers at:—

The Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, 32 Victoria Street, London, on and after the 22nd of December, 1920; or

The Office of the Engineer-in-Chief, Johannesburg, or the Assistant General Managers at Capetown or Durban, on and after the 6th December, 1920.

Contractors in Great Britain who desire to obtain a set of the drawings and documents forming the basis of tenders, must notify the High Commissioner immediately, and contractors in South Africa must similarly notify the Engineer-in-Chief, Railway Headquarters Offices, Johannesburg.

The requisite number of complete copies of drawings and documents will then be printed, and it is expected that these will be available in London on or about the 28th of January, and in South Africa on or about the 10th of January.

A deposit of £100 will be required for a complete set of drawings and documents covering the terminal elevators at Capetown and Durban, and a similar deposit of £20 will be required for the drawings and documents for the country elevators.

On the required deposits 20 per cent. must be paid on making requisition for copies of the contract drawings and documents and the balance when these are handed over.

Contractors submitting bona fide tenders and returning therewith all the drawings and documents will be entitled to a refund in full of the above deposits.

Tenders are to be lodged in London by noon on Monday, the 2nd of May, 1921.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Full particulars will be published later.

W. W. HOY,

General Manager.

Johannesburg, November, 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR ROLLING STOCK.

It is hereby notified that the Administration is calling for tenders for the supply of

200 High-Sided Steel Bogie Wagons, 80,000 lb. capacity.

Tender forms and further particulars may be obtained only from the High Commissioner for the Union of South Africa, 32 Victoria Street, London, S.W.1.

W. W. HOY,

General Manager.

27th November, 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

CEDARA-NOTTINGHAM ROAD DEVIATION.

* TENDERS FOR EARTHWORKS, CONCRETE, ETC.— CONTRACTS Nos. 7, 10, 12, 12c, 13, AND 13c.

It is notified for general information that the undermentioned tenders have been accepted, viz.:—

Contract No. 7.—A. W. Douglas, approximate value £3702.

Contracts Nos. 12 and 12c.—R. Monzali, approximate value £20,101.

Contract No. 13.—E. Prowse & Co., approximate value £9673.

Contract No. 13c.—P. Jorissen, approximate value £2030.

Contract No. 10 has been withdrawn by the Administration.

W. W. HOY,

General Manager.

Johannesburg, 4th December, 1920.

13053—10

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* ACCEPTED TENDER.

The tender of Mr. J. G. Bannatyne of 3s. 8d. per 2000 lb. for the cartage of goods traffic at Pietersburg as from the 1st February, 1921, has been accepted.

W. W. HOY,

General Manager.

Johannesburg, 4th December, 1920.

Prijsopgaven moeten zijn voor bezendingen v.o.s. Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Pietermaritzburg en Durban.

Lampen moeten worden afgeleverd na 1 April 1921. Tenders moeten ingeleverd zijn te Pretoria om 12-uur v.m. op 29 Desember 1920. Te worden geadresseerd aan de Voorzitter van de Tenderkommissie, Unie-gebouwen, Pretoria. De koeverten moeten worden gemerkt "Tender voor Elektrische Lampen."

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

VERLOPIGE KENNISGEVING VOOR KONTRAKTERS.

GRAANHEFINRICHTINGEN.

Tenders worden ingewacht voor de bouw van—

- (a) Een eind graanhefinrichting te Kaapstad met een vermogen van 30,000 koloniale tonnen;
- (b) Een eind graanhefinrichting te Durban met een vermogen van 42,000 koloniale tonnen.
- (c) Vier en dertig binnelandse graanhefinrichtingen lopende in vermogen van af 1800 tot 5800 koloniale tonnen.

De tekeningen bestaan uit bij benadering 150 bladen en zal een voorlopig stel, onderhevig aan lichte wijzigingen, voor van voornemens zijnde tenderaars ter inzage liggen ten kantore van de Hoge Kommissaris voor de Unie van Zuid-Afrika, 32 Victoriastraat, Londen, op en na de 22ste Desember 1920; of van de Eerstaanwezende Hoofdingenieur te Johannesburg of van de Assistent Algemene Bestuurder te Kaapstad of Durban, op en na de 6de Desember 1920.

Kontraktors in Groot-Brittanje, welke wensden een stel van de tekeningen en dokumenten die de grondslag van de tenders vormen te verkrijgen, moeten hiervan onmiddellijk aan de Hoge Kommissaris kennisgeven, en kontraktors in Zuid-Afrika moeten desgelijks de Eerstaanwezende Hoofdingenieur, Spoorweg Hoofdkantoren te Johannesburg, dienbetreffende kennisgeven.

Het benodigde aantal van volledige afdrucken van tekeningen en dokumenten zal alsdan gemaakt worden en wordt er verwacht dat deze te Londen tegen omstreeks de 28ste Januarie en in Zuid-Afrika tegen omstreeks de 10de Januarie 1921 beschikbaar zullen zijn.

Een deposito van £100 zal verlangd werden voor een compleet stel tekeningen en dokumenten de eind graanhefinrichtingen te Kaapstad en Durban dekkende en zal insgelijks een dergelijk deposito van £20 voor de tekeningen en dokumenten voor de binnelandse graanhefinrichtingen verlangd worden.

Op de verlangde deposito's moet 20 percent betaald worden bij het aanvraag doen voor afschriften en afdrucken van kontrakt-dokument en tekeningen en het overschot wanneer deze afgeleverd worden.

Kontraktors welke bona fide tenders inleveren en daarbij alle tekeningen en dokumenten teruggeven, zullen tot terugontvangst van het volle bedrag van voornoemde deposito's gerechtigd zijn.

Tenders moeten te Londen vóór of op de middag van 2 Mei 1921 ingeleverd zijn.

De Administratie verbindt zich niet de laagste dan wel enige tender aan te nemen.

Volle biezonderheden zullen later gepubliceerd worden.

W. W. HOY,

Algemene Bestuurder.

Johannesburg, November 1920.

12861—10

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

* TENDERS VOOR ROLLEND MATERIEEL.

Mits deze wordt bekendgemaakt dat de Administratie tenders inwacht voor de levering van—

200 Stale bogiewagens, met hooge zijschotten, van 80,000 lb. laadvermogen.

Tenderformulieren en verdere biezonderheden kunnen alleen van de Hoge Kommissaris voor de Unie van Zuid-Afrika, 32 Victoriastraat, Londen, S.W.1, verkregen worden.

W. W. HOY,

Algemene Bestuurder.

27 November 1920.

12865—10

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

CEDARA-NOTTINGHAM ROAD AFWYKING.

* TENDERS VIR GRONDWERK, KONKREET, ENZ.— KONTRAKTE Nos. 7, 10, 12, 12c, 13 EN 13c.

Dit word ter algemene informasie bekendgemaak dat die ondervermelde tenders aangeneem is, t.w.:—

Kontrak No. 7.—A. W. Douglas, naasteby waarde £3702.

Kontrakte Nos. 12 en 12c.—R. Monzali, naasteby waarde £20,101.

Kontrak No. 13.—E. Prowse & Co., naasteby waarde £9673.

Kontrak No. 13c.—P. Jorissen, naasteby waarde £2030.

Kontrak No. 10 werd deur die Administrasie teruggetrek.

W. W. HOY,

Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 4 Desember 1920.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

* AANGENOME TENDER.

Die tender van Mnr. J. G. Bannatyne vir die vervoer van goedere te Pietersburg vanaf 1 Februarie 1921, teen 3s. 8d. per 2000 lb., is aangeneem.

W. W. HOY,

Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 4 Desember 1920.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

MATRON WANTED.

Applications are hereby invited for the post of Matron at the Government Industrial School for Boys, Dewetsdorp, Orange Free State.

The salary is £83 per annum, plus cost of living allowance, free board and lodging, and medical attendance. A free rail warrant will be provided to the successful applicant, who must assume duty immediately upon appointment, and will be required to serve on six months probation.

Applicants must be bilingual.

A copy of the conditions of service can be obtained from the Housefather of the above school on application.

Applications with full particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with recent testimonials and a medical certificate, should reach the Chairman of the Board of Management, Industrial School, Dewetsdorp, not later than the 31st December, 1920. If married, applicants should state number of children.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

INSTRUCTOR WANTED.

Applications are hereby invited for the post of Farming Instructor at the Government Industrial School for Boys, Dewetsdorp, Orange Free State.

Applicants must be bilingual, and fully competent to give practical and theoretical instruction.

The salary is £259 per annum, plus war bonus, with free quarters and medical attendance. A free rail warrant will be provided to the successful applicant.

The successful applicant must assume duties on the 1st February, 1921, or as soon as possible thereafter, and will be required to serve on twelve months' probation.

A copy of the conditions of service can be obtained on application from the Housefather of the above-mentioned school.

Applications, with full particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with recent testimonials and a medical certificate, should reach the Chairman of the Board of Management, Industrial School, Dewetsdorp, not later than 31st December, 1920. If married, applicant should state number of children.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications are invited for the post of District Surgeon on a part-time basis, to reside at De Lagersdrift (Middelburg District, Transvaal); salary £500 per annum, plus drug allowance £20 per annum. Salary covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be payable in terms of an agreement, a copy of which will be furnished on application; also fees for attendance at court and inquests will be payable in accordance with tariff of the Department of Justice. The Commission for Poor Whites will provide a free house for the district surgeon.

The duties, which will be carried out in conjunction with private medical practice, will include periodical visits to appointed centres in the district and the treatment of Government patients thereat, other patients being treated at or visited from any such centre at the fees ordinarily payable for consultations at or visits from headquarters, travelling allowance between headquarters and the centre being payable by Government.

Applications should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 17th December, 1920.

Applicants should state age, qualifications, experience, and previous and present appointments, and the earliest date on which duty could be assumed; also whether they have a knowledge of both official languages. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications are invited for the post of District Surgeon on a part-time basis, to reside at Duivel's Kloof, in the Pietersburg District (Transvaal); salary, £500 per annum, plus drug allowance, £10 per annum.

The salary covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable in terms of an agreement, a copy of which will be furnished on application; also fees for attendance at Court and inquests will be payable in accordance with tariff of the Department of Justice.

The successful applicant will be required to provide and maintain adequate motor transport, as also animal transport, and the terms of the appointment will be subject to review at the end of 1924.

The duties, which will be carried out in conjunction with private medical practice will include periodical visits to appointed centres in the district and the treatment of Government patients thereat, other patients being treated at or visited from any such centre at the fees ordinarily payable for consultations at or visits from headquarters, travelling allowance between headquarters and the centre being payable by Government.

UNIE ONDERWIJSDEPARTEMENT.

MATRONE BENODIG.

Applikasies word hierby gevra vir die pos van Matrone aan die Goewernements Industrieskool vir Jongetjies, Dewetsdorp, Oranje Vrystaat.

Die salaris is £83 per jaar, plus lewenskoste toelaë, vrye kos en inwoning en mediese behandeling. 'n Vrye reiskaartjie word verskaf aan die geslaagde applikant, die haar pligte moet aanvaar onmiddellik na benoeming en op 'n proeftyd van ses maande sal moet dien.

Applikante moet tweetalig wees.

'n Kopie van die diensvoorwaardes kan op aansoek verkry word van die Huisvader van bowegenoemde inrigting.

Applikasies met volle besonderhede betreffende ouderdom, bekwaamheid en vroeër ondervinding, tesame met die nuutste getuigskrifte en 'n mediese sertifikaat behoort die Voorsitter van die Raad van Beheer, Industrieskool, Dewetsdorp, te bereik, nie later dan 31 Desember 1920 nie. Indien getroud moet die getal kinders vermeld word.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

INSTRUKTEUR GEVRA.

Applikasies word hierby gevra vir die pos van Boerdery-instrukteur op die Goewernements Industrieskool vir Jongetjies, Dewetsdorp, Oranje Vrystaat.

Applikante moet tweetalig wees, en behoorlik in staat om prakties en teoreties onderrig te gee.

Die salaris is £259 per jaar, plus oorlogstoelaë, met vrye inwoning en mediese behandeling. 'n Vry reiskaartjie word verskaf aan die geslaagde applikant.

Die geslaagde applikant moet werksaamhede aanvaar op die 1ste Februarie 1921 of sodra moontlik daarna, en sal op twaalf maande proeftyd moet dien.

'n Kopie van die diensvoorwaardes kan op aansoek verkry word van die huisvader van genoemde skool.

Applikasies, met volle besonderhede betreffende ouderdom, bekwaamheid en vroeër ondervinding, tesame met die nuutste getuigskrifte en 'n mediese sertifikaat, behoort die Voorsitter van die Raad van Beheer van die Industrieskool, Dewetsdorp, te bereik, nie later dan die 31ste Desember 1920 nie. Indien getroud moet die getal kinders vermeld word.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAP.

Applikasies word uitgenodig vir die betrekking van Distriks-geneesheer op 'n gedeelte-tydse basis te de Lagersdrift (Distrik Middelburg, Transvaal). Salaris £500 per jaar, plus drogerietoelaag £20 per jaar. Salaris sluit in alle gewone- en routine-dienste, dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagtoelaag van 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste sal betaalbaar wees volgens 'n ooreenkoms, 'n kopie waarvan op aansoek sal verskaf word; forie vir bywoning van hofsittinge en lykskouwinge word ook betaal volgens tarief van Departement van Justisie.

Die Kommissaris vir Arme Blanke sal die Distriks-geneesheer een vrye woning verskaf.

Die pligte wat sal moet onderneem word same met private mediese praktyk sal insluit periodieke besoeke aan vasgestelde sentra in die distrik en die behandeling van Goewernements-pasiënte aldaar; ander pasiënte word behandel op of besoek van, sodanig 'n sentrum teen die fooie gewoonlik betaalbaar vir konsultasies op, of besoeke van, die hoofkwartier; reistoelaag tussen hoofdkwartier en die sentrum is betaalbaar deur die Goewernement.

Applikasies moet die Sekretaris vir Volksgeesondheid, Uniegebouw, Pretoria, nie later als 12 Desember 1920 bereik nie.

Applikante moet meld ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge en die vroegste datum waarop hulle die dienste kan aanvaar; ook of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Getuigskrifte kan ingedien word maar die verwerwing van ondersteuning deur petisie of andersins, moet nie gebruik van gemaak word nie.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAP.

Applikasies word uitgenodig vir die pos van Distriks-geneesheer op 'n gedeelte-tydse basis, te Duivel'skloof, in Distrik Pietersburg (Transvaal), salaris, £500 per jaar, plus toelage van £10 per jaar vir drogerie.

Salaris sluit in alle gewone en routinedienste, dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagtoelaag van 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste sal betaalbaar wees volgens 'n ooreenkoms, 'n kopie waarvan op aansoek sal verskaf word; fooie vir bywoning van hofsittinge en lykskouwinge word ook betaal volgens tarief van Departement van Justisie.

Die suksesvolle applikant sal verwag word om voldoende motor-transport en ook dierlike transport te verskaf en aan te hou en die voorwaardes van die aanstelling kan aan die einde van 1924 hersien word.

Die pligte wat sal moet onderneem word same met private mediese praktyk sal insluit periodieke besoeke aan vasgestelde sentra in die distrik en die behandeling van Goewernements-pasiënte aldaar; ander pasiënte word behandel op of besoek van, sodanig 'n sentrum teen die fooie gewoonlik betaalbaar vir konsultasies op, of besoeke van, die hoofkwartier; reistoelaag tussen hoofkwartier en die sentrum is betaalbaar deur die Goewernement.

Applications should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 17th December, 1920. Applicants should state age, qualifications, experience, and previous and present appointments, and the earliest date on which duty could be assumed; also whether they have a knowledge of both official languages. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicant, and the earliest date on which he could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 24th December, 1920. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i>	£	£ s. d.
Garies	200	10 0 0
Philipstown	200	10 0 0
Sterkstroom	150	10 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
<i>Natal—</i>		
Babanango	300	10 0 0
Ngotshe	300	10 0 0
<i>Orange Free State—</i>		
Reitz	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0
<i>Transvaal—</i>		
Rustenburg	400	50 0 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

APPLICATIONS FOR NOMINATIONS TO POSTS IN THE FOREST DEPARTMENT.

It is hereby notified for general information that the Public Service Commission is authorized to nominate, subject to the approval of the Government of the Union of South Africa, from among South African scholars proceeding to or studying at the Forest Schools attached to the Universities of Oxford, Cambridge, Edinburgh, or any other forest school of equal standing candidates for ultimate appointment in the Union of South Africa Forest Department, provided they successfully pass through such school of forestry and obtain a Forestry Diploma or Degree.

On gaining such Diploma or Degree the students nominated will be appointed by the Government, subject to the production of satisfactory certificates of health and character, to the Union Forest Department as Assistant District Forest Officers at a salary of £400 per annum on the grade £400 by £30 to £550 and with such forage and other allowances as appertain to the grade.

The following are the existing authorized grades and incremental scales obtaining for Technical Officers of the Forest Department, and indicate the probable course of promotion therein:—

Assistant District Forest Officers...	£400 by £30 to £550.
District Forest Officers	£540 by £30 to £660.
Second Grade Conservators...	£680 by £30 to 800.
First Grade Conservators	£820 by £30 to £940.

Application for nomination should be addressed to the undersigned and be accompanied by a certified copy of birth certificate, a medical certificate showing applicant to be of sound and robust constitution, and two certificates of character. The language qualifications of the applicant should also be stated.

Before the appointment to the Public Service of any nominated candidate further certificates of health and character will be required.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings, Pretoria, 20th May, 1920.
Office of the Public Service Commission,

[t.c.]

Applikasies moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, nie later as 17 Desember 1920, bereik nie. Applikante moet meld ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge en die vroegste datum waarop hulle die dienste kan aanvaar; ook of hulle kennis van albei offisiële tale besit; getuigskrifte kan ingedien word, maar die verwerwing van ondersteuning deur petisie of andersins, moet nie gebruik van gemaak word nie.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 24 Desember 1920 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petisies of andersins nie. Die betrekkinge is op 'n gedeelte-tyds basis en private praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir Drogerij per Jaar.
<i>Kaap—</i>	£	£ s. d.
Garies	200	10 0 0
Philipstown	200	10 0 0
Sterkstroom	150	10 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
<i>Natal—</i>		
Babanango	300	10 0 0
Ngotshe	300	10 0 0
<i>Oranje Vrijstaat—</i>		
Reitz	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0
<i>Transvaal—</i>		
Rustenburg	400	50 0 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en routinedienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer als drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkomste word op aanvraag verskaf.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

APPLIKASIES VIR BENOEMING TOT POSTE IN DIE DEPARTEMENT VAN BOSWESE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat aan die Staatsdienskommissie magtiging verleen is om—onderworpe aan die goedkeuring van die Regering van die Unie van Suid-Afrika—uit Suid-Afrikaanse leerlinge wat gaan na, of studeer aan, Bosweseskole verbonde aan die Universiteite van Oxford, Cambridge of Edenburg of enige ander bosweseskool daarmee gelijksstaande, kandidate te nomineer wat uiteindelik aangestel sal word in die Boswese departement van die Unie van Suid-Afrika, mits hulle sodanige skool vir boswese met goed gevolg deurmaak, en 'n Boswese diploma of graad behaal.

Bij die behaal van hulle diploma sal die genomineerde studente, op voorwaarde dat hulle bevredigende getuigskrifte verskaf met betrekking tot hulle gesondheid en karakter, deur die Regering aangestel word tot Assistent Distriksbosbeamptes bij die Unie Boswese departement, teen 'n salaris van £400 per jaar, volgens die skaal £400 met £30 tot £550 en met toevoeging van sodanige voer- en ander toelae as bij die skaal pas.

Op die oomblik is die volgende die goedgekeurde skale en verhogings toepasselik op tegniese amptenare in die Boswese departement en toon aan hoe rangbevordering daar vermoedelik bereik sal word.

Assistent Distriksbosbeamptes ...	£400 met £30 tot £550.
Distriksbosbeamptes	£540 met £30 tot £660.
Opsigters, 2de graad	£680 met £30 tot £800.
Opsigters, 1ste graad	£820 met £30 tot £940.

Aansoek vir nominasie moet gerig word aan die ondergetekende en moet vergeselsd gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van geboortsertifikaat, geneeskundige sertifikaat waaruit blyk dat die aanvrager 'n gesonde en sterke gestel het, en twee karakter-sertifikaat. Die taalkwalifikasies van applikant behoort ook aangedui te word.

Voordat enige genomineerde kandidaat 'n aanstelling in die Staatsdiens krij, sal daar nog bijkomende sertifikate van gesondheid en karakter geëis word.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris Staatsdienskommissie.

Kantoor van de Staatsdienskommissie;
Unie-gebou, Pretoria, 20 Mei 1920.

*** VACANCY FOR RANGER IN THE SHINGWEDZI
GAME RESERVE.**

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in that portion of the Government Game Reserves situate in the Pietersburg and Zoutpansberg Districts.

The commencing salary is £180 per annum, and rises, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £15 to £240 per annum (this may be increased on a contemplated revision of the scale of pay). In addition to salary a transport allowance of £84 per annum, a climatic allowance of £100 per annum, and a local allowance of £21 per annum will be granted, together with a war bonus of £82 per annum for a married man and £18. 10s. per annum for a single man. (These allowances are subject to alteration.) The ranger will be required to provide his own transport, but will be supplied with a rifle and ammunition.

A knowledge of both official languages and of native languages is essential. The successful applicant will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and will be appointed on twelve months' probation.

Applicants should state their age, whether married or single, whether they can ride and shoot, and when they will be prepared to assume duty.

Applications, supported by certificates and copies of testimonials in regard to character and previous training and experience, will be received by the undersigned not later than the 15th January, 1921.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings, Pretoria, 1st December, 1920.

*** VAKATURE VIR OPSIGTER IN DIE SHINGWEDZI
WILDTUIN.**

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bowegenoemde pos in die deel van die Goewernements Wildtuin wat in die Pietersburgse en Zoutpansbergse Distrikte geleë is.

Die beginsalaris is £180 per jaar en vermeerder, na gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag, met jaarlikse verhoging van £15 tot £240 per jaar. (Dit is moontlik dat hierdie salaris verhoog sal word by 'n hersiening van die salarisskaal wat op die oomblik in oorweging is.) Behalwe sy salaris ontvang die aangestelde persoon nog 'n vervoertoelaag van £84 per jaar, 'n klimaatstoelaag van £100 per jaar, 'n plaaslike toelaag van £21 per jaar, sowel as 'n oorlogstoelaag teen £82 per jaar vir 'n getroude en £18. 10s. per jaar vir 'n ongetroude persoon. (Hierdie toelae is onderhewig aan verandering.) Die opsigter zal voorsien word van 'n geweer en ammunisie maar sal sy eie vervoermiddel moet verskaf.

Kennis van albei affisiële tale en van kaffertale word vereis.

Die persoon wat aangestel word sal twaalf maande op proef moet dien, en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Kandidate moet vermeld hulle ouderdom, of hulle getroud of ongetroud is, of hulle kan perdry en skiet, en wanneer hulle met die werksaamhede sou kan begin.

Applikasies vergeselsd van sertifikate en afskrifte van getuigskrifte aangaande karakter en vorige opleiding en ondervinding moet die ordergetekende bereik nie later nie as 15 Januarie 1921.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris, Staatsdienskommissie.

Uniegebou, Pretoria, 1 Desember 1920.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA
at the following rates:—

*Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for
every 50 additional pages or fraction thereof.*

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES VAN DE VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en
PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

*Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra
voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.*

Name.	District.	Property Mortgaged.	Morgen.	Area. Sq. Rds.	Sq. Ft.	Amount. £
Adriaan Izaak Lemmer.....	Lichtenburg.....	Farm Wolfaardt No. 376.....	947	292	—	100
Willem Daniel Jonker.....	".....	Portion "V" of Doornbult No. 112.....	198	530	—	240
Gerhardus Petrus Otto, jun.....	".....	(1) Remainder of portion "F" of Karannafontein No. 146.....	696	565	—	1410
		(2) $\frac{1}{2}$ share of portion "E" of Karannafontein No. 146.....	697	276	—	250
Louis Johannes Steyn.....	".....	Portion No. 3 of Rietspruit No. 252.....	749	159	—	400
Jacobus Petrus de Meyer.....	".....	Remainder of portion "B" of Wildfontein No. 123.....	583	507	—	1145
(1) Wilfred Cecil Schickerling.....	".....	Portion "B" of Boschbult No. 138.....	957	506	—	100
(2) Johannes Cornelius Symington.....						
(3) Daniel Petrus Symington.....						
Lowies Daniel Marthinus Strobel.....	".....	(1) Portion of portion "E" of Biesjesvallei No. 57.....	24	430	—	24
	".....	(2) Portion "A" of portion "E" of Biesjesvallei No. 57.....	24	428	—	24
	".....	(3) Portion "B" of portion "E" of Biesjesvallei No. 57.....	24	428	—	320
Hendrik Frederik Michael Grobler (H.'s son).....	Lydenburg.....	Portion "L" of Grootstoukbooskop No. 225.....	216	397	—	150
George Diederik Oosthuizen.....	".....	$\frac{1}{2}$ share of portion No. 3 of Klipbankspruit No. 1443.....	621	442	—	100
Christiaan Willem Broodryk.....	".....	$\frac{1}{2}$ share of portion of Sterkspruit No. 159.....	6291	501	—	1200
(1) Jan Edman Prinsloo.....	".....	Farm Paardeplaats No. 556.....	1222	150	—	250
(2) Hendrik Johannes Jansen.....						
Jacobus Hendrik Pieters.....						
William Cullen.....	".....	$\frac{1}{2}$ share of remainder of Spitskop No. 407.....	622	528	—	840
Oockert Jacobus Oosthuizen (J. F.'s son).....	Marico.....	$\frac{1}{2}$ share of north-eastern half portion of Farrefontein No. 1437.....	1531	475	—	700
Reuben Oliver Hiscock.....	".....	Portion "F" of portion of Kliprivier No. 1314.....	556	393	—	350
(1) Cornelius Christiaan Blignaut.....	".....	(1) Portion of Lot No. 15 of Klaarstroom No. 55.....	200	104	—	280
(2) Johannes Petrus Albertus Oberholzer.....						
Anna Christina Elizabeth Morris.....						
Barend Jacobus Spies.....	Middelburg.....	(2) $\frac{2}{3}$ share of Tweefontein No. 64.....	4563	591	—	275
Hendrik Willem Ras.....	".....	$\frac{2}{3}$ share of Goedgelegen No. 285.....	3203	479	—	95
Marthinus Johannes Viljoen.....	".....	$\frac{1}{2}$ share of portion of Klaarstroom No. 67.....	411	304	—	250
Johan Anton Daniel Nieuwoudt.....	".....	(1) Farm Brandwacht No. 313.....	1159	472	—	1670
Willem Johannes Groenewald.....	".....	(2) Farm Driekop No. 260.....	247	182	—	810
Mathys Andries Petrus Swanepoel.....	".....	Portion No. 2 of portion of Hoedspruit No. 57.....	361	369	—	60
Stefanus Petrus van Biljon.....	".....	Portion of Buffelskloof No. 198.....	727	535	—	600
Gert Clark.....	Piet Retief.....	(1) Portion of portion "B" of Wonderfontein No. 167.....	1140	372	—	970
Pieter Francis Ernst (P.'s son).....	Potchefstroom.....	(2) Portion "C" of Spitzkop No. 463.....	1167	359	—	300
Herculaas Philippus Stroh.....	".....	(3) Portion III of a portion of Leeuwkraal No. 427.....	541	50	—	600
(1) Jacobus Geldenhuys, jun.....	".....	Remainder of Nooitgedacht No. 12.....	835	388	—	150
(2) Michiel Josias de Kock Geldenhuys.....						
Maria Aletta Elizabeth Prinsloo.....						
Henry Arthur Wayland.....	".....	Remainder of Lot No. 242 and No. 265.....	11	333	—	2000
Gert Nicolaas van den Bergh.....	".....	Portion of Lot No. 41 and No. 65.....	12	—	—	700
Petrus Paulus Steyn van Eeden.....	".....	Remainder of Gembokspruit No. 469.....	801	209	—	425
(1) Daniel Jacobus Christoffel Steenkamp, jun.....	Pretoria.....	Portion "B" of Lot "A" of Donkershoek No. 131.....	812	356	—	170
(2) Jacobus Hendrik Steenkamp.....						
(3) Gerhardus Petrus Jacobus Horn.....						
Frederik Alexander Scott Turner.....	".....	(1) Remainder of portion of Buifontein No. 186.....	426	104	—	1100
John Henry Pentz.....	".....	(2) Remainder of portion of Vlaklaagte No. 348.....	189	6	—	270
Joachim Johannes Prinsloo.....	".....	$\frac{2}{3}$ share of portion "D" of eastern portion of Rhenosterfontein No. 71.....	1101	225	—	395
Willem Dekkers.....	".....	(2) $\frac{1}{2}$ share of remainder of eastern portion of Rhenosterfontein No. 71.....	8	542	—	300
Pieter Jacobus Prinsloo.....	".....	(1) $\frac{1}{2}$ share of remainder of south-eastern portion of Deelkraal No. 487.....	552	454	—	150
Hendrik Salidoor Henrico.....	".....	(2) $\frac{1}{2}$ share of remainder of portion of Deelkraal No. 487.....	520	459	—	2000
(1) Jacobus Johannes Cornelis Smit.....	Rustenburg.....	(1) $\frac{1}{2}$ share of portion of Syferfontein No. 154.....	4480	340	—	700
(2) Stefanus Johannes Smit, jun.....						
Gustav Waldemar Lohann.....						
Jacobus Lodewicus Wolmarans.....	".....	(2) $\frac{1}{2}$ share of portion of Syferfontein No. 154.....	797	218	—	425
Burgert Godlieb Smit.....	".....	Remainder of Leeuwfontein No. 496.....	1814	120	5	170
Robert Addison.....	".....	$\frac{1}{2}$ share of portion "B" of Modderfontein No. 362.....	610	312	—	2000
Frederika Wilhelmina Elizabeth von Ahlefeldt.....	".....	Portion "A" of portion No. 203 of Hartbeestfontein No. 624.....	144	405	—	60
(1) Ernest Horatio Samuels.....	".....	(1) $\frac{1}{2}$ share of portion "C" of Roodekopjes No. 132.....	87	522	—	270
(2) Frank Wright Nelson.....						
Josephus Johannes le Roux.....						
Frederick James Mullett.....	".....	(2) $\frac{1}{2}$ share of remainder of Roodekopjes No. 132.....	3353	228	—	270
Frederik Christoffel Pelser.....	".....	(1) Portion "E" of Dorstfontein No. 33.....	300	—	—	395
Johan Thomas David Fritz.....	Standerton.....	(2) $\frac{1}{2}$ share of portion of Vlakfontein No. 535.....	1507	300	—	300
Susara Maria Wolmarans.....						
David Jacobus Erasmus.....						
Heinrich Friederich Jakob Prigge.....	Wakkerstroom.....	Remainder of the middle portion of Kameeldrift No. 521.....	559	47	—	150
Cornelis Johannes Lourens.....	".....	Portion "I" of portion "A" of Kameelfontein No. 106.....	201	149	—	170
Coenraad Johannes Bezuidenhout.....	Wolmaransstad.....	Remainder of portion of portion of Schoongezicht No. 144.....	734	312	—	1430
Hermanus Christoffel Fleming (D.'s son).....	".....	(1) $\frac{2}{3}$ share of portion No. 3 of Uitzicht No. 586.....	164	369	—	350
Lodewicus Johannes Botma.....	".....	(2) $\frac{1}{2}$ share of Witpoort No. 1810, District Waterberg.....	2890	71	—	120
Jacobus Hendrik Grobbelaar.....	".....	(1) Portion "C" of portion of Kwaggashoek No. 243.....	173	541	—	100
Frans Heinrick Karl Kohler.....	Waterberg.....	(2) Portion "D" of portion of Kwaggashoek No. 243.....	179	370	—	2000
Jacobus Christoffel van Vuuren.....	".....	(1) Portion "G" of two portions of Roodekrantz No. 176.....	14	302	—	60
Casper Johannes Nel.....	".....	(2) $\frac{1}{2}$ share of remainder of Roodekrantz No. 176.....	493	463	—	810
Hubreck Neeltje Aret.....	".....	(1) $\frac{1}{2}$ share of remainder of Buffelshoek No. 588.....	2138	261	—	200
Jacob van der Westhuizen.....	".....	(2) $\frac{1}{2}$ share of portion of Buffelshoek No. 588.....	10	14	—	200
Ignatius Christiaan Schutte.....	".....	(1) Portion "A" of portion of Stinkhoutboom No. 275.....	41	421	—	200
Mathys Izak Cronje.....	".....	(2) Portion "A" of portion of Stinkhoutboom No. 275.....	19	309	—	200
Johanna Christina Marais.....	Zoutpansberg.....	(3) Remainder of Stinkhoutboom No. 275.....	1363	79	—	200
Jacob Johannes van Niekerk Wessels.....	".....	(4) Lot No. 488.....	34	—	104	250
Philip Carel Alberts.....	".....	(5) Lot No. 490.....	34	—	104	410
William Wentworth Trollip.....	".....	$\frac{1}{2}$ share of remainder of Rhenosterfontein No. 887.....	1311	440	—	200
		(1) $\frac{1}{2}$ share of Buffelskloof No. 219.....	2930	34	—	200
		Remainder of portion of Buffelshoek No. 588.....	477	189	—	200
		Remainder of Roodepan No. 811.....	2078	215	—	200
		Farm Buffelsdoorns No. 107.....	1947	370	—	200
		(1) Remainder of portion No. 3 of Groenfontein No. 318.....	6	217	—	200
		(2) Remainder of portion "B" of portion of Groenfontein No. 318.....	1	175	—	200
		(3) $\frac{2}{3}$ share of remainder of portion of Groenfontein No. 318.....	718	99	—	200
		(1) Portion No. 4 of portion of Oudhoutdraai No. 126.....	171	420	—	250
		(2) Portion "H" of Oudhoutdraai No. 126.....	128	238	—	250
		Remainder of portion of Uitkyk No. 205.....	1299	396	—	800
		South-western portion of Langewacht No. 247.....	625	492	—	410
		$\frac{2}{3}$ share of Winterskraal No. 377.....	988	268	—	50
		Remainder of portion "A" of Vlakkraal No. 162.....	299	592	—	300
		(1) $\frac{1}{2}$ share of portion of eastern half of Baviaanskrans No. 90.....	322	432	—	690
		(2) $\frac{1}{2}$ share of portion "E" of Leeuwbosch No. 56.....	911	494	—	270
		Remainder of portion "F" of northern portion of Oersonskraal No. 43.....	304	199	—	270
		(1) Portion "A" of south-western portion of Eersteling No. 67.....	329	550	—	600
		(2) Portion "A" of north-eastern portion of Eersteling No. 67.....	353	219	—	600
		Portion "C" of Middelpaats No. 1518.....	708	457	—	850
		$\frac{1}{2}$ share of western portion of Buffelsfontein No. 1607.....	1407	65	—	390
		$\frac{2}{3}$ share of Duikerfontein No. 1259.....	1898	409	—	120
		Farm Groothoek No. 257.....	2947	316	—	650
		Farm Ruimteplaats No. 2268.....	1464	436	—	875
		Portion "B" of Voordeel No. 1958.....	1017	61	5	600
		Farm Zyverbult No. 1614.....	1518	167	—	300
		Remainder of Majebaskraal No. 145.....	520	151	5	620
		Portion "A" of Last Post No. 940.....	406	188	—	250
		Portion "C" of portion No. 2 of Vrischgewaagd No. 100.....	281	495	—	80
		Farm Grey Stones No. 2565.....	2109	521	—	1500

Name.	District.	Property Mortgaged.	Morgen.	Area. Sq. Rds. Sq. Ft.	Amount. £
Anton Ruskovich.....	Zoutpansberg....	Farm Diepgezet No. 444.....	536	189	800
(1) Cornelius Johannes Jordaan.....	"	1/2 share of Nooitgedacht No. 443.....	1378	241	100
(2) Jacobus Johannes Albertus Jordaan.....	"	Portion of portion of Hollandsdrift No. 113.....	34	28	300
Robert Allison.....	"	Remainder of Waterplaats No. 793.....	422	329	255
Morris Poyurs.....	"	Portion "A" of Waterplaats No. 793.....	433	577	390
Allan Alfred Mackay.....	"	(1) Portion "C" of Legkraal No. 191.....	625	—	1235
Willem Napoleon Botha.....	"	(2) Remainder of Legkraal No. 191.....	750	52	
115 Bonds.....					TOTAL £59,575

ORANGE FREE STATE PROVINCE.

Name.	District.	Property Mortgaged.	Morgen.	Area. Sq. Rds. Sq. Ft.	Amount. £
Florence Josephine Adelaide Hughes.....	Bethlehem.....	Farm Waterkloof No. 1089.....	94	3	335
(1) Johannes Nicolaas Moolman.....	Bloemfontein....	Portion of No. 2071 of Mooiwater No. 566.....	534	17 1/2	1440
(2) Anthony Michiel Muller Moolman.....		Farm Kleinverdeel No. 1246.....	600	—	900
(1) Pieter Joachim Nieuwenhuizen.....	"	Portion of Rietfontein No. 156.....	16	347.5	190
(2) Johannes Jurie Nieuwenhuizen.....	"	Remainder of Hope No. 967.....	569	225	1500
Nicolaas Johannes du Toit.....	"	Farm Lindes Vley No. 908.....	792	300	400
Johannes Christiaan Venter.....	"	Portion of Middeldam No. 989.....	292	520	150
Daniel Michiel van der Linde.....	Boshof.....	Portion of Middeldam No. 989.....	392	520 1/2	215
Herrius Johannes Kruger.....	"	Farm Kalvers No. 758.....	550	—	410
Abraham Jacobus Johannes Kruger.....	"	Farm De Hoop No. 1146.....	500	—	600
Jacobus Gideon Dawkins.....	"	Portion of Langfontein No. 453.....	150	—	150
Marthinus Jacobus van Wijk.....	Fauresmith.....	Remainder of Langfontein No. 453.....	450	—	600
Stephanus Rudolph Coetzee.....	"	Farm Izaakshoop "B" No. 591.....	142	550	255
Piet Venter.....	"	(1) Farm Geluk No. 26.....	200	—	1310
(1) Sarel Jacobus Venter.....	Ficksburg.....	(2) Farm Geluk "A" No. 24.....	136	347	
(2) Jan Albert Venter.....		Farm Wilgerivierspruit No. 86.....	508	256 1/2	1520
Gideon Jacobus Viljoen.....	"	Remainder of Driehoek No. 380.....	300	—	1080
John Edwin Aspinall.....	Frankfort.....	Farm Brakspruit No. 109.....	500	—	1800
Roux Francois Wentzel.....	"	Remainder of Wilgepoort No. 772.....	435	400	270
Andries Benjamin Lombard.....	"	Portion of Goedeheop No. 139.....	256	161 3/4	800
Izak Hattingh, jun.....	"	Remainder of Goedeheop No. 139.....	256	161 3/4	800
Frederik Jacobus Janse van Rensburg.....	"	(1) Farm Vredewerf No. 527.....	400	—	1000
Jan Andries Gysbert Lombard.....	"	(2) Farm Hebron No. 770.....	100	—	
Gerhardus Johannes Uitenweerde.....	"	Farm Sandown No. 620.....	628	191	1300
(1) Louis Jacobus Kotze.....	Harrismith.....	Farm Blesbokfontein No. 19.....	492	95 1/2	800
(2) Jan Frederik Kotze.....	Heilbron.....	Farm Heilbron Groenpunt 880.....	400	—	500
Johannes Jacobus Hercules Els.....	"	Portion of Roodeland No. 1044.....	175	—	400
(1) Gert Hendrik Muller.....	"	Farm Rietkuil No. 902.....	259	391	850
(2) Mark Isaac Cockroft.....	"	Farm Dikdoorns No. 300.....	1910	420	820
(3) Jan Hendrik Ryhers v. Rooyen.....	"	Farm Langleegte No. 333.....	1642	306	735
(4) Petrus Johannes v. Rooyen.....	"	Farm Tweespruit No. 502.....	208	524 1/2	745
Johannes Jurgens van der Merwe.....	Hoopstad.....	Farm Laverstock No. 272.....	807	127	2000
Louis Johannes Albertus Groenewald.....	"	Farm Feloana No. 131.....	582	—	1920
Maria Johanna Bennett.....	"	Portion of Droogfontein No. 26.....	200	249	600
Michiel Frederik Jonker.....	Lindley.....	Portion of Droogfontein No. 26.....	301	463	900
Gerhardus Cornelis van Rensburg.....	"	Farm Rondeheuval No. 266.....	478	175	1200
Thomas Charles Mapp.....	Thaba 'Nchu.....	Farm Lusthof No. 206.....	424	191.6	1270
Louwrens Erasmus Smith.....	Vredefort.....	1/2 share of Mooiwater No. 744.....	685	594	500
George Frederik Uys.....	"	Farm Deelfontein No. 1485.....	487	582	1750
James Edward Uys.....	"	Remainder of Taaibosch No. 43.....	747	68 1/2	1700
Andries Johannes Odendaal.....	"	Portion of Taaibosch No. 43.....	200	—	1995
Johannes Jacobus du Plessis.....	"	Remainder of Taaibosch No. 43.....	405	43 3/4	
Nicolaas Johannes Roux.....	Wepener.....	Portion of Video No. 835.....	700	—	1680
Jan Hendrik van Lingen.....	Winburg.....	Portion of Video No. 835.....	800	—	1950
Hendrik Frederik Prinsloo Rautenbach.....	"	Farm Berlin No. 115.....	1223	500	2000
(1) Salomon Jacobus Petrus Kotzee.....	"	Portion of Immortelle No. 294.....	145	462 1/2	400
(2) Petrus Jacobus Kotzee.....	"	Portion of Lelieveld No. 1057.....	665	378	250
Hendrik Petrus Jordaan.....	"	Farm Zwartlaagte No. 486.....	449	288	1075
Hans Jurgens Jordaan.....	"	(1) Farm La Roche No. 1506.....	166	400	975
Gerrit Hendrik Meyer, jun.....	"	(2) Farm Hunniball No. 1507.....	166	400	
Paul Johannes Hendriks.....	"	(3) Portion of Grootgwaag No. 617.....	30	—	200
Abraham Carel Greyling.....	"	(1) Remainder of Uitkyk No. 495.....	289	280	
Thomas Ignatius Marx.....	"	(2) Portion of Driefontein No. 967.....	1	538	200
Hermanus Fick.....	"	(3) Portion of Driefontein No. 967.....	8	475	
Cornelis Johannes Beukes.....	"	(1) Remainder of Driefontein No. 967.....	288	587.85	200
Hans Jacob Human Beukes.....	"	(2) Portion of Uitkyk No. 495.....	10	320	
Gerrit Pieter Cooper.....	"	Portion of Uitkyk No. 495.....	300	—	150
David Petrus Mathys Bloemstein Beukes.....	"	(1) Portion of Driefontein No. 967.....	300	—	1045
Petrus Jacobus Albrecht Beukes.....	"	(2) Portion of Grootgwaag No. 617.....	136	400	
Marthinus Johannes Janse van Rensburg.....	"	Portion of Driefontein No. 967.....	300	—	325
52 Bonds.....					TOTAL £46,310

NATAL PROVINCE.

			Acres.	Roods.	Perches.	£
Wessel Hendrik Potgieter.....	Vryheid.....	Piece of land being No. 379.....	659	2	.8	600
Olaf Mathias Vinjeveld.....	Alfred.....	Lot No. 30, Murburg Settlement.....	100	—	—	300
Thomas Reginald Bennett.....	Weenen.....	Remainder of Bosmansklip.....	1427	2	.05	2000
George Handley.....	Umvoti.....	Remainder of sub-division "D" of Vogelvlei.....	482	—	33.2	1500
Gert Helgert Nel.....	Utrecht.....	Remainder of sub-division "B" of Jachtdrift.....	1649	3	22.538	750
Joseph Wilfred Hilton Henderson.....	Weenen.....	Piece of land Laurieston remainder of Vaalkranz.....	1589	1	38	2000
Christiaan Stephanus Nel.....	Umvoti.....	(1) Remainder of sub-division 2, District of Umvoti.....	911	3	—	1400
		(2) Remainder of Langverwacht.....	275	2	14	
Albert John Netter.....	Utrecht.....	Lot "F" of Aagesmy No. 5.....	648	1	35	1800
Johannes Phillipus Jacobus Nortje.....	".....	Lot No. 1 of Schuurverand No. 277.....	1562	3	14	1400
Karel Pieter Landman.....	".....	Remainder of portion of sub-division "A" of "G" of Water- val "A" No. 157.....	313	—	39.71	375
George Chapman.....	Weenen.....	Lot No. 2 of Varkinsfontein, District Weenen.....	814	1	31	655
William West Batchelor, jun.....	Zululand.....	Lot No. 24 of Kwambonambi, District Zululand.....	505	1	2	30
12 Bonds.....					TOTAL	£12,810

CAPE PROVINCE.

Name.	District.	Property Mortgaged.	Morgen.	Area. Sq. Rds. Sq. Ft.	Amount. £
Tobias Casparus Potgieter.....	Burgersdorp.....	Vinkelfontein "A" portion of Vinkelfontein.....	339	393	720
Alwyn Jacobus Johannes Verster.....	".....	Remainder of Bandon in Division of Albert.....	1094	192	2000
Charles Francois Roux.....	Fraserburg.....	Remainder of Lot No. 1494 in Division of Fraserburg.....	5851	11	1200
Dirk Johannes Bezuidenhout.....	Hopetown.....	Remainder of Nootgedacht in Division of Hopetown.....	3964	374	1700
Hermanus Johannes Bosch.....	Barkly West.....	Piece of Ground Lot No. 4848 in Division of Barkly West.....	5647	—	2000
Willem Johannes van der Merwe.....	".....	No. 78 "A" of Danielskuil in Division of Barkly West.....	2720	267	290
(1) Josef Jooste Nienaber.....	".....	(1) $\frac{1}{2}$ share of Annex Helvetia.....	180	308	785
(2) Sarel Gerhardus Nienaber.....		(2) $\frac{1}{2}$ share of Annex Helvetia.....	180	308	
		(3) $\frac{1}{2}$ share of Lot No. 84.....	2440	270	
		(4) $\frac{1}{2}$ share of Lot No. 84.....	2440	270	
Thomas Henry Sinden.....	".....	Portion of Lot 80 "A".....	1199	420	450
(1) Allen Allicocke Young (C. A.'s son).....	Herbert.....	Portion of No. 26 "M," District of Herbert.....	4496	166	1350
(2) Petrus Jacobus Young.....					
Theunis Johannes Duvenhage.....	Kuruman.....	Portion of Wormald, District of Kuruman.....	2166	57	480
Johan Andries Prinsloo.....	".....	Portion of Ewbank, District of Kuruman.....	2040	426	300
(1) Theunis Gertse Kruger.....	".....	Portion of Block A A, District of Kuruman.....	4003	126	950
(2) Barend Stefanus Kruger.....					
Petrus Albertus Venter.....	".....	Portion of Wilbeck, District of Kuruman.....	3016	589	850
Frederick Joseph Chambers Saunders..	Oudtshoorn.....	(1) Lot No. 396, District of Oudtshoorn.....	2	144	1800
		(2) Lot No. 397, District of Oudtshoorn.....	2	96	
		(3) Lot No. 398, District of Oudtshoorn.....	2	72	
		(4) Lot No. 399, District of Oudtshoorn.....	2	72	
		(5) Lot No. 400, District of Oudtshoorn.....	2	54	
		(6) Lot Nos. 1, 2, 3, 4, 5 of Block E E, District of Oudtshoorn.....	2	300	
Johannes Lodewicus du Preez.....	Peddle.....	Piece of Ground Lot No. 1313, District of Peddle.....	679	—	800
Frederick Ward.....	Steytlerville.....	Remainder of Broadlea, District of Steytlerville.....	1002	558	750
Jan Willem Theron.....	Sutherland.....	Piece of Ground Lot No. 2587, District of Sutherland.....	5256	351	11 1350
Gerald Philip van der Linde.....	Vryburg.....	Portion of Boschknop, District of Vryburg.....	719	469	170
Petrus Jacobus Swanepoel.....	".....	(1) Portion of Kangkatjes, District of Vryburg.....	1015	223	1200
		(2) Portion of Gakwe, District of Vryburg.....	3100	—	
Cornelis Jacobus Oberholzer.....	".....	(1) Portion of Kangkatjes, District of Vryburg.....	507	413	300
		(2) Portion of Kangkatjes, District of Vryburg.....	507	412	
Lavina Susanna Lasya Botha.....	".....	Portion of Pendonier, District of Vryburg.....	1388	74	250
Arthur John Andrews.....	Paarl.....	(1) Piece of Ground in Wagonmaker's Valley.....	2	64	330
		(2) Canetsfontein in Wagonmaker's Valley.....	2	1	
		(3) Canetsfontein in Wagonmaker's Valley.....	26	353	
(1) Michiel Hendrik Mattiee.....	Ladismith.....	(1) $\frac{1}{2}$ share of Assegai Bosch.....	1	86	720
(2) Johannes Petrus van Tonder.....		(2) $\frac{1}{2}$ share of Assegai Bosch.....	576	392 $\frac{1}{2}$	
		(3) $\frac{1}{4}$ share of Pretorius Kraal.....	761	300	
23 Bonds.....			TOTAL £20,745		

LOANS TO CO-OPERATIVE SOCIETIES.

Ficksburg Koöperatieve Boeren Vereeniging.....	£10,000
Reitz Koöperatieve Landbouw Vereeniging.....	4,000
Frankfort Koöperatieve Landbouw Vereeniging.....	18,000
Middelburg Koöperatieve Vee en Zuivel Vereeniging.....	546
Kopjes Koöperatieve Vee en Zuivel Vereeniging.....	84
Excelsior Landbouw Koöperatieve Vereeniging.....	6,500
Arcadia Dairy Livestock Co-op. Society.....	2,700
Bethlehem Koöperatieve Landbouw Vereeniging.....	1,000
Ermelo Coöperatieve Vereeniging.....	3,000
Heilbron Boeren Koöperatieve Vereeniging.....	12,500
Heidelberg Koöperatieve Vereeniging.....	1,500
Hoogeveld Eendracht Boeren Koöp. Vereeniging.....	7,500
Ladybrand Koöperatieve Landbouw Vereeniging.....	13,000
Lindley Boeren Koöperatieve Vereeniging.....	20,000
Rustenburg Boeren Koöperatieve Vereeniging.....	1,000
Senekal Koöperatieve Landbouw Vereeniging.....	7,100
Vrede Koöperatieve Landbouw Vereeniging.....	12,500
Dewetsdorp Koöperatieve Landbouw Vereeniging.....	2,500
Waterberg Landbouw Koöperatieve Vereeniging.....	3,500
	<u>£126,930</u>

SUMMARY OF BONDS.

Province.	Bonds.	Amount.
Transvaal.....	115	£59,575
Orange Free State.....	52	46,310
Natal.....	12	12,810
Cape.....	23	20,745
	<u>202</u>	<u>£139,440</u>

We hereby certify that the foregoing statements have been made up from the Books of this Bank, and to the best of our knowledge and belief are true and correct.

THOS. B. HEROLD, General Manager.
S. v. D. HOVEN, Acting Accountant.

DE LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUID-AFRIKA.

De volgende staten worden gepubliceerd voor algemene informatie in termen van artikel *een en veertig* van Wet No. 18 van 1912.

Pretoria, 15 November 1920.

THOS. B. HEROLD, Algemene Bestuurder.

STAAT VAN LASTEN EN BATEN OP 31 OCTOBER 1920.

[illegible]

LIJST VAN VERBANDEN EN SEKURITEITEN VOLTOOID GEDURENDE DE MAAND OKTOBER 1920.

PROVINCIE TRANSVAAL.

Naam.	Distrikt.	Eigendom Verbonden.	Grootte. Morgen.	Vk.Rdn.	Vk.Vtn.	Bedrag. £
Hester Gertruida van Zijl.....	Bethal.....	(1) Gedeelte van gedeelte van Rustfontein.....	160	508	—	880
		(2) Gedeelte "F" van gedeelte van Rustfontein.....	28	550	—	
		(3) Gedeelte "D" van gedeelte van Rustfontein.....	103	11	—	
		(4) Gedeelte "C" van gedeelte van Rustfontein.....	74	58	—	
Susanna Magdalena du Plessis.....	".....	Gedeelte "B" van Geluk.....	150	571	—	315
Jacobus Christiaan Krause.....	Bloemhof.....	(1) Gedeelte Uithoek van Mooifontein No. 354.....	238	—	—	640
		(2) Gedeelte van oostelik gedeelte van Mooifontein No. 354.....	343	417	—	
		(3) Gedeelte "B" van Mooifontein No. 354.....	200	—	—	
(1) Jacob Johannes Geringer.....	".....	½ aandeel van resterend gedeelte van Grootplaats No. 197....	3196	381	—	500
(2) Jacobus Johannes Christoffel Geringer }						
Thomas McLetchie.....	".....	Gedeelte "A" van Zandfontein No. 141.....	1383	8	—	500
Lodewijk Johannes Roos.....	".....	Gedeelte van Panfontein No. 98.....	500	—	—	300
Petrus Johannes Woest.....	".....	Resterend gedeelte van Panfontein No. 98.....	560	400-004	—	500
Karel Johannes Blignaut.....	".....	Gedeelte "B" van Panfontein No. 98.....	500	—	—	450
Jan Hendrik Blignaut.....	".....	Gedeelte "D" van Panfontein No. 98.....	560	400	—	450
Pieter Emelius Streicher.....	".....	Gedeelte "C" van Panfontein No. 98.....	560	400	—	500
Cornelius Johannes Dannhauser.....	".....	(1) Gedeelte "B" van Grootlaagte No. 4.....	236	15	—	400
		(2) Gedeelte "C" van Grootlaagte No. 4.....	197	210	—	
		(3) Gedeelte "F" van Grootlaagte No. 4.....	137	380	—	
		(4) Gedeelte "B" van Grootdoorns No. 3.....	206	270	—	
Clifford Landwher Jelliman.....	".....	Restant van Niekerksnest No. 292.....	1308	505	—	300
Louis Jacobus Kotze.....	".....	Gedeelte "E" van Klossiespan No. 219.....	578	109	—	300
Daniel Jacobus Roux.....	".....	½ aandeel van westelik gedeelte van Republiek No. 242.....	1752	256	—	200
Johannes Theodorus Claassen.....	Carolina.....	Restant van gedeelte "B" van Vliegenkraal No. 50.....	977	301	—	735
Johannes Gerhardus Kunz.....		Restant van Gevonden No. 178.....	495	301	—	150
Gabriel Gert Frederik Stoltz.....		Gedeelte "D" van Gevonden No. 178.....	495	266	—	300
Jozua Joubert.....		Gedeelte "E" van Gevonden No. 178.....	495	298	—	300
Carel August Lagerwall.....		Gedeelte "F" van Gevonden No. 178.....	495	319	—	300
Alfred Sidney Pringle.....		Restant van noordelik gedeelte van Witkloof No. 235.....	686	179	—	615
Andries Theodorus de Jager.....		Gedeelte van noordoostelik gedeelte van Haverfontein No. 56..	246	246	—	300
Gert Petrus Nicolaas Coetzee.....		Gedeelte "A" van Nooitgedacht No. 169.....	457	190	—	750
Benjamin Willem Abram George Josefus Theodorus du Plessis	".....	Gedeelte van zuidelike helft van Frischgewaagd No. 95.....	170	—	—	120
Joseph Kable.....	".....	Gedeelte "C" van Verkeerdepán No. 244.....	341	493	—	540
		(2) Gedeelte "I" van gedeelte "B" van Verkeerdepán No. 244.....	55	—	—	
Frederik Jacobus Pieterse.....	".....	Gedeelte "C" van gedeelte van Bergendal No. 246.....	424	558	—	500
Jacobus Johannes Burger, jun.....	Ermelo.....	Gedeelte "B" van noordoostelik gedeelte van Kranspan No. 95.....	740	—	—	300
(1) Frans Johannes van Aardt, jun.....	".....	Gedeelte "B" van Spionkop No. 177.....	1332	578	—	2000
(2) Abraham Johannes van Aardt.....						
Christiaan Joshua Viljoen.....	".....	(1) Gedeelte "A" van gedeelte van Windhoek No. 274....	126	452	—	1080
		(2) Gedeelte van Windhoek No. 274.....	472	393	—	
Stephanus Bernhardus Greyling.....	Heidelberg.....	Restant van oostelik gedeelte van Vlakfontein No. 93.....	152	6	—	320
Susanna Catharina Maria Greef.....	".....	Restant van Nooitgedacht No. 7.....	634	122	—	455
Gert Hendrik Rautenbach.....	".....	(1) Gedeelte "D" van Wolfefontein No. 243.....	411	363	—	1000
		(2) Gedeelte No. 2 van gedeelte van Otterkuilen No. 135....	230	133	—	
Daniel Christoffel Lourens Janse van Vuuren	".....	Restant van Vaalbank No. 235.....	1306	276	—	2000
Anna Magdalena van der Hoven.....	".....	Gedeelte "F" van Palmietkuil No. 106.....	298	510	—	500
Matthijs Petrus Louw.....	Krugersdorp.....	Restant van gedeelte "A" van Rietfontein No. 69.....	443	356	—	665
Sarel Oosthuizen.....	".....	¾ aandeel van oostelik gedeelte van Witfontein No. 29....	2566	339	—	120
Izaak Johannes Henning.....	Lichtenburg.....	Gedeelte "B" van Kaallaagte No. 177.....	665	286	—	150
Johannes Jurie Steyn.....	".....	Gedeelte van gedeelte "I" van gedeelte "B" van Rietvallei No 167	592	—	—	535
Frederik Coenraad Esterhuysen.....	".....	(1) Gedeelte van gedeelte "A" van Platvalei No. 45.....	499	599	—	700
		(2) Gedeelte van Zoolhuis No. 47.....	193	301	—	
Adrianus David Heydenrych.....	".....	(1) Gedeelte van "B" van Nooitgedacht No. 9.....	624	422	—	575
		(2) Gedeelte No. 1 van gedeelte "E" van Boschbult No. 138..	357	4	—	
Gerhardus Johannes Vosloo.....	".....	Gedeelte "B" van Vergenoeg No. 44.....	1093	209	—	400
Adriaan Johannes Jansen van Rensburg	".....	(1) Gedeelte "A" van Rhenosterdoorns No. 67.....	4	100	—	40
		(2) ½ aandeel van gedeelte No. 1 van gedeelte "O" van Rhenosterdoorns No. 67	160	507	—	

Naam.	Distrikt.	Eigendom Verbonden.	Morgen.	Grootte.	Vk..Rd.	Vk..Vtn.	Bedrag.
Adriaan Izaak Lemmer.....	Lichtenburg.....	Plaats Wolfaardt No. 376.....	947	292	—	—	100
Willem Daniel Jonker.....	"	Gedeelte "V" van Doornbult No. 112.....	198	530	—	—	240
Gerhardus Petrus Otto, jun.....	"	(1) Restant van gedeelte "F" van Karannafontein No. 146	696	565	—	—	1410
		(2) ½ aandeel van gedeelte "E" van Karannafontein No. 146	697	276	—	—	
Louis Johannes Steyn.....	"	Gedeelte No. 3 van Rietspruit No. 252.....	749	159	—	—	250
Jacobus Petrus de Meyer.....	"	Restant van gedeelte "B" van Wildfontein No. 123.....	583	507	—	—	400
(1) Wilfred Cecil Schickerling.....	".....	Gedeelte "B" van Boschbult No. 138.....	957	506	—	—	1145
(2) Johannes Cornelius Symington.....							
(3) Daniel Petrus Symington.....							
Lowies Daniel Marthinus Stroebel.....							
		(1) Gedeelte van gedeelte "E" van Biesjesvallei No. 57....	24	430	—	—	100
		(2) Gedeelte "A" van gedeelte "E" van Biesjesvallei No. 57	24	428	—	—	
		(3) Gedeelte "B" van gedeelte "E" van Biesjesvallei No. 57	24	428	—	—	
Hendrik Frederik Michael Grobler (H.zoon)	Lijdenburg.....	Gedeelte "L" van Groot-suikerboschop No. 225.....	216	397	—	—	320
George Diederik Oosthuizen.....	"	½ aandeel van gedeelte No. 3 van Klipbankspruit No. 1443....	621	442	—	—	150
Christiaan Willem Broodriek.....	"	⅙ aandeel van gedeelte van Sterkspruit No. 159.....	6291	501	—	—	100
(1) Jan Edman Prinsloo.....	".....	{ Plaats Paardeplaats No. 556.....	1222	150	—	—	1200
(2) Hendrik Johannes Jansen.....							
Jacobus Hendrik Pieters.....							
		½ aandeel van restant van Spitskop No. 407.....	622	528	—	—	250
		½ aandeel van noordoostelik half gedeelte van Farrefontein No. 1437	1531	475	—	—	
William Cullen.....	"	Gedeelte "F" van gedeelte van Kliprivier No. 1314.....	556	393	—	—	840
Oockert Jacobus Oosthuizen (J. F. zoon)	Marico.....	(1) Gedeelte Lot No. 15 van Klaarstroom No. 55.....	200	104	—	—	700
		(2) ⅔ aandeel van Tweefontein No. 64.....	4563	591	—	—	
Reuben Oliver Hiscock.....	"	⅔ aandeel van Goedgelegen No. 285.....	3203	479	—	—	350
(1) Cornelius Christiaan Blignaut.....	".....	½ aandeel van gedeelte van Klaarstroom No. 67.....	411	304	—	—	290
(2) Johannes Petrus Albertus Oberholzer							
Anna Christina Elizabeth Morris.....	"	(1) Plaats Brandwacht No. 313.....	1159	472	—	—	275
		(2) Plaats Driekop No. 260.....	247	182	—	—	
Barend Jacobus Spies.....	Middelburg.....	Gedeelte No. 2 van gedeelte van Hoedspruit No. 57.....	361	369	—	—	95
Hendrik Willem Ras.....	"	Gedeelte van Buffelskloof No. 198.....	727	535	—	—	250
Marthinus Johannes Viljoen.....	"	(1) Gedeelte van gedeelte "B" van Wonderfontein No. 167	1140	372	—	—	1670
		(2) Gedeelte "C" van Spitzkop No. 463.....	1167	359	—	—	
		(3) Gedeelte III van een gedeelte van Leeuwkraal No. 427....	541	50	—	—	
Johan Anton Daniel Nieuwoudt.....	"	Restant van Nooitgedacht No. 12.....	835	388	—	—	810
Willem Johannes Groenewald.....	"	Restant van Lot No. 242 No. 265.....	11	333	—	—	60
Mathys Andries Petrus Swanepoel.....	"	Gedeelte van Lot No. 41 No. 65.....	12	—	—	—	60
Stefanus Petrus van Biljon.....	"	Restant van Gembokspruit No. 469.....	801	209	—	—	600
Gert Clark.....	Pietretief.....	Gedeelte "B" van Lot "A" van Donkershoek No. 131.....	812	356	—	—	970
Pieter Francis Ernst (P.zoon).....	Potchefstroom....	(1) Restant van gedeelte van Buisfontein No. 186.....	426	104	—	—	300
		(2) Restant van gedeelte van Vlakklaagte No. 348.....	189	6	—	—	
Herculaas Philippus Stroh.....	"	(1) ⅓ aandeel van gedeelte "D" van oostelik gedeelte van Rhenosterfontein No. 71	1101	225	—	—	600
		(2) ½ aandeel van restant van oostelik gedeelte van Rhenosterfontein No. 71	8	542	—	—	
(1) Jacobus Geldenhuys, jun.....	".....	{ ⅙ aandeel van restant van zuidoostelik gedeelte van Deelkraal No. 487	52	454	—	—	150
(2) Michiel Josias de Kock Geldenhuys.							
Maria Aletta Elizabeth Prinsloo.....	"	(2) ½ aandeel van restant van gedeelte van Deelkraal No. 487..	520	459	—	—	2000
		(1) ⅙ aandeel van gedeelte van Syferfontein No. 154.....	4480	340	—	—	
		(2) ⅙ aandeel van gedeelte van Syferfontein No. 154.....	797	218	—	—	
Henry Arthur Wayland.....	"	Restant van Leeuwfontein No. 496.....	1814	120.5	—	—	700
Gert Nicolaas van den Bergh.....	"	½ aandeel van gedeelte "B" van Modderfontein No. 362....	610	312	—	—	425
Petrus Paulus Steyn van Eeden.....	"	Gedeelte "A" van gedeelte No. 203 van Hartebeestfontein No. 624	144	405	—	—	170
(1) Daniel Jacobus Christoffel Steenkamp, jun.	Pretoria.....	⅓ aandeel van gedeelte van Vlakkfontein No. 570.....	4047	—	—	—	1100
(2) Jacrbus Hendrik Steenkamp.....							
(3) Gerhardus Petrus Jacobus Horn....							
Frederik Alexander Scott Turner.....							
		(1) ½ aandeel van gedeelte "C" van Roodekopjes No. 132....	87	522	—	—	270
		(2) ⅙ aandeel van restant van Roodekopjes No. 132.....	3353	228	—	—	
John Henry Pentz.....	"	(1) ½ aandeel van gedeelte "C" van Roodekopjes No. 132....	87	522	—	—	270
		(2) ⅙ aandeel van restant van Roodekopjes No. 132.....	3353	228	—	—	
Joachim Johannes Prinsloo.....	"	(1) Gedeelte "E" van Dorstfontein No. 33.....	300	—	—	—	395
		(2) ½ aandeel van gedeelte van Vlakkfontein No. 535.....	1507	300	—	—	
Willem Dekkers.....	"	Restant van het middengedeelte van Kameeldrift No. 521....	559	47	—	—	300
Pieter Jacobus Prinsloo.....	"	Gedeelte "I" van gedeelte "A" van Kameelfontein No. 106.	201	149	—	—	150
Hendrik Salidoor Henrico.....	"	Restant van gedeelte of gedeelte van Schoongezicht No. 144..	734	312	—	—	170
(1) Jacobus Johannes Cornelis Smit....	".....	{ (1) ⅓ aandeel van gedeelte No. 3 van Uitzicht No. 586.....	164	369	—	—	1430
(2) Stefanus Johannes Smit, jun.....							
Gustav Waldemar Lohann.....	Rustenburg.....	(2) ½ aandeel van Witpoort No. 1810, Distrikt Waterberg....	2890	71	—	—	350
		(1) Gedeelte "C" van gedeelte van Kwaggashoek No. 243....	173	541	—	—	
		(2) Gedeelte "D" van gedeelte van Kwaggashoek No. 243....	179	370	—	—	120
		(1) Gedeelte "G" in twee gedeelten van Roodekrantz No. 176	14	302	—	—	
Jacobus Lodewicus Wolmarans.....	"	½ aandeel van restant van Roodekrantz No. 176.....	493	463	—	—	100
		(1) ½ aandeel van restant van Buffelshoek No. 588.....	2138	261	—	—	
Burgert Godlieb Smit.....	"	(2) ½ aandeel van gedeelte van Buffelshoek No. 588.....	10	14	—	—	104
		(1) Gedeelte "A" van gedeelte van Stinkhoutboom No. 275	41	421	—	—	
Robert Addison.....	"	(2) Gedeelte van gedeelte van Stinkhoutboom No. 275.....	19	309	—	—	2000
		(3) Restant van gedeelte van Stinkhoutboom No. 275.....	1363	79	—	—	
		(4) Lot No. 488.....	34	—	104	—	104
		(5) Lot No. 490.....	34	—	104	—	
Frederika Wilhelmina Elizabeth von Ahlefeldt	"	½ aandeel van restant van Rhenosterfontein No. 887.....	1311	440	—	—	60
(1) Ernest Horatio Samuels.....	".....	{ ⅙ aandeel van Buffelskloof No. 219.....	2930	34	—	—	810
(2) Frank Wright Nelson.....							
Josephus Johannes le Roux.....	"	Restant van gedeelte van Buffelshoek No. 588.....	477	189	—	—	200
Frederick James Mullett.....	"	Restant van Roodepan No. 811.....	2078	215	—	—	200
Frederik Christoffel Pelser.....	"	Plaats Buffelsdoorn No. 107.....	1947	370	—	—	200
		(1) Restant van gedeelte No. 3 van Groenfontein No. 318..	6	217	—	—	200
		(2) Restant van gedeelte "B" van gedeelte van Groenfontein No. 318	1	175	—	—	
		(3) ⅓ aandeel van restant van gedeelte van Groenfontein No. 318	718	99	—	—	250
Johan Thomas David Fritz.....	Standerton.....	{ (1) Gedeelte No. 4 van gedeelte van Oudhoutdraai No. 126....	171	420	—		
Susara Maria Wolmarans.....							
David Jacobus Erasmus.....	"	(2) Gedeelte "H" van Oudhoutdraai No. 126.....	128	238	—	—	800
Heinrich Frederich Jakob Grigge.....	Wakkerstroom....	Restant van gedeelte van Uitkijk No. 205.....	299	396	—	—	410
Cornelis Johannes Lourens.....	"	Zuidwestelik gedeelte van Langewacht No. 247.....	625	492	—	—	50
Coenraad Johannes Bezuidenhout.....	Wolmaransstad...	⅙ aandeel van Winterskraal No. 377.....	988	268	—	—	300
Hermanus Christoffel Fleming (D.zoon).	"	Restant van gedeelte "A" van Vlakkraal No. 162.....	299	592	—	—	690
		(1) ½ aandeel van gedeelte van oostelike helft van Baviaanskrans No. 90	322	432	—	—	
		(2) ½ aandeel van gedeelte "E" van Leeuwbosch No. 56.....	911	494	—	—	270
Lodewicus Johannes Botma.....	"	Restant van gedeelte "F" van noordelik gedeelte van Oersonskraal No. 43	304	199	—	—	
Jacobus Hendrik Grobbelaar.....	"	(1) Gedeelte "A" van zuidwestelik gedeelte van Eersteling No. 67	329	550	—	—	600
		(2) Gedeelte "A" van noordoostelik gedeelte van Eersteling No. 67	353	219	—	—	
Frans Heinrich Karl Köhler.....	Waterberg.....	Gedeelte "C" van Middelplaats No. 1518.....	708	457	—	—	850
Jacobus Christoffel van Vuuren.....	"	½ aandeel van westelik gedeelte van Buffelsfontein No. 1607....	1407	65	—	—	390
Casper Johannes Nel.....	"	⅙ aandeel van Duikerfontein No. 1259.....	1898	409	—	—	120
Hubreck Neeltje Aurret.....	"	Plaats Groothoek No. 257.....	2947	316	—	—	650
Jacob van der Westhuizen.....	"	Plaats Ruimteplaats No. 2268.....	1464	436	—	—	875

Naam.	Distrikt.	Eigendom Verbonden.	Grootte.			Bedrag.
			Morgen.	Vk.Rdn.	Vk.Vtn.	£
Ignatius Christiaan Schutte.....	Waterberg.....	Gedeelte "B" van Voordeel No. 1958.....	1017	61.5	—	600
Mathijs Izak Cronje.....	"	Plaats Zijverbult No. 1614.....	1518	167	—	300
Johanna Christina Marais.....	Zoutpansberg.....	Restant van Majebaskraal No. 145.....	520	151.5	—	620
Jacob Johannes van Niekerk Wessels..	"	Gedeelte "A" van Last Post No. 940.....	406	188	—	350
Philip Carel Alberts.....	"	Gedeelte "C" van gedeelte No. 2 van Vrischgewaagd No. 100.....	281	495	—	80
William Wentworth Trollip.....	"	Plaats Grey Stones No. 2565.....	2109	521	—	1500
Anton Ruskovich.....	"	Plaats Diepgezet No. 444.....	536	189	—	800
(1) Cornelius Johannes Jordaan.....	"	$\frac{1}{2}$ aandeel van Nootgedacht No. 443.....	1378	241	—	100
(2) Jacobus Johannes Albertus Jordaan..		"	"	"	"	"
Robert Allison.....	"	Gedeelte van gedeelte van Hollandsdrift No. 113.....	34	28	—	300
Morris Poyurs.....	"	Restant van Waterplaats No. 793.....	422	329	—	255
Allan Alfred Mackay.....	"	Gedeelte "A" van Waterplaats No. 793.....	433	577	—	390
Willem Napoleon Botha.....	"	(1) Gedeelte "C" van Legkraal No. 191.....	625	—	—	1235
		(2) Restant van Legkraal No. 191.....	750	52	—	
115 Verbanden.....			TOTAAL			£59,575

PROVINCIE ORANJE VRIJSTAAT.

Naam.	Distrikt.	Eigendom Verbonden.	Grootte.			Bedrag.
			Morgen.	Vk.Rdn.	Vk.Vtn.	£
Florence Josephine Adelaide Hughes...	Bethlehem.....	Plaats Waterkloof No. 1089.....	94	3	—	335
(1) Johannes Nicolaas Moolman.....	Bloemfontein.....	Gedeelte van No. 2071 van Mooiwater No. 566.....	534	17 $\frac{1}{2}$	—	1440
(2) Anthony Michiel Muller Moolman...		"	"	"	"	"
(1) Pieter Joachim Nieuwenhuizen.....	"	Plaats Kleinverdeeld No. 1246.....	600	—	—	900
(2) Johannes Jurie Nieuwenhuizen.....	"	"	"	"	"	"
Nicolaas Johannes du Toit.....	"	Gedeelte van Rietfontein No. 156.....	16	347.5	—	190
Johannes Christiaan Venter.....	"	Restant van Hope No. 967.....	569	225	—	1500
Daniel Michiel van der Linde.....	"	Plaats Lindesvley No. 908.....	792	300	—	400
Herricus Johannes Kruger.....	Boshof.....	Gedeelte van Middeldam No. 989.....	292	520	—	150
Abraham Jacobus Johannes Kruger...	"	Gedeelte van Middeldam No. 989.....	392	520 $\frac{1}{2}$	—	215
Jacobus Gideon Dawkins.....	"	Plaats Kalvers No. 758.....	550	—	—	410
Marthinus Jacobus van Wijk.....	"	Plaats De Hoop No. 1146.....	500	—	—	600
Stephanus Rudolph Coetzee.....	Fauresmith.....	Gedeelte van Langfontein No. 453.....	150	—	—	150
Piet Venter.....	"	Restant van Langfontein No. 453.....	450	—	—	600
(1) Sarel Jacobus Venter.....	"	Plaats Izaakshoop "B" No. 591.....	142	550	—	255
(2) Jan Albert Venter.....		"	"	"	"	"
Gideon Jacobus Vijoen.....	Ficksburg.....	(1) Plaats Geluk No. 26.....	200	—	—	1310
		(2) Plaats Geluk "A" No. 24.....	136	347	—	
John Edwin Aspinall.....	Frankfort.....	Plaats Wilgerivierspruit No. 86.....	508	256 $\frac{1}{4}$	—	1520
Roux Francois Wentzel.....	"	Restant van Driehoek No. 380.....	300	—	—	1080
Andries Benjamin Lombard.....	"	Plaats Brakspruit No. 109.....	500	—	—	1800
Izak Hattingsh, jun.....	"	Restant van Wilgepoort No. 772.....	435	400	—	270
Frederik Jacobus Janse van Rensburg.	"	Gedeelte van Goedeheop No. 139.....	256	161 $\frac{1}{2}$	—	800
Jan Andries Gysbert Lombard.....	"	Restant van Goedeheop No. 139.....	256	161 $\frac{1}{2}$	—	800
Gerhardus Johannes Uitenwerde.....	"	(1) Plaats Vredewerf No. 527.....	400	—	—	1000
		(2) Plaats Hebron No. 770.....	100	—	—	
(1) Louis Jacobus Kotze.....	Harrismith.....	Plaats Sandown No. 620.....	628	191	—	1300
(2) Jan Frederik Kotze.....	Heilbron.....	Plaats Blesbokfontein No. 19.....	492	95 $\frac{5}{8}$	—	800
Johannes Jacobus Hercules Els.....	"	"	"	"	"	"
(1) Gert Hendrik Muller.....	"	Plaats Heilbron, Groenpunt No. 880.....	400	—	—	500
(2) Mark Isaac Cockroft.....	"	"	"	"	"	"
(3) Jan Hendrik Ryhers v. Rooyen.....	"	"	"	"	"	"
(4) Petrus Johannes v. Rooyen.....	"	"	"	"	"	"
Johannes Jurgens van der Merwe.....	"	Gedeelte van Roodetand No. 1044.....	175	—	—	400
Louis Johannes Albertus Groenewald...	"	Plaats Rietkuil No. 902.....	259	391	—	850
Maria Johanna Bennett.....	Hoopstad.....	Plaats Dikdoorns No. 300.....	1910	420	—	820
Michiel Frederik Jonker.....	"	Plaats Langleegte No. 333.....	1642	306	—	735
Gerhardus Cornelis van Rensburg.....	Lindley.....	Plaats Tweespruit No. 502.....	208	524 $\frac{1}{2}$	—	745
Thomas Charles Mapp.....	"	Plaats Laverstock No. 272.....	807	127	—	2000
Louwrens Erasmus Smith.....	Thaba 'Nchu.....	Plaats Feloana No. 131.....	582	—	—	1920
George Frederik Uys.....	Vredetort.....	Gedeelte van Droogfontein No. 26.....	200	249	—	600
James Edward Uys.....	"	Gedeelte van Droogfontein No. 26.....	301	463	—	900
Andries Johannes Odendaal.....	"	Plaats Rondeheuval No. 266.....	478	175	—	1200
Johannes Jacobus du Plessis.....	Wepener.....	Plaats Lusthof No. 206.....	424	191.6	—	1270
Nicolaas Johannes Roux.....	Winburg.....	$\frac{2}{3}$ aandeel van Mooiwater No. 744.....	685	594	—	500
Jan Hendrik van Lingen.....	"	Plaats Deelfontein No. 1485.....	487	582	—	1750
Hendrik Frederik Prinsloo Rautenbach	"	Restant van Taaibosch No. 43.....	747	68 $\frac{3}{4}$	—	1700
(1) Salomon Jacobus Petrus Kotzee.....	"	Gedeelte van Taaibosch No. 43.....	200	—	—	1995
(2) Petrus Jacobus Kotzee.....		Restant van Taaibosch No. 43.....	405	43 $\frac{3}{4}$	—	
Hendrik Petrus Jordaan.....	"	Gedeelte van Video No. 835.....	700	—	—	1680
Hans Jurgens Jordaan.....	"	Gedeelte van Video No. 835.....	800	—	—	1950
Gerrit Hendrik Meyer, jun.....	"	Plaats Berlin No. 115.....	1223	500	—	2000
Paul Johannes Hendriksz.....	"	Gedeelte van Immortelle No. 294.....	145	462 $\frac{1}{2}$	—	400
Abraham Carel Greyling.....	"	Restant van Lelieveld No. 1057.....	665	378	—	250
Thomas Ignatius Marx.....	"	Plaats Zwartlaagte No. 486.....	449	288	—	1075
Hermanus Fick.....	"	(1) Plaats La Roche No. 1506.....	166	400	—	975
		(2) Plaats Hummibal No. 1507.....	166	400	—	
		(3) Gedeelte van Grootgewaag No. 617.....	30	—	—	200
		(1) Restant van Uitkijk No. 495.....	289	280	—	
		(2) Gedeelte bekend als Iota van Driefontein No. 967.....	1	538	—	200
		(3) Gedeelte bekend als Tuinerij van Driefontein No. 967.....	8	475	—	
		(1) Restant van Driefontein No. 967.....	288	587.83	—	150
		(2) Gedeelte van Uitkijk No. 495.....	10	320	—	
		Gedeelte van Uitkijk No. 495.....	300	—	—	1045
		(1) Gedeelte van Driefontein No. 967.....	300	—	—	
		(2) Gedeelte van Grootgewaag No. 617.....	136	400	—	325
		Gedeelte van Driefontein No. 967.....	300	—	—	
		Gedeelte van Uitkijk No. 495.....	300	—	—	350
52 Verbanden.....			TOTAAL			£46,310

PROVINCIE NATAL.

Naam.	Distrikt.	Eigendom Verbonden.	Grootte.			Bedrag.
			Akkers.	Roeden	Perches.	£
Wessels Hendrik Potgieter.....	Vrijheid.....	Zeker stuk grond No. 379.....	659	2	8	600
Olaf Mathias Vinjeveld.....	Alfred.....	Zeker stuk grond Lot No. 30 Murbury Nederzetting.....	100	—	—	300
Thomas Reginald Bennett.....	Weenen.....	Restant van Boshmansklip.....	1427	2	05	2000
George Hordley.....	Umvoti.....	Restant van Subafdeling "D" van Vogelvlei.....	482	—	33.2	1500
Gert Helgert Nel.....	Utrecht.....	Restant van Subafdeling "B" van Jachtsdrift.....	1649	3	22.538	750
Joseph Wilfred Hilton Henderson.....	Weenen.....	Zeker stuk grond Laurieston restant van Vaal Kranz.....	1589	1	38	2000
Christiaan Stephanus Nel.....	Umvoti.....	(1) Restant van Subafdeling 2, Distrikt Umvoti.....	911	3	—	1400
		(2) Restant van Langverwacht.....	275	2	14	

Naam.	Distrikt.	Eigendom Verbonden.	Grootte.		Bedrag.	
			Morgen.	Vk. Rdn.	Vk. Vtn.	£
Albert John Netter.....	Utrecht.....	Zeker stuk grond Lot "F" van Afsesnij No. 5.....	648	1	33	1800
Johannes Phillipus Jacobus Nortje.....	".....	Zeker stuk grond Distrikt Utrecht Lot No. 1 van Schurverand No. 277	1562	3	14	1400
Karel Pieter Landman.....	".....	Restant van gedeelte van Subafdeling "A" van "G" van Waterval "A" No. 157	313	—	39-71	375
George Chapman.....	Weenen.....	Lot No. 2 Varkinsfontein, Distrikt Weenen.....	814	1	31	655
William West Batchelor, jun.....	Zululand.....	Lot No. 24 Kwambonambi, Distrikt Zululand.....	505	1	2	30
12 Verbanden.....					TOTAAL	£12,810

PROVINCIE KAAP.

Naam.	Distrikt.	Eigendom Verbonden.	Grootte.		Bedrag.	
			Morgen.	Vk.Rdn.	Vk.Vtn.	£
Tobias Casparus Potgieter.....	Burgersdorp.....	Vinkelfontein "A" gedeelte van Vinkelfontein.....	339	393	—	720
Alwyn Jacobus Johannes Verster.....	".....	Restant van Bandon in Afdeling Albert.....	1094	192	—	2000
Charles Francois Roux.....	Fraserburg.....	Restant van Lot No. 1494 in Afdeling Fraserburg.....	5851	11	—	1200
Dirk Johannes Bezuidenhout.....	Hopetown.....	Restant van Nooitgedacht in Afdeling Hopetown.....	3964	374	—	1700
Hermanus Johannes Bosch.....	Barkly West.....	Zeker stuk grond als Lot No. 4848 in Afdeling Barkly West	5647	—	—	2000
Willem Johannes van der Merwe.....	;;.....	No. 78 "A" van Danielskuil in Afdeling Barkly West.....	2720	267	—	290
(1) Josef Jooste Nienaber..... (2) Sarel Gerhardus Nienaber.....	".....	(1) $\frac{1}{2}$ aandeel van Annex Helvetia.....	180	308	—	785
		(2) $\frac{1}{2}$ aandeel van Annex Helvetia.....	180	308		
		(3) $\frac{1}{2}$ aandeel van Lot No. 84.....	2444	270		
		(4) $\frac{1}{2}$ aandeel van Lot No. 84.....	2444	270		
Thomas Henry Sindors.....	".....	Gedeelte van No. 80 "A".....	1199	420	—	450
(1) Allen Allicocke Young (C. A.zoon,..... (2) Petrus Jacobus Young.....	".....	Gedeelte van No. 26 "M", Distrikt Herbert.....	4490	166	—	1350
Theunis Johannes Duvenhage.....		Kuruman.....	Gedeelte van Wormald, Distrikt Kuruman.....	2166	57	—
Johan Andries Prinsloo.....	".....	Gedeelte van Ewbank, Distrikt Kuruman.....	2040	426	—	300
(1) Theunis Gertse Kruger..... (2) Barend Stefanus Kruger.....	".....	Gedeelte van Blok A A, Distrikt Kuruman.....	4003	126	—	950
Petrus Albertus Venter.....		".....	Gedeelte van Wilbeek, Distrikt Kuruman.....	3016	589	—
Frederick Joseph Chambers Saunders...	Oudtshoorn.....	(1) Lot No. 396, Afdeling Oudtshoorn.....	2	144	—	1800
		(2) Lot No. 397, Afdeling Oudtshoorn.....	2	96		
		(3) Lot No. 398, Afdeling Oudtshoorn.....	2	72		
		(4) Lot No. 399, Afdeling Oudtshoorn.....	2	72		
		(5) Lot No. 400, Afdeling Oudtshoorn.....	2	54		
		(6) Lot Nos. 1, 2, 3, 4, en 5 van Block E E, Afdeling Oudtshoorn	2	300		
Johannes Lodewicus du Preez.....	Peddie.....	Zeker stuk grond Lot No. 1313, Afdeling Peddie.....	679	—	—	800
Frederick Ward.....	Steytlerville.....	Restant van Broadlie, Afdeling Steytlerville.....	1002	558	—	750
Jan Willem Theron.....	Sutherland.....	Zeker stuk grond Lot No. 2587, Distrikt Sutherland.....	5256	351	11	1350
Gerald Philip van der Linde.....	Vryburg.....	Gedeelte van Boschknop, Distrikt Vryburg.....	719	469	—	170
Petrus Jacobus Swanepoel.....	".....	(1) Gedeelte van Kangkatjes, Distrikt Vryburg.....	1015	223	—	1200
		(2) Gedeelte van Gakwe, Distrikt Vryburg.....	3100	—		
Cornelis Jacobus Oberholzer.....	".....	(1) Gedeelte van Kangkatjes, Distrikt Vryburg.....	507	413	—	300
		(2) Gedeelte van Kangkatjes, Distrikt Vryburg.....	507	412		
Lavina Susanna Lasya Botha.....	".....	Gedeelte van Pendonier, Distrikt Vryburg.....	1388	74	—	250
Arthur John Andrews.....	Paarl.....	(1) Zeker stuk grond in Wagonmaker's Valley.....	2	64	64	330
		(2) Canetsfontein in Wagonmaker's Valley.....	2	1	2	
		(3) Canetsfontein in Wagonmaker's Valley.....	26	353	70	
(1) Michiel Hendrik Matthee..... (2) Johannes Petrus van Tonder.....	Ladismith.....	(1) $\frac{1}{2}$ aandeel van Assegaai Bosch.....	1	86	—	720
		(2) $\frac{1}{2}$ aandeel van Assegaai Bosch.....	576	392 $\frac{11}{30}$		
		(3) $\frac{1}{2}$ aandeel van Pretorius Kraal.....	761	300		
23 Verbanden.....			TOTAAL		£20,745	

VOORSCHOTTEN AAN KOÖPERATIEVE VERENIGINGEN.

Ficksburg Ko-operatieve Boeren Vereeniging.....	£10,000
Reitz Ko-operatieve Landbouwen Vereeniging.....	4,000
Frankfort Ko-operatieve Landbouwen Vereeniging.....	18,000
Middelburg Ko-operatieve Vee en Zuivel Vereeniging.....	546
Kopjes Ko-operatieve Vee en Zuivel Vereeniging.....	84
Excelsior Landbouwen Ko-operatieve Vereeniging.....	6,500
Arcadia Dairy Livestock Co-op. Society.....	2,700
Bethlehem Ko-operatieve Landbouwen Vereeniging.....	1,000
Ermelo Co-operatieve Vereeniging.....	3,000
Heilbron Boeren Ko-operatieve Vereeniging.....	12,500
Heidelberg Ko-operatieve Vereeniging.....	1,500
Hoogeveld Eendracht Boeren Ko-op. Vereeniging.....	7,500
Ladybrand Ko-operatieve Landbouwen Vereeniging.....	13,000
Lindley Boeren Ko-operatieve Vereeniging.....	20,000
Rustenburg Boeren Ko-operatieve Vereeniging.....	1,000
Senekal Ko-operatieve Landbouwen Vereeniging.....	7,100
Vrede Ko-operatieve Landbouwen Vereeniging.....	12,500
Dewetsdorp Ko-operatieve Landbouwen Vereeniging.....	2,500
Waterberg Landbouwen Ko-operatieve Vereeniging.....	3,500
	£126,930

LIJST VAN, VERBANDEN.

Provincie.	Aantal Verbanden.	Bedrag.
Transvaal.....	115	£59,575
Oranje Vrijstaat.....	52	46,310
Kaap.....	23	20,745
Natal.....	12	12,810
	202	£139,440

Wij verklaren hiermede dat bovenstaande staat opgemaakt is uit de boeken van deze Bank, en naar ons beste weten juist en waar is.

THOS. B. HEROLD, Algemene Bestuurder.
S. v. d. HOVEN, Waarnemende Rekenmeester.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 27TH NOVEMBER, 1920.—STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BIJ BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 27 NOVEMBER 1920.

HEADS.—HOOFDE.	Weekly Estimate. <i>Wekelike Begroting.</i>	Week ended 27/11/20. <i>Week geëindig 27/11/20.</i>	Increase or decrease on Estimate. <i>Toename of Afname op Begroting.</i>	Corresponding Week, 1919. <i>Ooreenstemmende Week 1919.</i>	PREVIOUS EIGHT WEEKS.— <i>VORIGE AG WEKE.</i>								Total to Date from 1st April. <i>Totaal tot op hede van af 1 April.</i>				Average to Date. <i>Gemiddeld op Hede.</i>		
					20/11/20	13/11/20	6/11/20	30/10/20	23/10/20	16/10/20	9/10/20	2/10/20	Estimate. <i>Begroting.</i>	This Year. <i>Hierdie Jaar.</i>	Increase or Decrease on Estimate. <i>Toename of Afname op Begroting.</i>	Last Year. <i>Verlede Jaar.</i>	Estimate <i>Begroting.</i>	This Year. <i>Hierdie Jaar.</i>	Increase or Decrease. <i>Toename of Afname.</i>
RAILWAYS— <i>SPOORWEE.</i>																			
Passengers— <i>Reisigers</i>	£ 112,441	£ 95,374	— 17,067	£ 89,474	£ 94,610	£ 102,717	£ 118,660	£ 96,048	£ 96,536	£ 104,928	£ 127,106	£ 126,468	£ 3,871,183	£ 3,813,654	— 57,529	£ 3,148,492	£ 112,441	£ 110,770	— 1,671
Parcels— <i>Pakkette</i>	12,984	15,058	+ 2,074	10,813	13,648	11,160	15,035	11,447	11,504	14,204	11,629	11,490	447,021	422,020	— 25,001	317,958	12,984	12,258	— 726
Goods— <i>Goedere</i>	194,665	205,779	+ 11,114	188,458	200,949	211,104	200,333	206,017	215,373	204,794	185,785	184,712	6,715,943	6,438,693	— 277,250	5,138,424	194,665	186,629	— 8,036
Coal— <i>Steenkool</i>	81,987	143,451	+ 61,464	85,761	153,948	126,192	137,736	130,232	115,776	119,295	115,743	121,384	2,828,552	3,615,273	+ 786,721	2,382,053	81,987	104,791	+ 22,804
Live Stock— <i>Lewende Have</i>	14,703	13,251	— 1,452	13,682	13,678	13,151	11,417	16,048	14,189	17,183	14,150	12,524	507,254	494,416	— 12,838	484,120	14,703	14,331	— 372
Miscellaneous— <i>Diverse</i>	13,116	12,109	— 1,007	10,488	11,221	11,852	13,937	13,036	12,247	13,477	13,815	12,972	451,566	443,807	— 7,759	383,759	13,116	12,890	— 226
Total— <i>Totaal</i>	£ 429,896	£ 485,022	+ 55,126	£ 398,676	£ 488,054	£ 476,176	£ 497,118	£ 472,828	£ 465,625	£ 473,881	£ 468,228	£ 469,550	£ 14,821,519	£ 15,227,863	+ 406,344	£ 11,854,806	£ 429,896	£ 441,669	+ 11,773
Miles Open— <i>Mijle Ope</i>	—	9,559	+ 17	9,542															
HARBOURS— <i>HAWENS.</i>																			
Dues on Ships— <i>Verskuldig deur Skepe</i>	2,608	6,264	+ 3,656	1,995	2,822	5,367	6,094	5,295	3,412	6,319	3,821	4,379	89,790	120,637	+ 30,847	79,751	2,608	3,504	+ 896
Dues on Goods and Live Stock— <i>Verskuldig op Goedere en Lewende Have</i>	11,996	20,259	+ 8,263	12,349	20,529	19,146	20,729	19,448	22,390	23,516	17,381	19,342	413,005	666,612	+ 253,607	340,019	11,996	19,362	+ 7,366
Water— <i>Water</i>	422	455	+ 33	240	359	477	498	479	288	660	451	301	14,529	12,026	— 2,503	12,881	422	349	— 73
Tugs and Lighters— <i>Sleepbote en Ligters</i>	1,803	2,194	+ 391	2,082	2,419	3,092	2,712	3,261	2,550	2,741	2,780	2,026	62,075	77,540	+ 15,465	64,723	1,803	2,252	+ 449
Charges—Landing, Shipping, and Transshipping <i>Kosten—Land-, Inskepe- en Oorskepe</i>	96	700	+ 604	70	624	840	448	1,000	1,000	900	900	416	3,305	12,212	+ 8,907	4,176	96	355	+ 259
Cranage— <i>Kraangeld</i>	997	1,339	+ 342	974	1,806	1,645	1,796	1,248	1,163	1,379	1,485	1,172	34,325	41,251	+ 6,926	31,082	997	1,198	+ 201
Dry Docks and Slips— <i>Droëdokke en Sleephellings</i>	422	389	— 33	179	207	231	9,926	65	84	116	50	164	14,529	19,075	+ 4,546	12,527	422	554	+ 132
Coaling Apparatus— <i>Koolladingstoestelle</i>	1,151	1,457	+ 306	1,795	1,048	1,338	2,092	448	1,114	1,973	711	2,349	39,627	43,894	+ 4,267	35,296	1,151	1,275	+ 124
Rents— <i>Huurgeld</i>	19	—	— 19	14	—	3	6	22	10	10	13	12	654	843	+ 189	1,201	19	24	+ 5
Miscellaneous— <i>Diverse</i>	374	263	— 111	470	299	768	1,109	515	388	570	537	642	12,876	19,505	+ 6,629	11,811	374	567	+ 193
Total— <i>Totaal</i>	£ 19,888	£ 33,320	+ 13,432	£ 20,168	£ 30,113	£ 32,907	£ 45,410	£ 31,781	£ 32,399	£ 38,184	£ 28,129	£ 30,803	£ 684,715	£ 1,013,595	+ 328,880	£ 593,467	£ 19,888	£ 29,440	+ 9,552

Accounting Office, Johannesburg, 30th November, 1920.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 30 November 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.